

BLENDER

USER MANUAL

MJ-BL5001AW2

Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details. The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.

LANGUAGES

EN	English
HU	Hungarian
SK	Slovak
LT	Lithuanian
LV	Latvian
CZ	Czech
PL	Polish
ET	Estonian
RO	Romania

THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

CONTENTS

THANK YOU LETTER 01

SAFETY INSTRUCTIONS 02

SPECIFICATIONS 05

PRODUCT OVERVIEW 06

OPERATION INSTRUCTIONS 07

CLEANING AND MAINTENANCE 13

TROUBLESHOOTING 14

TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT 15

DISPOSAL AND RECYCLING 16

DATA PROTECTION NOTICE 17

SAFETY INSTRUCTIONS

Intended Use

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. Please check the packaging and appliance on arrival to make sure everything is intact to ensure safe operation. If you find any damage, please contact the retailer or dealer. Please note modifications or alterations to the appliance are not allowed for your safety concern. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

Explanation of Symbols

	Danger This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	Warning of electrical voltage This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.
	Warning The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	Caution The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	Attention The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.
	Observe instructions This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

EN

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance is intended for household use only.
- Read all instructions before use, and see all diagrams, and keep these instructions for further reference.
- Don't operate the appliance for more than 60 seconds at a time when blending heavy loads and let it cool down 2 minutes.
- Check if the voltage indicated on the base of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Don't let cord hang over edge of table or counter, do not let cord contact hot surface, including the stove.
- Never use accessories or parts made by other manufactures not recommended or sold; may cause a risk of injury to persons.
- Do not use the appliance if it's power cord, plug, blade device or other part is damaged. In the event of any damage to the power cord or blade device of this product, it can only be replaced with a special one for use with this product or Midea special servicing agency.
- Do not place hands in the jar while the appliance is operating.
- Do not remove the jar or grinding cup from the base when the appliance is in operation.
- Make sure all parts are correctly mounted before you switch on the appliance.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Make sure the motor and blade have completely stopped before disassembling and cleaning.
- Avoid touching the sharp blades, especially when the appliance is plugged in.
- Don't immerse the motor base, plug or cord in water or any other liquid.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and

EN

user maintenance shall not be made by children without supervision.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Be careful when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning the appliances.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

EN

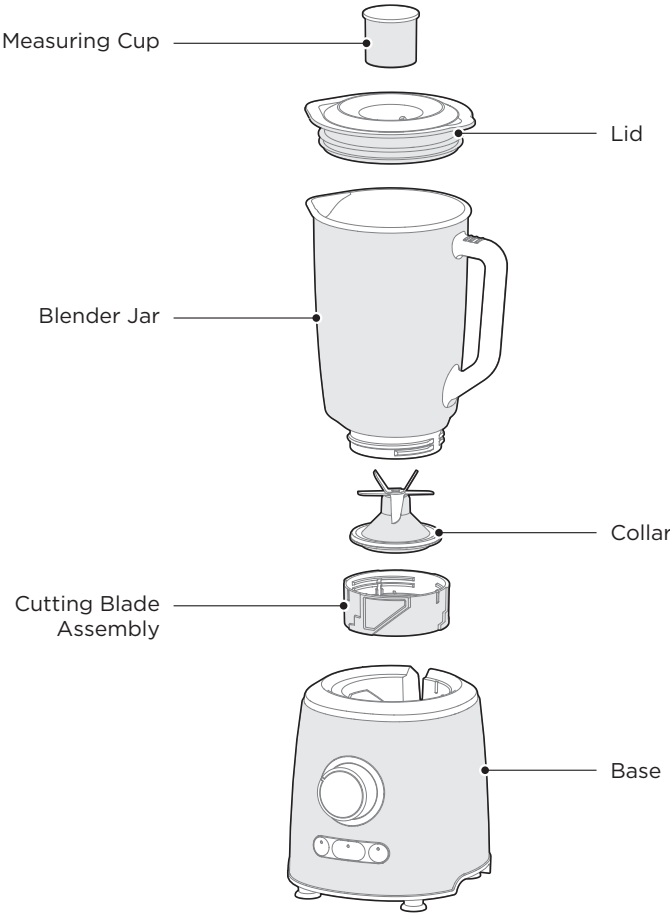
SAVE THESE INSTRUCTIONS.

SPECIFICATIONS

Product Model	MJ-BL5001AW2
Rated voltage	220-240V~
Rated frequency	50/60Hz
Rated power	1000W

PRODUCT OVERVIEW

Part Name



EN

NOTE

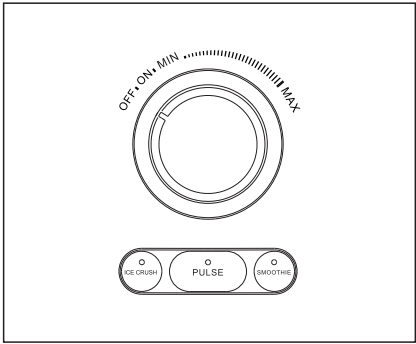
All the pictures in this manual are for explanation purpose only. Any discrepancy between the real object and the illustration in the drawing shall be subject to the real subject.

OPERATION INSTRUCTIONS

Before First Use

Before you use the blender for the first time, thoroughly clean the parts that come into contact with food.

Control Panel



EN

	Function description
	• Use to make smoothie.
	• Use to blend briefly and for easy clean when assembling the blender jar, make sure that the rotary knob is pointing to “OFF” first.
	• Use to crush ice.

During Use

The blender has a safety protection system. When you switch on the blender by the rotary knob, the blender will stop process automatically after 3 minutes. When the light on the blender is flashing, or the blender does not run, turn the rotary knob to “OFF” to reset the blender. Switch on the blender to continue. When assembling the blender jar, make sure that the rotary knob is pointing to “OFF” first.

			
	1500 mL	SMOOTHIE	60 sec
	1500 mL	MAX	60 sec
	1500 mL	MAX	35 - 45 sec
	750 mL	MAX	35 - 45 sec
	1500 mL	MAX	35 - 45 sec
	1500 mL	MAX	35 - 45 sec
	1500 mL	MAX	30 sec
	8 x 		15 pulses
	100 - 200 g		10 pulses

EN

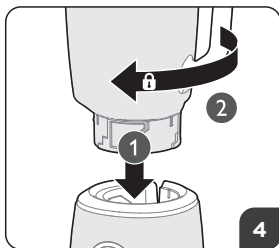
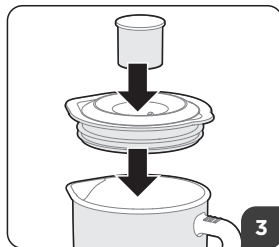
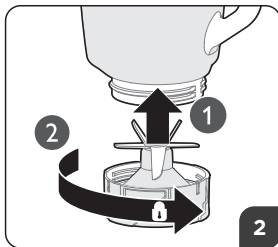
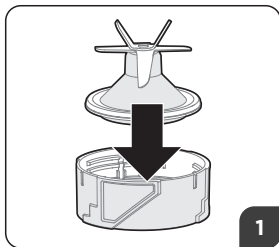
				
		300 g	MAX	30 sec
		300 g		
		300 g		
		450 mL		

Tip

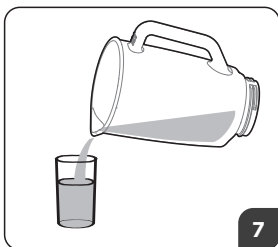
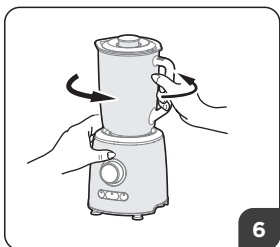
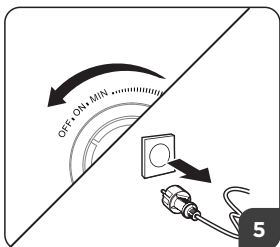
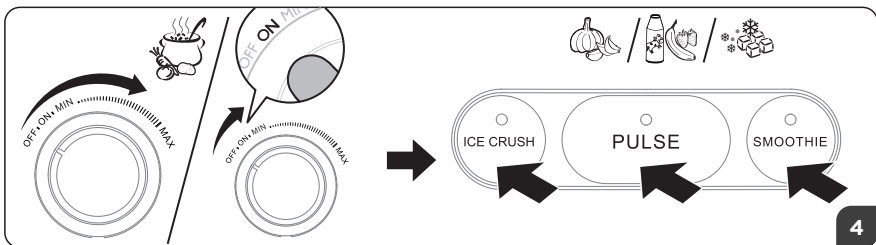
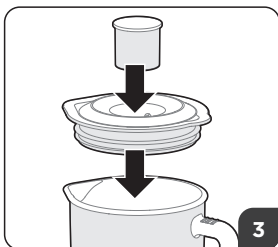
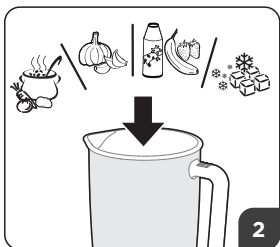
- Precut food into pieces of approx. 2 x2 x2 cm.
- The maximum quantity listed above is for reference only.

NOTE

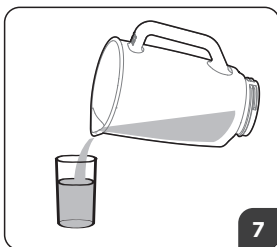
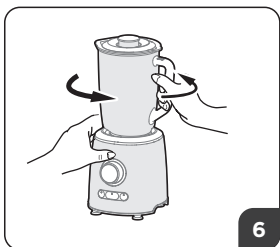
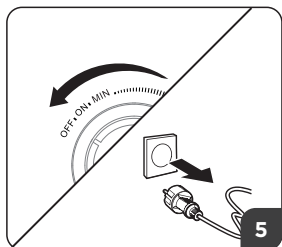
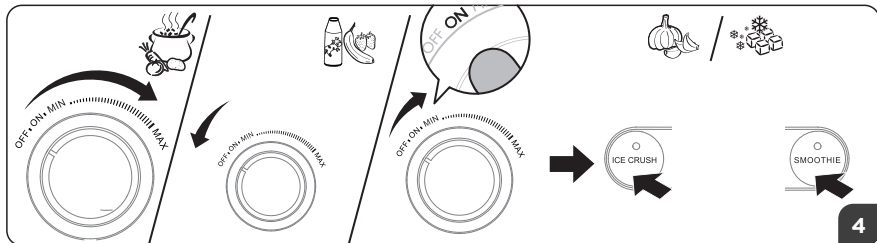
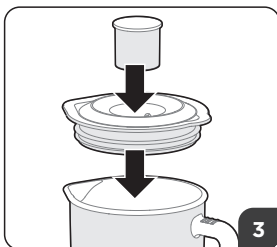
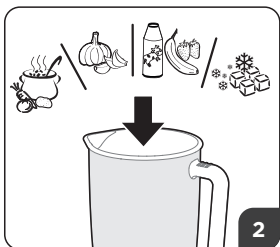
If you want to prepare a larger quantity, let the appliance cool down to room temperature before you process the next batch of ingredient.



EN



EN



- To process ingredients briefly (such as garlic), press and hold “PULSE” the button. Release the button to stop.
- To make a smoothie, press “SMOOTHIE” the button. To stop, press the button again (turn the rotary knob to the SMOOTHIE position. To stop, turn the rotary knob to the OFF position).

NOTE

After 2 minutes, the blender will stop the process automatically.

To crush ice, press the button. To stop, press “ICE CRUSH” the button again.

NOTE

After 40 seconds, the blender will stop the process automatically.

TIP

Let the appliance complete five crushing cycles, and the switch off. To crush ice into snow, select the maximum speed or press and “PULSE” hold the button for a few seconds. If the result is still too coarse, press and hold “PULSE” the button again.

Important Notes

Stop and unplug the appliance if there is a pungent smell or smoke. Let it cool down for 15 minutes.

Do not add overweight ingredients. Otherwise, the ingredient mixture will become too thick or too heavy to process.

To avoid overloading the appliance, you can

- Add more liquid ingredient
- Process in several small batches
- Use a higher speed setting

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning

The appliance is easier to clean if you do so immediately after use.

- Unplug the appliance, detach the blender bar, whisk, chopper blade base.
- Clean these parts in warm water with some washing-up liquid and rinse them under the tap.
- Clean the base with a damp cloth, never immerse the motor base in water nor rinse it under the tap caring.
- Avoid touching the sharp blades, especially when the appliance is plugged in.
- Don't immerse the motor unit and whisk base in water or any other liquid.
- If parts is stained after blending the carrot, it can be easier to remove stain by adding a few drops of edible oil.

EN

Caring

- Please store the appliance on dry environment.
- Never put the beaker, or any other parts, in a microwave oven.

TROUBLESHOOTING

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the table below carefully in order to save your time and money that may cost for calling to the service center.

Problem	Cause	Solution
The machine does not work properly after installed	• The power cable is not plugged in or has poor contact.	Make sure the plug is properly inserted into the socket.
	• The switch on the body is not turned on.	Turn on the switch on the body.

TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT

 Midea logo, word marks, trade name, trade dress and all versions thereof are valuable assets of Midea Group and/or its affiliates ("Midea"), to which Midea owns trademarks, copyrights and other intellectual property rights, and all goodwill derived from using any part of an Midea trademark. Use of Midea trademark for commercial purposes without the prior written consent of Midea may constitute trademark infringement or unfair competition in violation of relevant laws.

This manual is created by Midea and Midea reserves all copyrights thereof. No entity or individual may use, duplicate, modify, distribute in whole or in part this manual, or bundle or sell with other products without the prior written consent of Midea.

EN

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and designs.

DISPOSAL AND RECYCLING

Important Instructions for Environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



EN

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package Information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



DATA PROTECTION NOTICE

For the provision of the services agreed with the customer, we agree to comply without restriction with all stipulations of applicable data protection law, in line with agreed countries within which services to the customer will be delivered, as well as, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Generally, our data processing is to fulfil our obligation under contract with you and for product safety reasons, to safeguard your rights in connection with warranty and product registration questions. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area.

Further information are provided on request. You can contact our Data Protection Officer via **MideaDPO@midea.com**. To exercise your rights such as right to object your personal data being processed for direct marketing purposes, please contact us via **MideaDPO@midea.com**. To find further information, please follow the QR Code.

EN

KÖSZÖNŐLEVÉL

Köszönjük, hogy a Mideát választotta! Az Ön új Midea termékének használatba vétele előtt, kérjük, alaposan olvassa el ezt a kézikönyvet, az új készülék által kínált funkciók és lehetőségek biztonságos működése érdekében.

TARTALOM

KÖSZÖNŐLEVÉL	01
BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ	02
MŰSZAKI JELLEMZŐK	05
TERMÉK ÁTTEKINTÉS	06
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	07
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	13
HIBAELHÁRÍTÁS	14
VÉDJEK, SZERZŐI JOGOK ÉS JOGI NYILATKOZAT	15
ÁRTALMATLANÍTÁS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS	16
ADATVÉDELMI NYILATKOZAT	17

HU

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Rendeltetésszerű használat

Az alábbi biztonsági irányelvek célja, hogy megelőzze a készülék nem biztonságos vagy helytelen üzemeltetéséből eredő előre nem látható kockázatokat vagy károkat. Kérjük, átvételkor a biztonságos működés érdekében ellenőrizze a csomagolást és a készüléket, hogy minden sértetlen-e. Ha bármilyen sérülést talál, kérjük, forduljon az eladóhoz vagy a kereskedőhöz. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a készülék módosításai vagy átalakításai az Ön biztonsága érdekében nem engedélyezettek. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet és a jótállás elvesztésével jár.

A szimbólumok magyarázata



Veszély

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a rendkívül gyúlékony gáz veszélyt jelent a személyek életére és egészségére.



Elektromos feszültség figyelmeztetés

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos feszültség miatt élet- és egészség károsító veszély áll fenn.



Figyelmeztetés

A jelzőszó olyan közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



Vigázat

A jelzőszó olyan alacsony kockázati fokú veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, kisebb vagy közepes mértékű sérülést okozhat.



Figyelem

A jelzőszó fontos információt jelez (pl. anyagi kár), de nem veszélyt.



Tartsa be az utasításokat

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szerviztechnikus csak a használati utasításnak megfelelően üzemeltetheti és tarthatja karban a készüléket.

A készülék használata/beüzemeltetése előtt olvassa el alaposan és figyelmesen ezt a kezelési útmutatót, és a későbbi használat céljából őrizze meg a telepítési hely vagy a készülék közvetlen közelében!

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült.
- Használat előtt olvassa el az összes utasítást, és tekintse meg az összes ábrát, és őrizze meg ezeket az utasításokat további hivatkozás céljából.
- Nagy terhelések keverésekor ne működtesse a készüléket 60 másodpercnél tovább egyhuzamban, és hagyja 2 percre hűlni.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék talpán feltüntetett feszültség megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek.
- Ne hagyja, hogy a zsinór az asztal vagy a pult szélére lógjon, ne hagyja, hogy a zsinór forró felülettel érintkezzen, beleértve a tűzhelyet is.
- Soha ne használjon más gyártók által gyártott, nem ajánlott vagy nem forgalmazott tartozékokat vagy alkatrészeket; sérülésveszélyt okozhat.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel, a dugó, a pengés eszköz vagy más alkatrész sérült. A termék tápkábelének vagy pengeeszközének bármilyen sérülése esetén az csak a termékhez való használatra szolgáló speciális vezetékkel vagy a Midea speciális szervizügynökséggel cserélhető ki.
- A készülék működése közben ne tegye a kezét az edénybe.
- Ne vegye ki az edényt vagy az őrlőpoharat a készülék működés közben az alapból.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően van-e felszerelve.
- A készüléket kisgyermeknek vagy gyengénlátó személyeknek felügyelet nélkül nem használhatják.
- A szétszerelés és tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a motor és a penge teljesen leállt.
- Kerülje az éles pengék megérintését, különösen akkor, ha a készülék csatlakoztatva van.
- Ne merítse a motor alapját, a dugót vagy a kábelt vízbe vagy más folyadékba.

HU

- Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy.
- A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játsszanak a készülékkel.
- Ha a készülék kábele sérült, a veszélyhelyzet elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, vagy egy szakszerelővel, vagy egy megfelelően képesített szakemberrel.
- Kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a tápellátásról, mielőtt kicserélné a tartozékokat vagy megközelítené a használat közben mozgó alkatrészeket.
- Legyen óvatos az éles vágókések kezelésénél, a tál kiürítésénél és a készülékek tisztításánál.
- Legyen óvatos, ha forró folyadékot önt az ételfeldolgozóba vagy a turmixgépbe, mivel az a hirtelen gőzölgés miatt kilökődhet a készülékből.

MENTSE EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

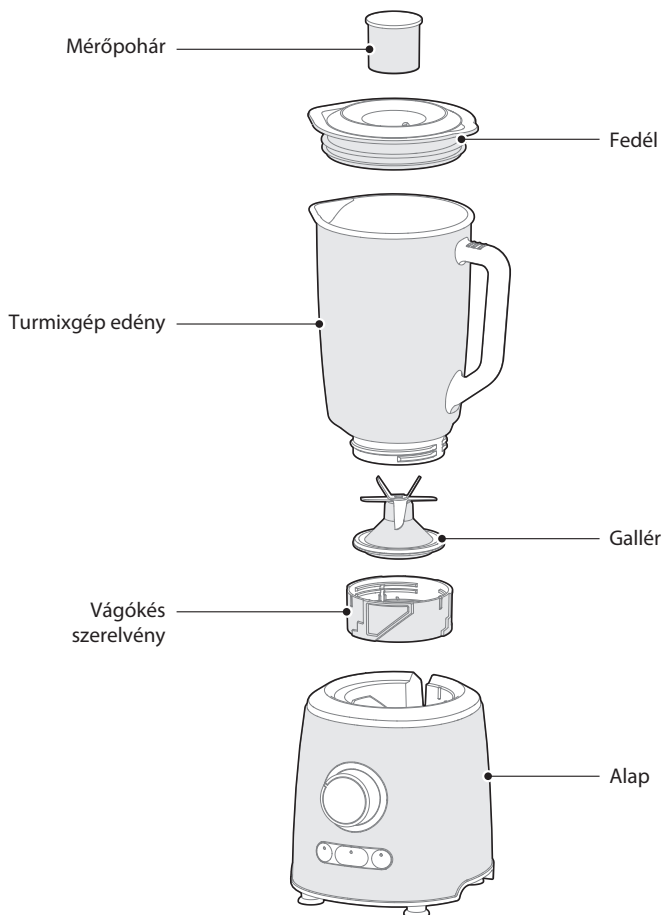
MŰSZAKI JELLEMZŐK

Termékmodell	MJ-BL5001AW2
Névleges feszültség	220-240V~
Névleges frekvencia	50/60Hz
Névleges teljesítmény	1000W

HU

TERMÉK ÁTTEKINTÉS

Alkatrészek elnevezése



HU

MEGJEGYZÉS

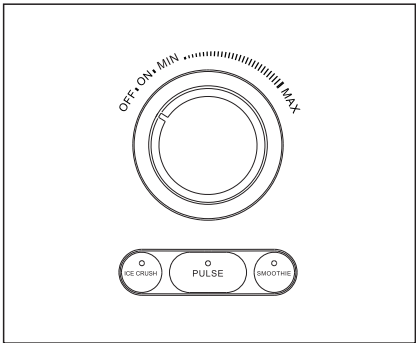
A kézikönyvben található összes kép csak magyarázó célt szolgál. A valós tárgy és a rajzban szereplő illusztráció közötti bármilyen eltérés a valós tárgyra vonatkozik.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Az első használat előtt

Mielőtt először használná a turmixgépet, alaposan tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező részeket.

Vezérlőpanel



HU

	Funkció leírás
	• Használja turmix készítéséhez.
	• Használja rövid turmixoláshoz és a könnyű tisztítás érdekében a turmixgép edényének összeszerelésekor győződjön meg arról, hogy a forgatógomb először "OFF" állásban áll.
	• Használja jég zúzására.

Használat közben

A turmixgép biztonsági védelmi rendszerrel rendelkezik. Amikor a turmixgépet a forgatógombbal bekapcsolja, a turmixgép 3 perc után automatikusan leállítja a folyamatot.
Ha a turmixgép lámpája villog, vagy a turmixgép nem működik, a turmixgép alaphelyzetbe állításához fordítsa a forgatógombot "OFF" állásba.
A folytatáshoz kapcsolja be a turmixgépet. A turmixgép edényének összeszerelésekor győződjön meg arról, hogy a forgatógomb először "OFF" állásba áll.

			
	1500 mL	SMOOTHIE	60 másodperc
	1500 mL	MAX	60 másodperc
	1500 mL	MAX	35-45 másodperc
	750 mL	MAX	35-45 másodperc
	1500 mL	MAX	35-45 másodperc
	1500 mL	MAX	35-45 másodperc
	1500 mL		30 másodperc
	8 x 		15 impulzus
	100 - 200 g		10 impulzus

HU

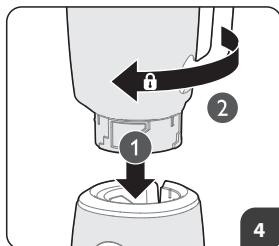
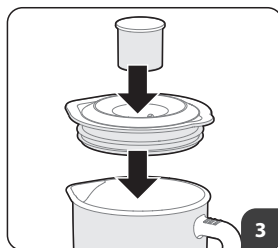
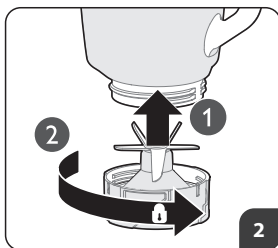
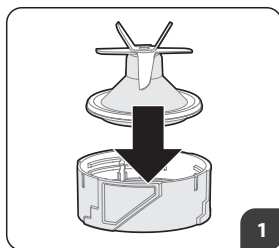
				
		300 g	MAX	30 másodperc
		300 g		
		300 g		
		450 mL		

Tipp

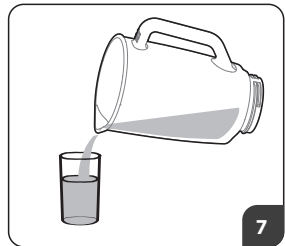
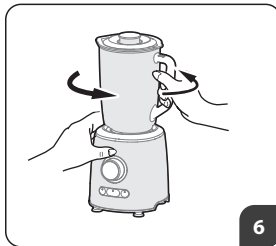
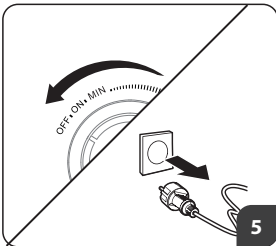
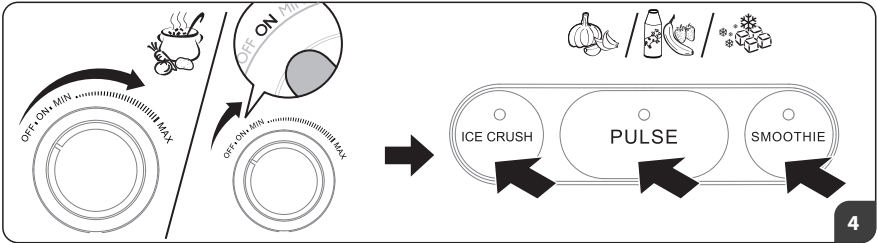
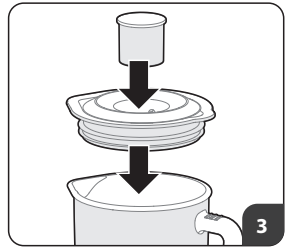
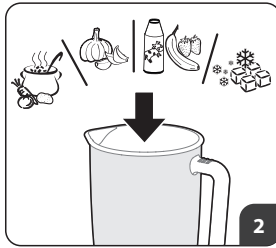
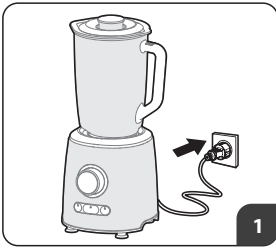
- Vágja az ételt kb. 2 x 2 x 2 cm-es darabokra.
- A fent felsorolt maximális mennyiség csak tájékoztató jellegű.

MEGJEGYZÉS

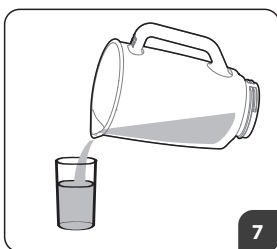
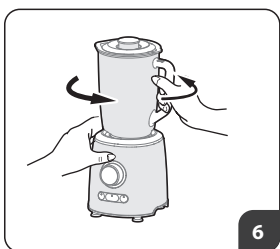
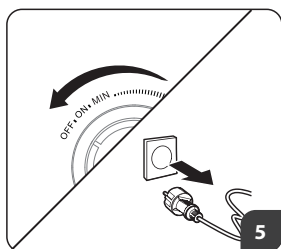
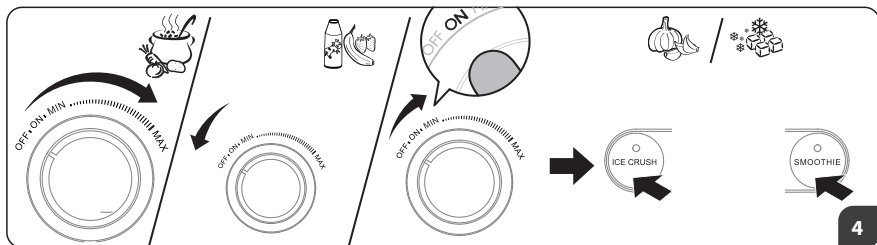
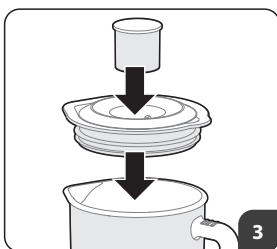
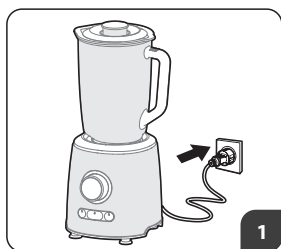
Ha nagyobb mennyiséget szeretne elkészíteni, hagyja, hogy a készülék szobahőmérsékletűre hűljön, mielőtt a következő adag hozzávalót feldolgozza.



HU



HU



- Az összetevők (például fokhagyma) rövid ideig tartó feldolgozásához nyomja meg és tartsa lenyomva a "PULSE" gombot. A leállításhoz engedje fel a gombot.
- A turmix elkészítéséhez nyomja meg a "SMOOTHIE" gombot. A leállításhoz nyomja meg újra a gombot (fordítsa a forgatógombot a SMOOTHIE állásba. A leállításhoz fordítsa a forgatógombot OFF állásba).

● MEGJEGYZÉS

2 perc elteltével a turmixgép automatikusan leállítja a folyamatot.

A jég zúzásához nyomja meg a gombot. A leállításhoz nyomja meg újra az "ICE CRUSH" gombot.

● MEGJEGYZÉS

40 másodperc elteltével a turmixgép automatikusan leállítja a folyamatot.

● TIP

Hagyja, hogy a készülék elvégezzen öt zúzási ciklust, majd kapcsolja ki. A jég hóvá zúzásához válassza a maximális sebességet, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a "PULSE" gombot néhány másodpercig. Ha az eredmény még mindig túl durva, nyomja meg és tartsa lenyomva ismét a "PULSE" gombot.

Fontos jegyz.

Állítsa le és húzza ki a készüléket, ha szúrós szagot vagy füstöt érez. Hagyja 15 percig hűlni.

Ne adjon hozzá túlsúlyos összetevőket. Ellenkező esetben az összetevők keveréke túl sűrű vagy túl nehéz lesz a feldolgozáshoz.

A készülék túlterhelésének elkerülése érdekében a következőket lehet tenni

- Adjon hozzá több folyékony összetevőt
- Dolgozza fel több kis tételben
- Használjon magasabb sebességet

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás

A készüléket könnyebb tisztítani, ha ezt közvetlenül használat után teszi.

- Húzza ki a készüléket a konnektorból, vegye le a turmixgép rúdját, a habverőt, az aprító kések talpát.
- Tisztítsa meg ezeket az alkatrészeket meleg vízben némi mosogatószerrel, és öblítse le őket a csap alatt.
- Tisztítsa meg az alapot nedves ruhával, soha ne merítse a motor alapját vízbe, és ne öblítse le csap alatt.
- Kerülje az éles pengék megérintését, különösen akkor, ha a készülék csatlakoztatva van.
- Ne merítse a motoregységet és a habverő talpát vízbe vagy más folyadékba.
- Ha a répa szeletelése után a részek foltosak lesznek, a foltot könnyebb eltávolítani néhány csepp étolaj hozzáadásával.

Tárolás

- Kérjük, tárolja a készüléket száraz környezetben.
- Soha ne tegye a poharat vagy más alkatrészeket mikrohullámú sütőbe.

HU

HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék üzemeltetése hibákhoz és meghibásodásokhoz vezethet. A következő táblázatok a hibaüzenet vagy a működési hiba megoldásának lehetséges okait és jegyzeteit tartalmazzák. Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el az alábbi táblázatokat, hogy megtakaríthassa a szervizközpontba való hívásért járó időt és pénzt.

Probléma	Ok	Megoldás
A gép nem működik megfelelően a telepítés után	• A tápkábel nincs bedugva, vagy rosszul érintkezik.	Győződjön meg róla, hogy a dugó megfelelően be van-e dugva a konnektorba.
	• A testen lévő kapcsoló nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a testen lévő kapcsolót.

VÉDJEGEK, SZERZŐI JOGOK ÉS JOGI NYILATKOZAT

 Midea logó, szóvédjegyek, kereskedelmi név, védjegy és ezek minden változata a Midea Group és/vagy kapcsolt vállalkozásai ("Midea") értékes eszközei, amelyekhez a Midea védjegyek, szerzői jogok és egyéb szellemi tulajdonjogok, valamint a Midea védjegy bármely részének használatából származó goodwill tartozik. A Midea védjegy kereskedelmi célú használata a Midea előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül védjegybitorlásnak vagy tisztességtelen versenynek minősülhet, ami sérti a vonatkozó törvényeket.

Ezt a kézikönyvet a Midea készítette, és a Midea minden szerzői jogot fenntart. A Midea előzetes írásbeli engedélye nélkül semmilyen szervezet vagy magánszemély részben vagy egészben nem használhatja, nem sokszorosíthatja, nem módosíthatja, nem terjesztheti ezt a kézikönyvet, és nem hozhatja létre, illetve nem értékesítheti más termékekkel együtt.

A leírt funkciók és utasítások a jelen kézikönyv nyomtatásának időpontjában naprakészek voltak. A tényleges termék azonban a továbbfejlesztett funkciók és formatervezés miatt eltérhet.

HU

ÁRTALMATLANÍTÁS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS

Fontos környezetvédelmi utasítások

WEEE irányelvnek való megfelelés és a termék megsemmisítése:

Ez a termék megfelel az EU WEEE irányelvének (2012/19/EU). Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak osztályozási szimbólumát (WEEE) viseli.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket az élettartama végén nem szabad közösen más háztartási hulladékokkal együtt kidobni. A használt eszközt vissza kell vinni a hivatalos gyűjtőhelyre az elektromos elektronikus eszközök újrahasznosítása céljából. A gyűjtőrendszerek megtalálásához vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, ahol a terméket vásárolták. A háztartások fontos szerepet játszanak a régi készülékek elszállításában és újrahasznosításában. A használt készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket.



HU

Az RoHS irányelvnek való megfelelés

A megvásárolt termék megfelel az EU RoHS Irányelvének (2011/65/EU). Nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros és tiltott anyagokat.

A csomagolásra vonatkozó információk

A termék csomagolóanyagai újrahasznosítható anyagokból készülnek és megfelelnek a nemzeti környezetvédelmi - előírásoknak. A csomagolóanyagokat ne dobja el a háztartási vagy egyéb hulladékok közé. Vigye őket a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag-gyűjtő helyekre.



ADATVÉDELMI NYILATKOZAT

Az ügyféllel megállapodott szolgáltatások nyújtása céljából

vállaljuk, hogy korlátozás nélkül betartjuk az alkalmazandó adatvédelmi törvények valamennyi előírását, összhangban azokkal az elfogadott országokkal, amelyekben az ügyfélnek nyújtott szolgáltatásokat nyújtjuk, valamint adott esetben az EU általános adatvédelmi rendeletével (GDPR).

Az adatfeldolgozás célja általában az Önnel kötött szerződéses kötelezettségeink teljesítése, valamint termékbiztonsági okokból, az Ön jogainak védelme a garanciával és a termék regisztrációjával kapcsolatos kérdésekkel kapcsolatban. Bizonyos esetekben, de csak a megfelelő adatvédelem biztosítása esetén, a személyes adatok továbbításra kerülhetnek az Európai Gazdasági Térségen kívüli címzetteknek.

További információk kérésre rendelkezésre állnak. Adatvédelmi tisztviselőnkkel az alábbi elérhetőségeken léphet kapcsolatba **MideaDPO@midea.com**. Ha élni szeretne jogaival, például azzal a joggal, hogy tiltakozhat személyes adatainak közvetlen marketing célú feldolgozása ellen, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk a következő címen **MideaDPO@midea.com**. További információkért kérjük, kövesse a QR-kódot.

HU

ĎAKOVNÝ LIST

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt Midea! Pred použitím svojho nového výrobku Midea si dôkladne prečítajte tento návod, aby ste sa uistili, že viete, ako bezpečne ovládať vlastnosti a funkcie, ktoré váš nový spotrebič ponúka.

OBSAH

ĎAKOVNÝ LIST	01
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	02
ŠPECIFIKÁCIE	05
PREHĽAD PRODUKTU	06
NÁVOD NA OBSLUHU	07
ČISTENIE A ÚDRŽBA	13
RIEŠENIE PROBLÉMOV	14
OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A PRÁVNE VYHLÁSENIE	15
DISPOSAL AND RECYCLING	16
OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV	17

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Zamýšľané použitie

Nasledujúce bezpečnostné pokyny majú zabrániť nepredvídaným rizikám alebo škodám spôsobeným nebezpečnou alebo nesprávnou prevádzkou spotrebiča. Pri príchode skontrolujte obal a spotrebič, či je všetko neporušené, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, obráťte sa na predajcu. Upozorňujeme, že úpravy alebo zmeny na spotrebiči nie sú z dôvodu vašej bezpečnosti povolené. Neúmyselné používanie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu nárokov na záruku.

Vysvetlenie symbolov



Nebezpečenstvo

Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia osôb v dôsledku extrémne horľavého plynu.



Upozornenie na elektrické napätie

Tento symbol označuje nebezpečenstvo ohrozenia života a zdravia osôb v dôsledku elektrického napätia.



Výstraha

Signálne slovo označuje nebezpečenstvo so strednou úrovňou rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete.



Upozornenie

Signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete.



Pozor

Signálne slovo označuje dôležitú informáciu (napr. škodu na majetku), ale nie nebezpečenstvo.



Dodržujte pokyny

Tento symbol označuje, že servisný technik musí tento spotrebič obsluhovať a udržiavať len v súlade s návodom na obsluhu.

Pred použitím/uvedením prístroja do prevádzky si dôkladne a pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho v bezprostrednej blízkosti miesta inštalácie alebo prístroja pre neskoršie použitie!

SK

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento spotrebič je určený iba pre domáce použitie.
- Pred použitím si prečítajte všetky pokyny, pozrite si všetky schémy a uschovajte si tieto pokyny pre ďalšie použitie.
- Pri miešaní veľkého množstva náplne spotrebič nepoužívajte dlhšie ako 60 sekúnd a nechajte ho 2 minúty vychladnúť.
- Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na základni spotrebiča zodpovedá miestnemu sieťovému napätiu.
- Nenechajte kábel visieť cez okraj stola alebo pultu, nedovoľte, aby sa kábel dotýkal horúceho povrchu vrátane sporáka.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo alebo diely iných výrobcov, ktoré sa neodporúčajú alebo nepredávajú; môžu spôsobiť riziko poranenia osôb.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel, zástrčka, nožové zariadenie alebo iná časť. V prípade akéhokoľvek poškodenia napájacieho kábla alebo čepeľového zariadenia tohto výrobku ho možno vymeniť len za špeciálnu súčiastku pre použitie s týmto výrobkom alebo za špeciálnym servisom spoločnosti Midea.
- Počas prevádzky spotrebiča nevkladajte svoje ruky do nádoby.
- Počas prevádzky spotrebiča nevyberajte nádobu ani mlynček zo základne.
- Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, že sú všetky časti správne namontované.
- Tento spotrebič nie je určený pre používanie deťmi alebo chorými osobami bez dozoru.
- Pred demontážou a čistením sa uistite, že sa motor a nôž úplne zastavili.
- Nedotýkajte sa ostrých čepelí, najmä keď je spotrebič zapojený do siete.
- Základňu motora, zástrčku ani kábel neponárajte do vody ani do inej tekutiny.

- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo im neboli dané inštrukcie.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali s týmto prístrojom.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Pred výmenou príslušenstva alebo priblížením sa k častiam, ktoré sa pri používaní pohybujú, spotrebič vypnite a odpojte od napájania.
- Budte opatrní pri manipulácii s ostrými reznými nožmi, pri vyprázdňovaní misy a pri čistení spotrebičov.
- Budte opatrní, ak do kuchynského robota alebo mixéra nalejete horúcu tekutinu, pretože môže dôjsť k jej vystreknutiu zo spotrebiča v dôsledku náhleho zaparenia.

SK

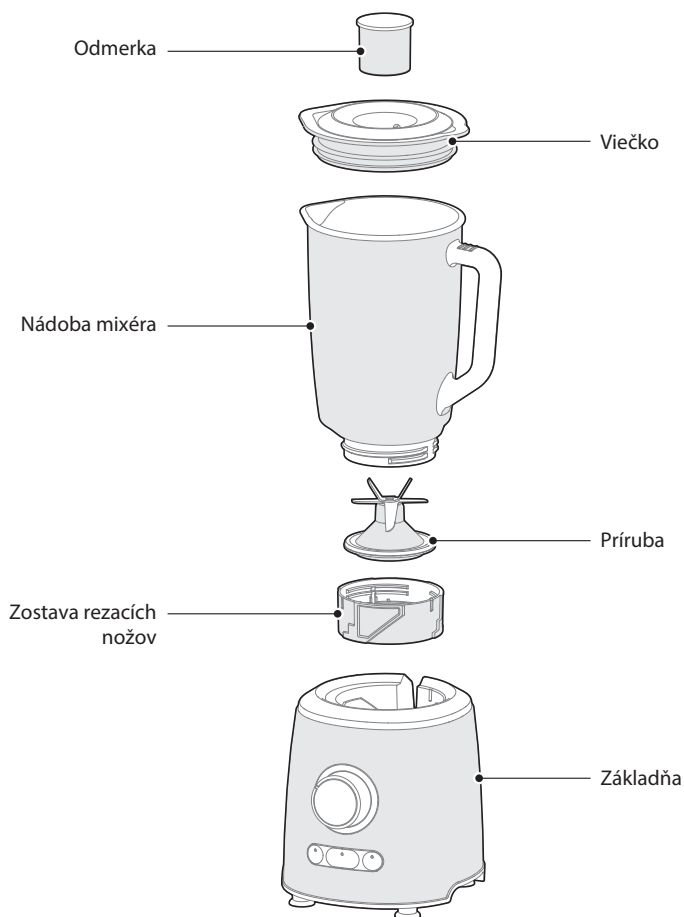
ULOŽTE SI TIETO POKYNY.

ŠPECIFIKÁCIE

Model výrobku	MJ-BL5001AW2
Menovité napätie	220-240V~
Menovitá frekvencia	50/60Hz
Menovitý výkon	1000W

PREHĽAD PRODUKTU

Názov príslušenstva



SK

POZNÁMKA

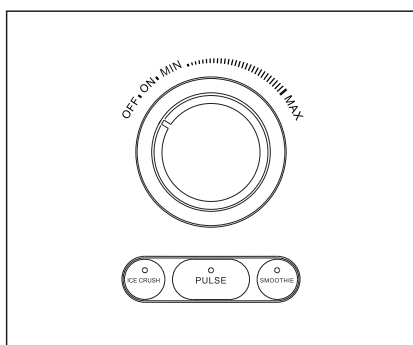
Všetky obrázky v tejto príručke slúžia len na účely vysvetlenia. Akýkoľvek rozpor medzi skutočným predmetom a vyobrazením na výkrese sa vzťahuje na skutočný predmet.

NÁVOD NA OBSLUHU

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím mixéra dôkladne vyčistite časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami.

Ovládací panel



SK

	Popis funkcie
	• Použite na prípravu smoothie.
	• Používajte na krátke premiešanie a na jednoduché čistenie pri zostavovaní mixovacia nádoba, najprv sa uistite, že otočný gombík smeruje na "OFF"
	• Používa sa na drvenie ľadu.

Používanie zariadenia

Mixér má bezpečnostný ochranný systém. Po zapnutí mixéra otočným gombíkom sa proces automaticky zastaví po 3 minútach.

Keď kontrolka na mixéri bliká alebo mixér nepracuje, otočte otočným gombíkom do polohy "OFF", čím resetujete mixér.

Ak chcete pokračovať, zapnite mixér. Pri zostavovaní nádoby mixéra sa najprv uistite, že otočný gombík smeruje na "OFF".

			
	1500 mL	SMOOTHIE	60 s
	1500 mL	MAX	60 s
	1500 mL	MAX	35-45 s
	750 mL	MAX	35-45 s
	1500 mL	MAX	35-45 s
	1500 mL	MAX	35-45 s
	1500 mL		30 s
	8 x 		15 impulzov
	100 - 200 g		10 impulzov

SK

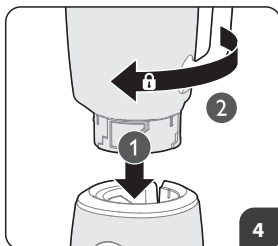
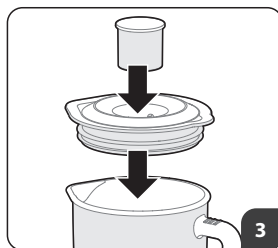
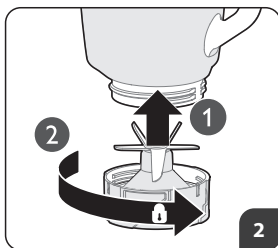
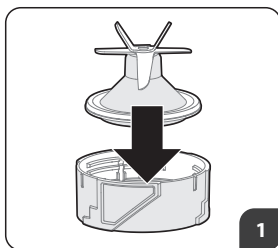
				
		300 g	MAX	30 s
		300 g		
		300 g		
		450 mL		

Typ

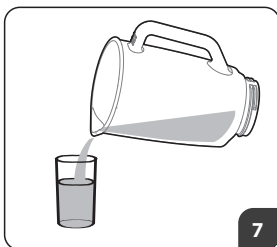
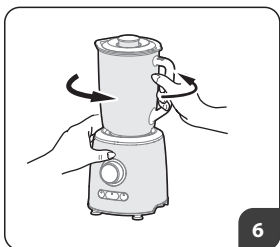
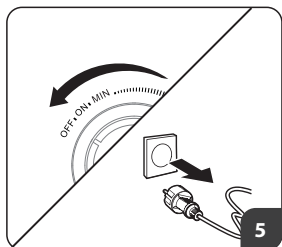
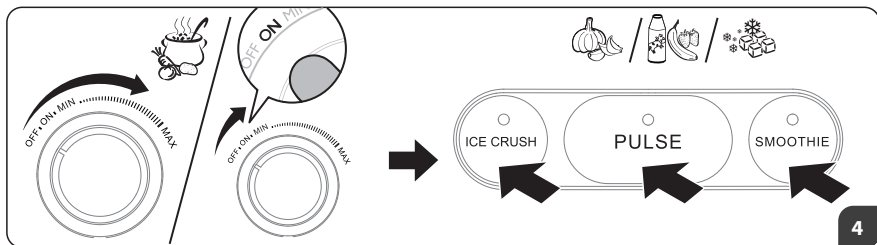
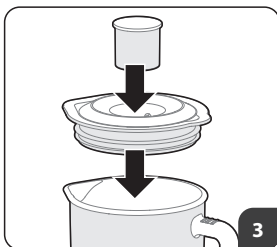
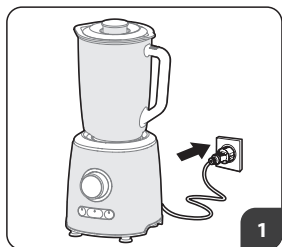
- Potraviny vopred nakrájajte na kúsky s rozmermi približne 2 x 2 x 2 cm.
- Uvedené maximálne množstvo je len orientačné.

POZNÁMKA

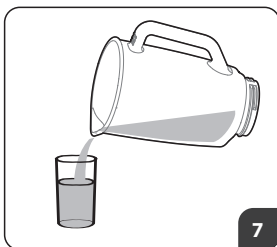
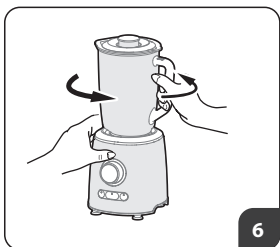
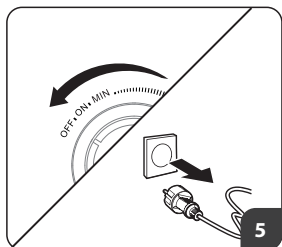
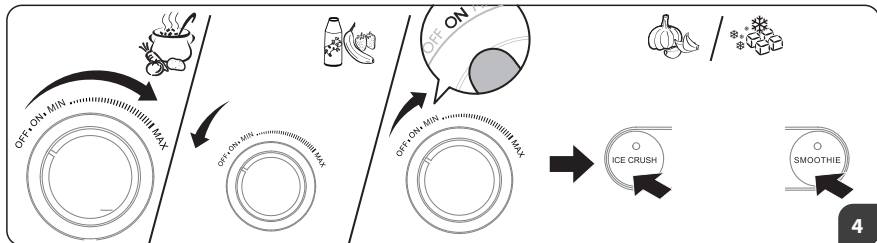
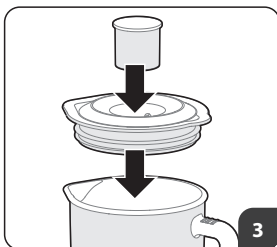
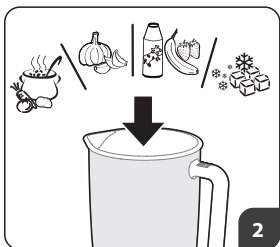
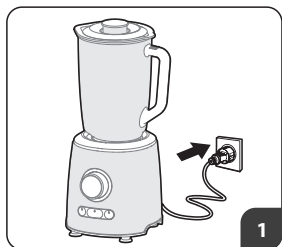
Ak chcete pripraviť väčšie množstvo, nechajte spotrebič pred spracovaním ďalšej dávky ingrediencií vychladnúť na izbovú teplotu.



SK



SK



SK

- Ak chcete prísady spracovať krátko (napríklad cesnak), stlačte a podržte tlačidlo "PULSE". Pre zastavenie, uvoľníte tlačidlo.
- Ak chcete pripraviť smoothie, stlačte tlačidlo "SMOOTHIE". Pre zastavenie, znova stlačte tlačidlo (otočíte otočný gombík do polohy SMOOTHIE. Pre zastavenie, otočíte otočný gombík do polohy OFF).

POZNÁMKA

Po 2 minútach mixér automaticky zastaví proces.

Ak chcete rozdrviť ľad, stlačte tlačidlo. Pre zastavenie, stlačte tlačidlo "ICE CRUSH" znova.

POZNÁMKA

Po 40 sekundách mixér proces automaticky zastaví.

TIP

Nečajte spotrebič dokončiť päť cyklov drvenia a vypnite ho. Ak chcete rozdrviť ľad na sneh, vyberte maximálnu rýchlosť alebo stlačte a niekoľko sekúnd podržte tlačidlo "PULSE". Ak je výsledok stále príliš hrubý, stlačte a podržte tlačidlo "PULSE" znova.

Dôležité poznámky

V prípade ostrého zápachu alebo dymu spotrebič zastavte a odpojte zo zásuvky. Nechajte ho 15 minút vychladnúť.

Nepridávajte preťažené zložky. V opačnom prípade bude zmes ingrediencií príliš hustá alebo príliš ťažká na spracovanie.

Aby ste zabránili preťaženiu spotrebiča,

- Pridajte viac tekutej zložky
- Spracúvajte v niekoľkých malých dávkach
- Použite vyššie nastavenie rýchlosti

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie

Spotrebič sa ľahšie čistí, ak tak urobíte ihneď po použití.

- Odpojte spotrebič zo zásuvky, odpojte mixovaciu tyč, šľahač, základňu sekacieho noža.
- Tieto časti očistite v teplej vode s trochou prostriedku na umývanie riadu a opláchnite ich pod vodovodným kohútikom.
- Základňu čistite vlhkou handričkou, nikdy ju neponárajte do vody ani neoplachujte pod vodovodným kohútikom.
- Nedotýkajte sa ostrých čepelí, najmä keď je spotrebič zapojený do siete.
- Motorovú jednotku a základňu šľahača neponárajte do vody ani do inej tekutiny.
- Ak sú časti po rozmixovaní mrkvy zafarbené, škrvny sa dajú ľahšie odstrániť pridaním niekoľkých kvapiek jedlého oleja.

Skladovanie

- Spotrebič skladujte v suchom prostredí.
- Nikdy nekladajte kadičku ani iné časti do mikrovlnnej rúry.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pri prevádzke vášho spotrebiča môžu nastať chyby a poruchy. Nasledujúce tabuľky obsahujú možné príčiny a poznámky na vyriešenie chybového hlásenia alebo poruchy. Odporúčame vám pozorne si prečítať nasledujúcu tabuľku, aby ste ušetrili čas a peniaze, ktoré by vás mohlo stáť volanie do servisného strediska.

Problém	Príčina	Riešenie
Stroj po inštalácii nefunguje správne	• Napájací kábel nie je zapojený alebo má zlý kontakt.	Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do zásuvky.
	• Vypínač na tele nie je zapnutý.	Zapnite vypínač na tele.

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A PRÁVNE VYHLÁSENIE

 logo, slovné značky, obchodný názov, obchodný štýl a všetky ich verzie sú cenným majetkom spoločnosti Midea Group a/alebo jej pridružených spoločností ("Midea"), ku ktorým spoločnosť Midea vlastní ochranné známky, autorské práva a iné práva duševného vlastníctva, ako aj všetok goodwill vyplývajúci z používania akejkoľvek časti ochrannej známky Midea. Používanie ochrannej známky Midea na komerčné účely bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Midea môže predstavovať porušenie ochrannej známky alebo nekalú súťaž v rozpore s príslušnými zákonmi.

Túto príručku vytvorila spoločnosť Midea a vyhradzuje si na ňu všetky autorské práva. Žiadny subjekt ani jednotlivец nesmie používať, kopírovať, upravovať, distribuovať tento návod ako celok alebo jeho časť, ani ho spájať alebo predávať s inými produktmi bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Midea.

SK

Všetky opísané funkcie a pokyny boli aktuálne v čase tlače tejto príručky. Skutočný výrobok sa však môže líšiť v dôsledku vylepšených funkcií a dizajnu.

DISPOSAL AND RECYCLING

Dôležité pokyny pre životné prostredie

Súladi so smernicou WEEE a Odstránenie odpadového výrobku

Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice WEEE EÚ (2012/19/EU). Tento výrobok je označený klasifikačným symbolom pre odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE).

Tento symbol znamená, že na konci svojej životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Použité zariadenie je potrebné odovzdať na oficiálny zberný dvor, odkiaľ prejde procesom recyklácie elektrických a elektronických zariadení. Informácie o takýchto zberných dvoroch vám poskytnú miestne orgány, prípadne predajca, od ktorého ste si produkt zakúpili. Každá domácnosť plní dôležitú úlohu pri zhodnocovaní a recyklácii starých zariadení. pri zhodnocovaní a recyklácii starých zariadení. Správna likvidácia použitého spotrebiča pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie ľudí.



SK

Súladi so smernicou RoHS:

Výrobok, ktorý ste si zakúpili, je v súlade so smernicou EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené v smernici.

Informácie o balení

Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov v súlade s našimi národnými predpismi o životnom prostredí. Nevyhadzujte obalové materiály spolu s domácimi alebo inými odpadmi. Vezmite ich do zberných miest pre obalové materiály určené miestnymi orgánmi.



OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

Na poskytovanie služieb dohodnutých so zákazníkom, súhlasíme s tým, že budeme bez obmedzenia dodržiavať všetky ustanovenia platných právnych predpisov o ochrane osobných údajov v súlade s dohodnutými krajinami, v ktorých sa budú služby zákazníkovi poskytovať, ako aj prípadne všeobecné nariadenie EÚ o ochrane údajov (GDPR).

Vo všeobecnosti údaje spracúvame, aby sme splnili naše zmluvné záväzky voči vám a z dôvodov bezpečnosti výrobku, ochrany vašich práv v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa záruky a registrácie výrobku. V niektorých prípadoch, ale len ak je zabezpečená primeraná ochrana údajov, sa osobné údaje môžu prenášať príjemcom nachádzajúcim sa mimo Európskeho hospodárskeho priestoru.

Ďalšie informácie vám poskytneme na požiadanie. Nášho poverenca pre ochranu osobných údajov môžete kontaktovať prostredníctvom **MideaDPO@midea.com**. Ak chcete uplatniť svoje práva, napríklad právo namietť proti spracúvaniu vašich osobných údajov na účely priameho marketingu, kontaktujte nás prostredníctvom **MideaDPO@midea.com**. Ďalšie informácie získate kliknutím na QR kód.

PADĖKOS LAIŠKAS

Dėkojame, jog renkatės Midea produktus! Prieš pradėdant naudoti šį Midea produktą, prašome įsitikinti, kad susipažinote su visa informacija, pateikta šiame vartotojo vadove, leidžiančia užtikrinti teisingą produkto vartojimą ir įgalinti visas produkto funkcijas bei saugų produkto naudojimą.

TURINYS

PADĖKOS LAIŠKAS	01
SAUGUMO INSTRUKCIJOS	02
SPECIFIKACIJOS	05
PRODUKTO APŽVALGA	06
VALDYMO INSTRUKCIJOS	07
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	13
TRIKDŽIŲ ŠALINIMAS	14
PREKIŲ ŽENKLAS, AUTORIŲ TEISĖS IR TEISINIS PAREIŠKIMAS	15
IŠMETIMAS IR PERDIRBIMAS	16
DUOMENŲ APSAUGOS PRANEŠIMAS	17

LT

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Naudojimo paskirtis

Šios saugos gairės yra skirtos išvengti nenumatytų pavojų arba žalos, atsirandančios dėl nesaugaus ar netinkamo prietaiso naudojimo. Gavus patikrinkite pakuotę ir prietaisą, kad įsitikintumėte, jog pakuotė ir produktas nepažeisti, kad būtų galima užtikrinti saugų veikimą. Jei radote kokių nors pažeidimų, susisiekite su pardavėju arba gamintoju. Atkreipkite dėmesį, kad jūsų saugumo sumetimais, prietaiso modifikuoti ar atlikti pakeitimus negalima. Naudojant ne pagal paskirtį, gali kilti pavojus ir gali būti prarasta galimybė gauti garantinį aptarnavimą.

Simbolių paaiškinimas



Pavojus

Šis simbolis rodo, kad dėl ypač degių dujų gali kilti pavojus žmonių gyvybei ir sveikatai.



Įspėjimas dėl elektros įtampos

Šis simbolis rodo, kad kyla pavojus žmonių gyvybei ir sveikatai dėl aukštos elektros įtampos.



Atsargiai

Įspėjamasis žodis „Atsargiai“ nurodo vidutinio rizikos lygio pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis mirtimi arba sunkiais sužalojimais.



Įspėjimas

Įspėjamasis žodis „Įspėjimas“ reiškia mažo rizikos lygio pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali sukelti lengvą arba vidutinį sužalojimą.



Dėmesio!

Įspėjamasis žodis „Dėmesio“ nurodo svarbią informaciją (pvz.: žalą turtui), bet ne pavojų.



Peržiūrėti vartotojo vadovą

Šis simbolis rodo, kad techninės priežiūros technikas turėtų naudoti ir prižiūrėti šį prietaisą tik remiantis naudojimo instrukcija ir vartotojo vadovu.

LT

Įdėmiai ir atidžiai ir perskaitykite šią naudojimo instrukciją prieš pradėdami eksploatuoti ar naudoti įrenginį ar produktą. Laikykite vartotojo vadovą netoli produkto ar įrenginio, kad esant poreikiui, galėtumėte peržiūrėti vartotojo vadovą dar kartą!

SVARBIOS SAUGUMO PRIEMONĖS

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje.
- Prieš naudodami prietaisą perskaitykite visas instrukcijas ir peržiūrėkite visas pateiktas diagramas. Išsaugokite šias instrukcijas, kad galėtumėte peržiūrėti iš naujo.
- Trindami pilna apkrova, nenaudokite prietaiso ilgiau nei 60 sekundžių ir leiskite jam atvėsti 2 minutes.
- Prieš prijungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso pagrindo nurodyta reikiama elektros srovės įtampa atitinka vietinę elektros tinklo įtampą.
- Neleiskite laidui kaboti virš stalo ar prekystalio krašto, neleiskite laidui liestis prie karšto paviršiaus ar viryklės.
- Niekada nenaudokite kitų, gamintojo nerekomenduojamų ar neparduodamų priedų ar dalių. Netinkamai paringti priedai ar dalys gali sukelti sužalojimo pavojų žmonėms.
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas jo maitinimo laidas, kištukas, smulkinimo ašmenys ar kita dalis. Pažeidus šio gaminio maitinimo laidą arba smulkinimo ašmenis, reikia pakeisti tik specialiais, skirtais naudoti su šiuo gaminiu, arba kreipkitės į specialią, Midea aptarnavimo, agentūrą.
- Nekiškite rankų į ąsotį, kol prietaisas įjungtas.
- Nenuimkite ąsočio ar dangčio nuo pagrindo, kai prietaisas veikia.
- Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad visos dalys yra tinkamai sumontuotos.
- Trintuvas neskirtas naudoti mažiems vaikams ar negalią turintiems asmenims be priežiūros.
- Prieš išrenkant ir valant įsitikinkite, kad variklis ir peilis visiškai sustojo.
- Nelieskite aštrių peilių, ypač kai prietaisas įjungtas.
- Nesušlapinkite ir nenardinkite variklio pagrindo, kištuko ar laido į vandenį ar kitą skystį.

LT

- Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams be priežiūros negali valyti ir atlikti vartotojo priežiūros.
- Šis prietaisas nėra tinkamas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos arba kurie neturi patirties ir žinių, nebent jie būtų prižiūrimi arba apmokyti.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, gamintojo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta elektros iškvėjos ar gaisro pavojaus.
- Išjunkite prietaisą ir ištraukite jį iš maitinimo šaltinio prieš keisdami priedus arba prieš liesdami judančias ar besisukančias prietaiso dalis.
- Būkite atsargūs dirbdami su aštriais pjovimo peiliais, ištuštinami ąsotį ir valydami kitus dalis.
- Būkite atsargūs, jei į virtuvinį kombainą ar trintuvą pilate karštą skystį, nes dėl susikaupusių garų slėgio, skystis gali ištyksti iš prietaiso.

LT

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

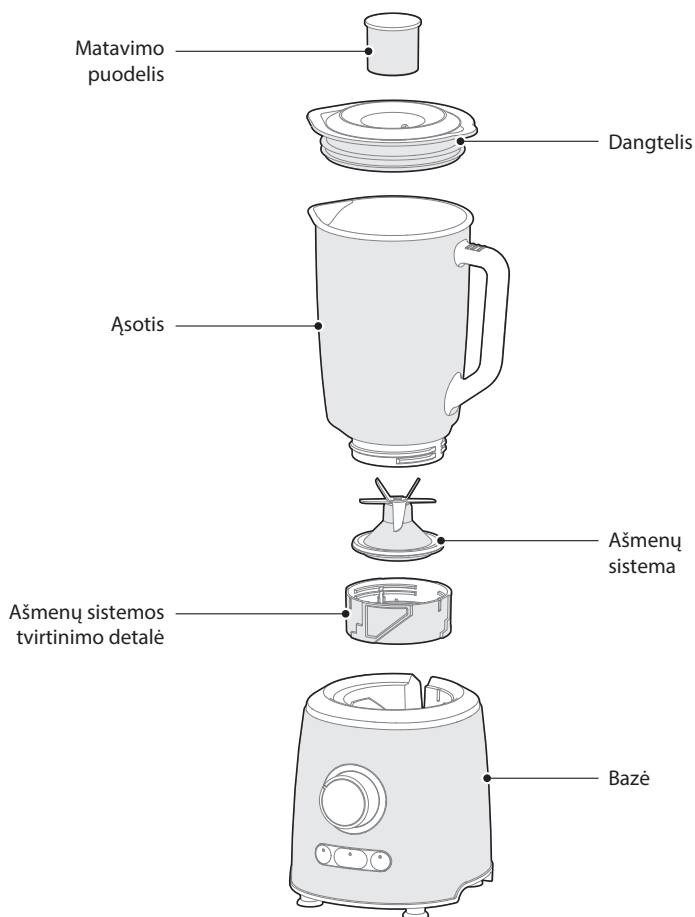
SPECIFIKACIJOS

Produkto modelis	MJ-BL5001AW2
Nominali įtampa	220-240V~
Įvertintas dažnis	50/60Hz
Įvertinta galia	1000W

LT

PRODUKTO APŽVALGA

Dalių pavadinimai



PASTABA

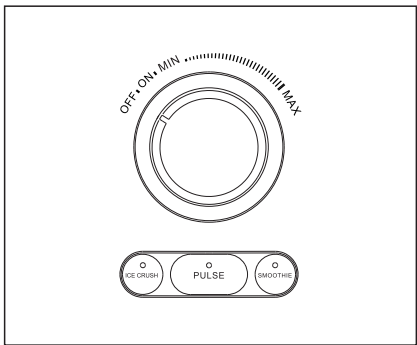
Visos šiame vadove pateiktos nuotraukos ir paveikslėliai skirti tik paaiškinimui. Bet kokio tikrojo objekto ir iliustracijos brėžinyje neatitikimo atveju, pirmenybę teikti tikrojo objekto išvaizdai.

VALDYMO INSTRUKCIJOS

Prieš Pirmąjį Naudojimą

Prieš pradėdant naudoti trintuvą, išvalykite dalis, kurios lies maistą.

Valdymo Panelė



LT

	Funkcijos apibūdinimas
	• Naudokite, jog paruoštumėte glotnutį
	• Naudokite, kai norite trinti trumpai ir taip at lengvam išvalymui, kai išrenkate ąsotį. Įsitikinkite, kad sukumo viršūnėlė nusukta į „OFF“ (išjungta) poziciją.
	• Naudokite ledui traiškyti

Naudojimo Metu

Trintuvas turi apsaugos sistemą. Kai įjungiate trintuvą naudodami sukamąją rankenėlę, trintuvas automatiškai sustabdys procesą po 3 minučių. Kai lemputė ant trintuvo mirksi arba trintuvas neveikia, pasukite sukamąją rankenėlę į padėtį „OFF“ (išjungti), kad iš naujo nustatyti trintuvą. Norėdami tęsti, įjunkite trintuvą. Surinkdami trintuvo ąsotį, pirmiausia įsitikinkite, kad sukamoji rankenėlė yra nukreipta į padėtį „OFF“ (išjungti).

			
	1500 mL	GLOTNUTIS	60 s.
	1500 mL	MAX	60 s.
	1500 mL	MAX	35-45 s.
	750 mL	MAX	35-45 s.
	1500 mL	MAX	35-45 s.
	1500 mL	MAX	35-45 s.
	1500 mL		30 s.
	8 x 		15 pulsavimų
	100 - 200 g		10 pulsavimų

LT

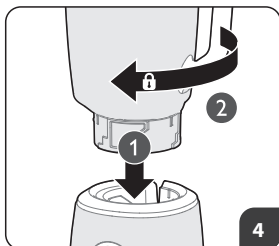
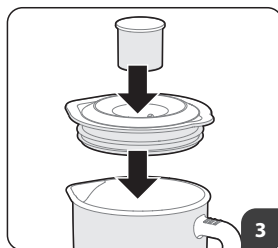
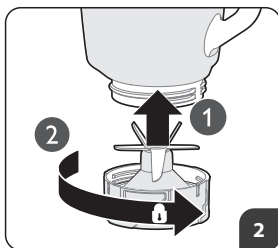
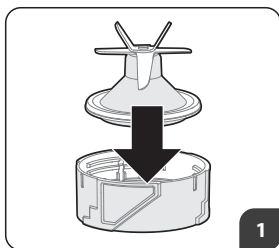
				
		300 g	MAX	30 s.
		300 g		
		300 g		
		450 mL		

Patarimas

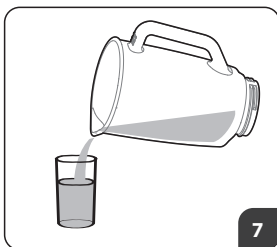
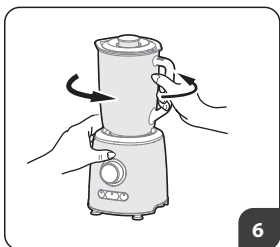
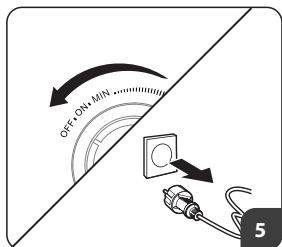
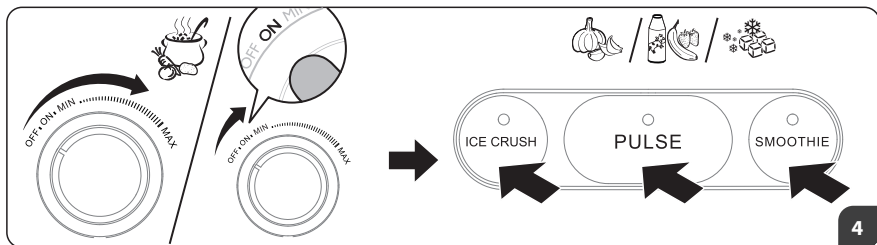
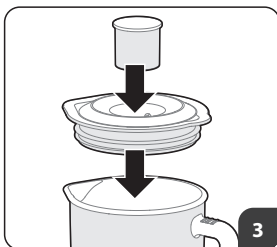
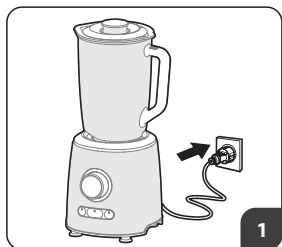
- Supjaustykite maistą į mažus gabalėlius (maždaug 2 x 2 cm. dydžio)
- Maksimalūs kiekiai išvardinti viršuje yra patariamojo pobūdžio.

PASTABA

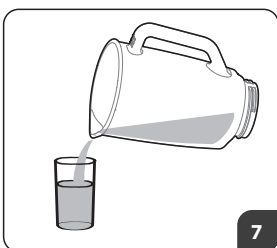
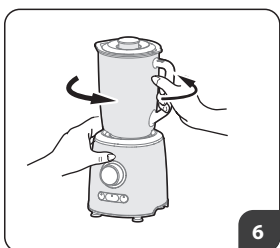
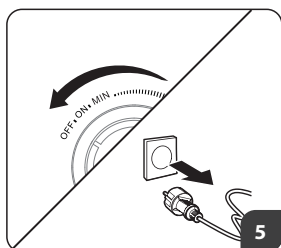
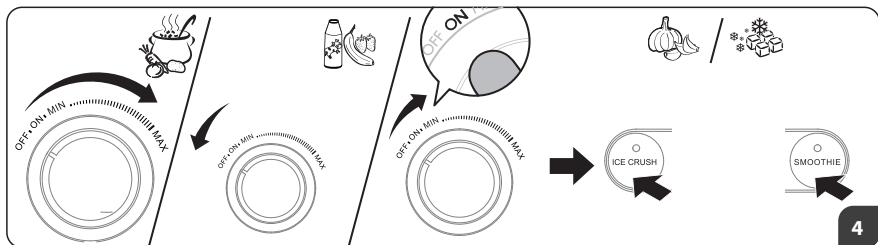
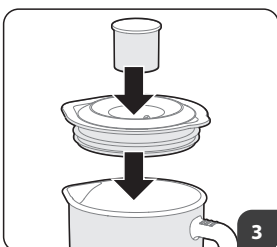
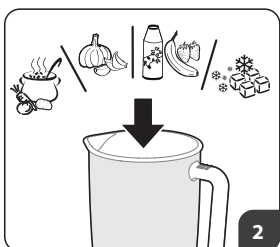
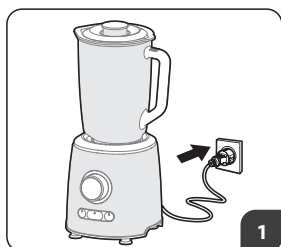
Jei norite paruošti didesnius kiekius, leiskite įrenginiui atvėsti iki kambario temperatūros prieš pradėdant naudoti iš naujo.



LT



LT



- Norint ingredientus smulkinti trumpai (kaip pvz. česnaką), paspauskite ir laikykite mygtuką „PULSE“ (pulsuoti). Kai norėsite baigti smulkinimą, - mygtuką atleiskite.
- Kad parengti glotnųjį, paspauskite „SMOOTHIE“ (glotnutis). Norėdami sustabdyti ruošimą, paspauskite mygtuką dar kartą (pasukite įjungimo rankenėlę į padėtį glotnutis. Norint sustabdyti pasukite rankenėlę į poziciją „OFF“ (išjungti)

🔊 PASTABA

Po 2 minučių trintuvus nustos trinti pats.

Kad traiškytumėte ledą, paspauskite tam skirtą mygtuką. Kad sustabdyti, paspauskite „ICE CRUSH“ (traiškyti ledą) dar kartą.

🔊 PASTABA

Po 40 sekundžių trintuvus nustos smulkinti maistą pats.

🔊 TIP

Leiskite prietaisui atlikti penkis smulkinimo ciklus ir išjunkite. Norėdami sutraiškyti ledą į sniegą, pasirinkite maksimalų greitį arba paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką „PULSE“ (pulsuoti) kelias sekundes. Jei rezultatas vis dar per grubus, dar kartą paspauskite ir palaikykite mygtuką „PULSE“ (pulsuoti).

Svarbios Pastabos

Sustabdykite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, jei jaučiate aštrų kvapą ar matote dūmus. Leiskite atvėsti 15 minučių.

Nedėkite per daug ar per sunkių ingredientų. Priešingu atveju ingredientų mišinys taps per tirštas arba per sunkus, kad jį būtų galima apdoroti.

Kad prietaisas nebūtų perkrautas, galite

- Įpilkite daugiau skystų ingredientų
- Apdorokite nedidelėmis porcijomis
- Naudokite galingesnio trynimo nustatymą

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Valymas

Įrenginį lengviau išvalyti, jei valymas atliekamas iš karto, kai nustojama naudoti įrenginį.

- Ištraukite kištuką iš elektros lizdo, atjunkite ąsotį, ašmenis ir ašmenų fiksatorių nuo bazės.
- Plaukite šias dalis šiltame vandenyje naudodami šiek tiek indų plovimo skysčio ir nuskalaukite kriauklėje, po bėgančio vandens srove.
- Nuvalykite bazę su drėgna šluoste, niekada neįmerkite į vandenį bazės su akumuliatoriumi, taip pat negalima skalauti po bėgančio vandens srove.
- Venkite liesti aštrius ašmenis, ypač kai įrenginys yra įjungtas ir veikia.
- Neįmerkite akumuliatoriaus ir jo gaubto į vandenį ar bet kokią kitą skystį.
- Jei dalys nusidažė nuo spalvotų maisto produktų (pvz. morkos), dėmes bus lengviau panaikinti naudojant keletą lašų maistinio aliejaus.

Laikymas

- Laikykite prietaisą sausoje aplinkoje.
- Niekada nedėkite prietaiso dalių (įskaitant ąsotį) į mikrobangų krosnelę.

TRIKDŽIŲ ŠALINIMAS

Jūsų prietaiso veikimo metu gali iškilti klaidų ir gedimų. Šioje lentelėje pateikiamos galimos klaidos pranešimo arba gedimo priežastys ir pastabos. Rekomenduojame atidžiai perskaityti toliau pateiktą lentelę, kad sutaupytumėte laiko ir pinigų, kuriuos gali tekti sumokėti ieškant pagalbos aptarnavimo centre.

Trikdis	Priežastis	Sprendimas
Parengus veikimui, įrenginys neveikia arba veikia netinkamai	• Maitinimo laidas nėra įkištas iki galo.	Ištraukite maitinimo laidą. Vėl įkiškite maitinimo laidą po 10 sekundžių.
	• Jungiklis, esantis ant korpuso, yra neįjungtas.	Įjunkite jungiklį ant korpuso

PREKIŲ ŽENKLAS, AUTORIŲ TEISĖS IR TEISINIS PAREIŠKIMAS

 Midea logotipas, žodiniai ženklai, prekės pavadinimas, prekinė išvaizda ir visos jų versijos yra vertingas Midea grupės ir (arba) jos filialų (toliau – Midea) turtas, kuriam priklauso prekių ženklai, autorių teisės ir kitos intelektualinės nuosavybės teisės bei visa gera valia, atsirandanti naudojant bet kurią Midea prekės ženklo dalį. Midea prekės ženklo naudojimas komerciniais tikslais, be išankstinio raštiško Midea sutikimo, gali būti prekės ženklo apsaugos pažeidimas arba nesąžininga konkurencija, pažeidžianti atitinkamus įstatymus.

Šį vartotojo vadovą sukūrė Midea ir Midea pasilieka visas šiam vadovui priklausančias autorių teises. Joks juridinis ar fizinis subjektas negali naudoti, kopijuoti, keisti, platinti viso ar dalies iš šio vadovo arba sujungti su kitais dokumentais ar parduoti su kitais produktais be išankstinio raštiško Midea sutikimo.

Visos aprašytos funkcijos ir instrukcijos buvo naujausios šio vadovo spausdinimo metu. Tačiau tikrasis gaminyje gali skirtis dėl papildomai patobulintų funkcijų ir dizaino atnaujinimo.

IŠMETIMAS IR PERDIRBIMAS

Svarbūs nurodymai skirti užtikrinti aplinkos apsaugą

Atitiktis EEJ atliekų direktyvai ir atliekų šalinimas:

Šis gaminys atitinka Europos Sąjungos EEJ atliekų direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminys pažymėtas elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJ) klasifikavimo simboliu.

Šis simbolis rodo, kad pasibaigus šio gaminio eksploatavimo laikui, šio įrenginio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Įrenginys turi būti pristatytas į oficialų, tokio tipo įrenginius surenkantį, surinkimo punktą elektrinių - elektroninių prietaisų perdirbimui. Norėdami rasti tokio tipo prietaisų surinkimo vietas, susisiekite su vietos valdžios institucijomis arba pardavėju, iš kurio įsigijote gaminį. Kiekvienas namų ūkis atlieka svarbų vaidmenį užtikrinant teisingą perdirbimą seniems elektriniams - elektroniniams prietaisams. Tinkamas panaudoto prietaiso išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.



Atitiktis RoHS Direktyvai

Jūsų įsigytas gaminys atitinka Europos Sąjungos RoHS direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra kenksmingų ir draudžiamų medžiagų, nurodytų direktyvoje.

Informacija susijusi su įrenginio įpakavimu

Gaminio pakavimo medžiagos yra pagamintos iš perdirbamų medžiagų remiantis galiojančiais, lokaliais aplinkosaugos reglamentais ir jų reikalavimais. Pakavimo medžiagų neišmeskite kartu su buitinėmis ar kitomis atliekomis. Rūšiuokite pakavimo medžiagas remiantis galiojančiais aplinkosaugos reglamentais.



DUOMENŲ APSAUGOS PRANEŠIMAS

Siekiant suteikti klientams sutartas paslaugas, sutinkame be apribojimų laikytis visų taikomų duomenų apsaugos įstatymų nuostatų, suderintų su Valstybių, kuriose bus teikiamos paslaugos klientui, taip pat, kai taikoma, Europos Sąjungos Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (BDAR).

Paprastai mūsų duomenų tvarkymas yra susijęs su įsipareigojimo pagal sutartį su klientu vykdymu ir gaminių saugos sumetimais, siekiant užtikrinti jūsų teises, susijusias su garantinio aptarnavimo ir gaminio registracija. Kai kuriais atvejais, tačiau tik užtikrinus tinkamą duomenų apsaugą, asmens duomenys gali būti perduoti gavėjams, esantiems už Europos ekonominės erdvės ribų.

Papildoma informacija teikiama klientui pateikus užklausą. Galite susisiekti su mūsų duomenų apsaugos pareigūnu adresu **MideaDPO@midea.com**. Norėdami pasinaudoti savo teisėmis, pavyzdžiui, prieštarauti, kad jūsų asmeniniai duomenys būtų tvarkomi tiesioginės rinkodaros tikslais, susisiekite su mumis adresu **MideaDPO@midea.com**. Norėdami rasti daugiau informacijos, nuskanuokite QR kodą.

LT

PATEICĪBAS VĒSTULE

Paldies, ka izvēlējāties Midea! Pirms jaunā Midea izstrādājuma izmantošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, lai pārliecinātos, ka zināt, kā droši izmantot jaunās ierīces piedāvātās īpašības un funkcijas.

SATURS

PATEICĪBAS VĒSTULE	01
DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS	02
SPECIFIKĀCIJAS	05
IZSTRĀDĀJUMA PĀRSKATS	06
EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS	07
TĪRĪŠANA UN APKOPE	13
PROBLĒMU NOVĒRŠANA	14
PREČU ZĪMES, AUTORTIESĪBAS UN JURIDISKAIS PAZIŅOJUMS	15
UTILIZĀCIJA UN PĀRSTRĀDE	16
PAZIŅOJUMS PAR DATU AIZSARDZĪBU	17

LV

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Paredzētais lietojums

Šīs drošības vadlinijas ir paredzētas, lai novērstu neparedzētus riskus vai bojājumus, kurus izraisa nedroša vai nepareiza ierīces darbība. Saņemšanas laikā, lūdzu, pārbaudiet iepakojumu un ierīci, lai pārliecinātos, ka viss ir neskarts, lai nodrošinātu drošu darbību. Ja konstatējat bojājumus, lūdzu, sazinieties ar mazumtirgotāju vai izplatītāju. Lūdzu, ņemiet vērā, ka jūsu drošības apsvērumu dēļ ierīces modifikācijas vai izmaiņas nav atļautas. Neparedzēta lietošana var izraisīt apdraudējumu un garantijas prasību zaudēšanu.

Simbolu skaidrojums



Bistami

Šis simbols norāda, ka īpaši uzliesmojoša gāze var apdraudēt cilvēku dzīvību un veselību.



Brīdinājums par elektrisko spriegumu

Šis simbols norāda, ka spriegums var apdraudēt cilvēku dzīvību un veselību.



Brīdinājums

Signālvārds norāda uz apdraudējumu ar vidēju riska līmeni, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas.



Piesardzību

Signālvārds norāda uz apdraudējumu ar zemu riska pakāpi, kas, ja netiek novērsts, var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas.



Uzmanību

Signālvārds norāda uz svarīgu informāciju (piem., īpašuma bojājumiem), bet ne uz apdraudējumu.



Ievērot instrukcijas

Šis simbols norāda, ka servisa tehniķim šī ierīce ir jādarbina un jāveic tikai saskaņā ar lietošanas instrukciju.

LV

Lūdzu, rūpīgi un uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju pirms iekārtas lietošanas/nodošanas ekspluatācijā un glabājat tās uzstādīšanas vietas vai iekārtas tuvumā vēlākai uzziņai.

SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā.
- Pirms lietošanas izlasiet visas instrukcijas un skatiet visas diagrammas un saglabāiet šīs instrukcijas turpmākai uzziņai.
- Ja sajaucat smagas masas, nedarbiniet ierīci ilgāk par 60 sekundēm un ļaujiet ierīcei atdzist 2 minūtes.
- Pirms ierīces pievienošanas pārbaudiet, vai spriegums, kas norādīts uz ierīces pamatnes, atbilst vietējam tīkla spriegumam.
- Neļaujiet vadam karāties pāri galda vai letes malai, neļaujiet tam saskarties ar karstu virsmu, ieskaitot plīti.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kas nav ieteicamas vai tiek pārdotas; var radīt traumu risku cilvēkiem.
- Nelietojiet ierīci, ja tās strāvas vads, kontaktdakša, asmens ierīce vai cita daļa ir bojāta. Ja ir bojāts šī izstrādājuma strāvas vads vai asmens ierīce, to var nomainīt tikai pret īpašu, kas paredzēts lietošanai kopā ar šo izstrādājumu vai vēršoties Midea speciālo servisa aģentūrā.
- LV • Nelieciēt rokas burkā, kamēr ierīce darbojas.
- Nenoņemiet burku vai mašīnas krūzi no pamatnes, kad ierīce darbojas.
- Pirms ierīces ieslēgšanas pārliedcinieties, vai visas daļas ir pareizi uzstādītas.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai maziem bērniem vai nespējīgām personām bez uzraudzības.
- Pirms izjaukšanas un tīrīšanas pārliedcinieties, vai motors un asmens ir pilnībā apstājušies.
- Izvairieties pieskarties asiem asmeņiem, īpaši, ja ierīce ir pievienota elektrotīklam.
- Neiegremdējiet motora pamatni, kontaktdakšu vai vadu ūdenī vai citā šķidrumā.

- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien viņi nav saņēmuši uzraudzību vai norādījumus.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no apdraudējuma riska.
- Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no barošanas avota, pirms maināt piederumus vai tuvojieties daļām, kas kustās lietošanas laikā.
- Esiet piesardzīgi, rīkojoties ar asiem griešanas asmeņiem, iztukšojot trauku un tīrot aprīkojumus.
- Esiet piesardzīgi, ja virtuves kombainā vai blenderī ielejiet karstu šķidrumu, jo tas var izšļakstīties no ierīces pēkšņas tvaicēšanas rezultātā.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS.

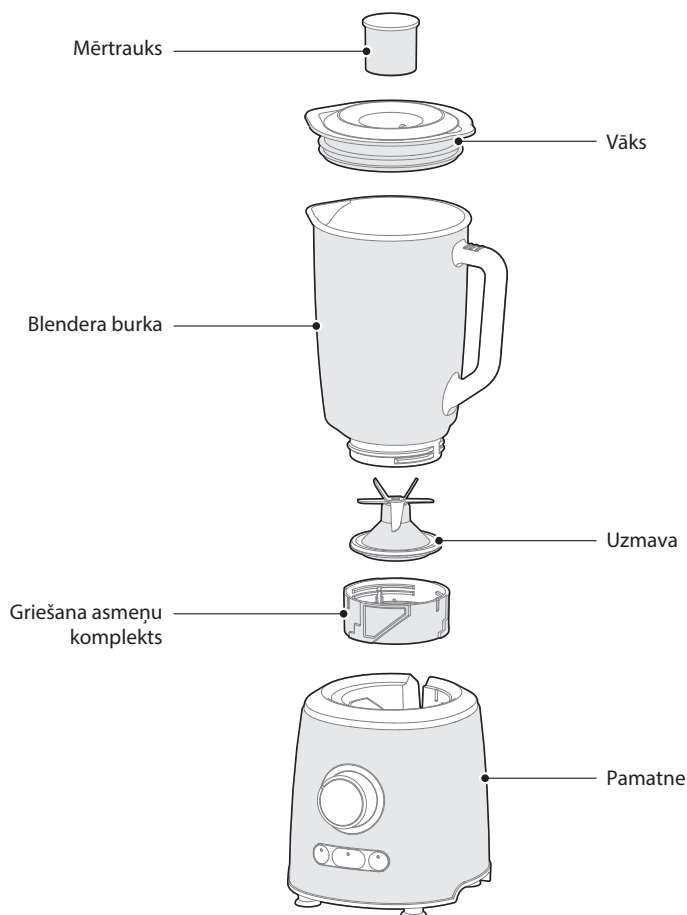
LV

SPECIFIKĀCIJAS

Izstrādājuma modelis	MJ-BL5001AW2
Nominālais spriegums	220-240V~
Nominālā frekvence	50/60Hz
Nominālā jauda	1000W

IZSTRĀDĀJUMA PĀRSKATS

Daļas nosaukums



LV

PIEZĪME

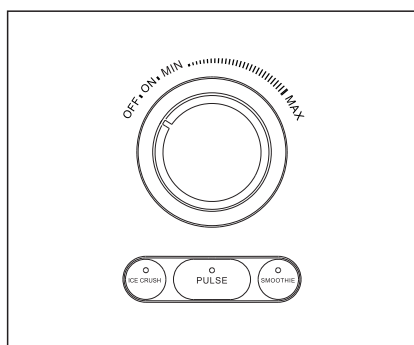
Visi rokasgrāmatā ietvertie attēli ir paredzēti tikai paskaidrojuma nolūkā. Jebkāda neatbilstība starp reālo objektu un ilustrāciju zīmējumā ir atkarīga no patiesā subjekta.

EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJAS

Pirms pirmās lietošanas reizes

Pirms blendera pirmās lietošanas reizes rūpīgi notīriet tā daļas, kas nonāk saskarē ar pārtiku.

Vadības panelis



LV

	Funkciju apraksts
	• Izmantojiet smūtijai pagatavošanai.
	• Izmantojiet, lai īsu laiku blenderētu un viegli notīrītu, saliekot blendera burku, vispirms pārlicinieties, vai pagriežamā poga ir vērsta uz "OFF".
	• Izmantojiet ledus sasmalcināšanai.

Lietošanas laikā

Blenderim ir drošības aizsardzības sistēma. Ieslēdzot blenderi ar grozāmo pogu, blenderis automātiski pārtrauks procesu pēc 3 minūtēm. Ja blendera indikators mirgo vai blenderis nedarbojas, pagrieziet grozāmo pogu stāvoklī "OFF", lai blenderi atiestatītu. Lai turpinātu, ieslēdziet blenderi. Saliekot blendera burku, pārlicinieties, ka pagriežamā poga vispirms ir vērsta uz "OFF".

			
	1500 mL	SMOOTHIE (smūtījs)	60 sek.
	1500 mL	MAX (maks.)	60 sek.
	1500 mL	MAX (maks.)	35-45 sek.
	750 mL	MAX (maks.)	35-45 sek.
	1500 mL	MAX (maks.)	35-45 sek.
	1500 mL	MAX (maks.)	35-45 sek.
	1500 mL		30 sek.
	8 x 		15 impulsi
	100 - 200 g		10 impulsi

LV

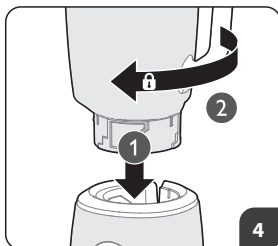
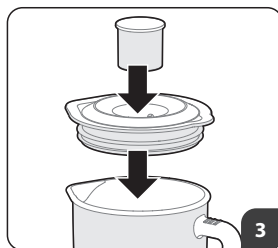
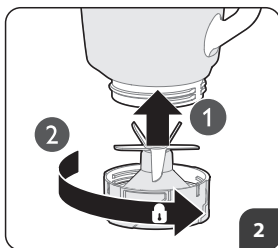
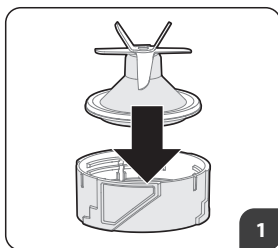
				
		300 g	MAX (maks.)	30 sek.
		300 g		
		300 g		
		450 mL		

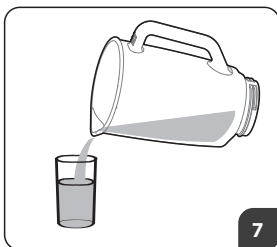
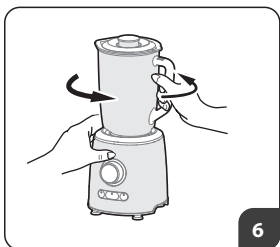
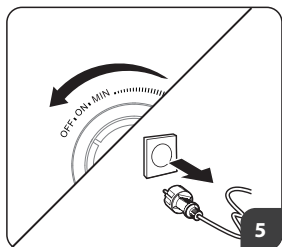
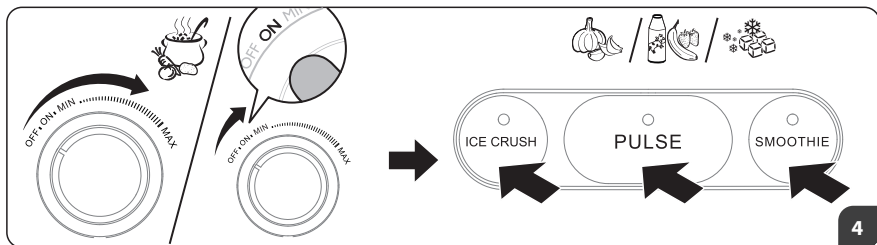
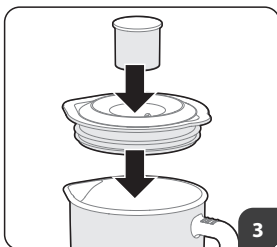
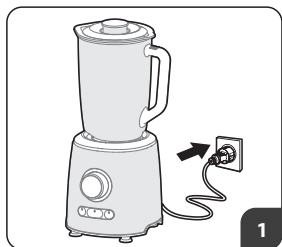
Padoms

- Iepriekš sagrieziet pārtiku apm. 2x2x2 cm.
- Augstāk norādītais maksimālais daudzums ir paredzēts tikai atsaucei.

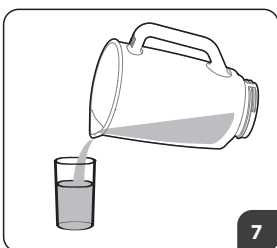
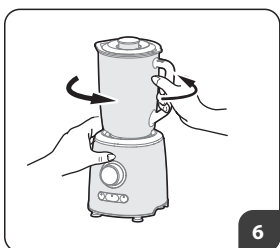
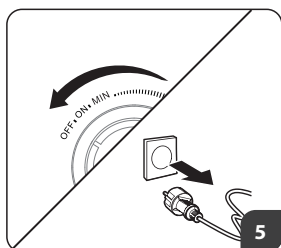
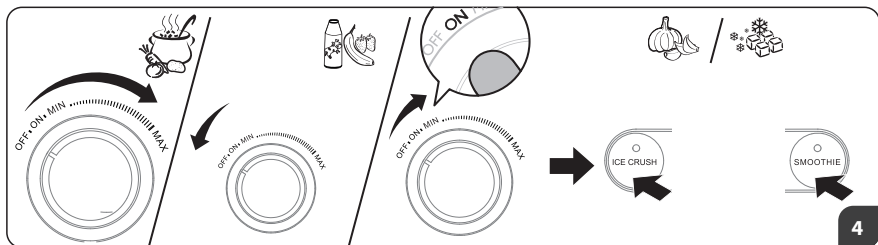
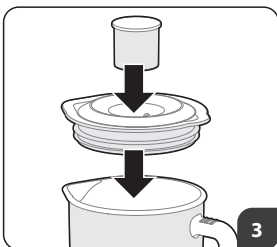
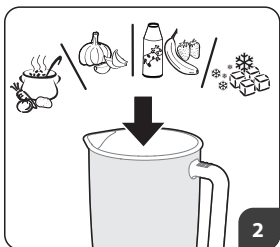
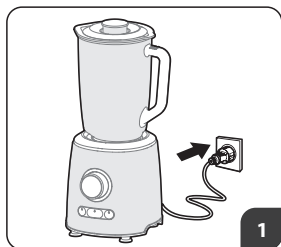
PIEZĪME

Ja vēlaties pagatavot lielāku daudzumu, pirms nākamās sastāvdaļu partijas apstrādes ļaujiet ierīcei atdzist līdz istabas temperatūrai.





LV



LV

- Lai īsi apstrādātu sastāvdaļas (piemēram, ķiplokus), nospiediet un turiet pogu PULSE. Lai apturētu, atlaidiet pogu.
- Lai pagatavotu smūtiju, nospiediet pogu "SMOOTHIE". Lai apturētu, vēlreiz nospiediet pogu (pagrieziet grozāmo pogu pozīcijā SMOOTHIE. Lai apturētu, pagrieziet grozāmo pogu pozīcijā OFF).

PIEZĪME

Pēc 2 minūtēm blenderis automātiski pārtrauks procesu.

Lai sasmalcinātu ledu, nospiediet pogu. Lai apturētu, vēlreiz nospiediet pogu "ICE CRUSH".

PIEZĪME

Pēc 40 sekundēm blenderis automātiski apturēs procesu.

PADOMS

Ļaujiet ierīcei pabeigt piecus sasmalcināšanas ciklus un izslēdziet ierīci. Lai ledu sasmalcinātu līdz sniega formai, izvēlieties maksimālo ātrumu vai nospiediet un turiet pogu "PULSE" dažas sekundes. Ja rezultāts joprojām ir pārāk rupjš, vēlreiz nospiediet un turiet pogu "PULSE".

Svarīgas piezīmes

Apturiet ierīci un atvienojiet to no kontaktligzdas, ja jūtat asu smaku vai dūmus. Ļaujiet tai atdzist 15 minūtes.

Nepievienojiet sastāvdaļas ar lieku svaru. Pretējā gadījumā sastāvdaļu maisījums kļūs pārāk biezs vai pārāk smags, lai to apstrādātu.

Lai izvairītos no ierīces pārslodzes, varat

- Pievienot vairāk šķidras sastāvdaļas
- Apstrādāt vairākās nelielās partijās
- Izmantot lielāku ātruma iestatījumu

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Tīrīšana

Ierīci ir vieglāk tīrīt, ja to darāt uzreiz pēc lietošanas.

- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, atvienojiet blendera stieni, putotāju, smalcinātāja asmens pamatni.
- Notīriet šīs daļas siltā ūdenī ar nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa un noskalojiet tās zem krāna.
- Tīriet pamatni ar mitru drānu, nekad neiegremdējiet motora pamatni ūdenī un neskalojiet to zem krāna.
- Izvairieties pieskarties asiem asmeņiem, īpaši, ja ierīce ir pievienota elektrotīklam.
- Neiegremdējiet motora bloku un putotāja pamatni ūdenī vai citā šķidrumā.
- Ja pēc burkānu sablenderēšanas daļas ir notraipītas, traipu var vieglāk noņemt, pievienojot dažus pilienus pārtikas eļļas.

Uzglabāšana

- Lūdzu, glabājiet ierīci sausā vidē.
- Nekad nelieciet vārglāzi vai citas daļas mikroviļņu krāsnī.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Ierīces darbība var izraisīt kļūdas un darbības traucējumus. Šajās tabulās ir ietverti iespējamie cēloņi un piezīmes kļūdas ziņojuma vai darbības traucējumu novēršanai. Ieteicams rūpīgi izlasīt zemāk esošo tabulu, lai ietaupītu laiku un naudu, kas var izmaksāt zvanot uz servisa centru.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Iekārta nedarbojas pareizi pēc tās uzstādīšanas	• Strāvas kabelis nav pieslēgts vai tam ir slikts kontakts.	Pārliecinieties, vai kontaktdakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā.
	• Korpusa slēdzis nav ieslēgts.	Ieslēdziet korpusa slēdzi.

PREČU ZĪMES, AUTORTIESĪBAS UN JURIDISKAIS PAZIŅOJUMS

 logotips, vārdu zīmes, tirdzniecības nosaukums, tirdzniecības tērps un visas to versijas ir Midea Group un/vai tās saistīto uzņēmumu ("Midea") vērtīgi aktīvi, kuru preču zīmes, autortiesības un citas intelektuālā īpašuma tiesības un visas nemateriālās vērtības, kas izriet no jebkuras Midea preču zīmes daļas izmantošanas, pieder Midea. Midea preču zīmes izmantošana komerciālos nolūkos bez iepriekšējas rakstiskas Midea piekrišanas var būt preču zīmes pārkāpums vai negodīga konkurence, pārkāpjot attiecīgos likumus.

Šo rokasgrāmatu ir izdevis Midea, un Midea patur visas tās autortiesības. Neviena struktūrvienība vai fiziska persona nedrīkst izmantot, dublēt, modificēt, pilnībā vai daļēji izplatīt šo rokasgrāmatu, kā arī apvienot vai pārdot kopā ar citiem izstrādājumiem bez iepriekšējas rakstiskas Midea piekrišanas.

Visas aprakstītās funkcijas un instrukcijas šīs rokasgrāmatas drukāšanas laikā bija aktuālas. Tomēr pašreizējais izstrādājums var atšķirties uzlaboto funkciju un konstrukcijas rezultātā.

UTILIZĀCIJA UN PĀRSTRĀDE

Svarīgi norādījumi attiecībā uz vidi

Atbilstība EEIA direktīvai un atkritumu utilizācijai

Šis izstrādājums atbilst ES EEIA direktīvai (2012/19/ES). Uz šī izstrādājuma ir elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEIA) klasifikācijas simbols.

Šis simbols norāda, ka šo izstrādājumu tā kalpošanas laika beigās nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lietotā ierīce jānodod oficiālajā savākšanas vietā, lai pārstrādātu elektriskās un elektroniskās ierīces. Lai atrastu šīs savākšanas sistēmas, lūdzu, sazinieties ar vietējām valsts iestādēm vai mazumtirgotāju, kur izstrādājums tika iegādāts. Katrai mājsaimniecībai ir svarīga loma veco iekārtu reģenerācijā un pārstrādē. Lietotas ierīces atbilstoša utilizācija palīdz novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai.



Atbilstība RoHS direktīvai

Jūsu iegādātais izstrādājums atbilst ES RoHS direktīvai (2011/65/ES). Tas nesatur kaitīgus un aizliegtus materiālus, kas norādīti direktīvā.

LV

Iepakojuma informācija

Izstrādājuma iepakojuma materiāli ir ražoti no pārstrādājama materiāla saskaņā ar valsts vides likumiem. Neatbrīvojieties no iepakojuma materiāliem kopā ar mājsaimniecības atkritumiem vai cita veida atkritumiem. Nododiet tos vietējos iepakojuma materiālu savākšanas punktos.



PAZIŅOJUMS PAR DATU AIZSARDZĪBU

Sniedzot pakalpojumus, par kuriem ir panākta vienošanās ar klientu, mēs piekrītam bez ierobežojumiem ievērot visus piemērojamo datu aizsardzības tiesību aktu noteikumus saskaņā ar nolīgtajām valstīm, kurās klientam tiks sniegti pakalpojumi, kā arī attiecīgā gadījumā ES Vispārīgo datu aizsardzības regulu (VDAR).

Parasti mūsu datu apstrāde ir paredzēta, lai izpildītu mūsu līgumsaistības pret jums un izstrādājumu drošības apsvērumu dēļ aizsargātu jūsu tiesības saistībā ar garantiju un izstrādājumu reģistrācijas jautājumiem. Atsevišķos gadījumos, bet tikai tad, ja tiek nodrošināta atbilstoša datu aizsardzība, personas dati var tikt nodoti saņēmējiem, kas atrodas ārpus Eiropas Ekonomikas zonas.

Papildu informācija tiek sniegta pēc pieprasījuma. Jūs varat sazināties ar mūsu datu aizsardzības inspektoru, sazinoties pa e-pastu: **MideaDPO@midea.com**. Lai īstenotu savas tiesības, piemēram, tiesības iebilst pret jūsu personas informācijas apstrādi tiešā mārketinga nolūkos, lūdzu, sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu: **MideaDPO@midea.com**. Lai atrastu papildu informāciju, lūdzu, izmantojiet QR kodu.

DĚKOVNÝ DOPIS

Děkujeme, že jste si vybrali společnost Midea! Před zahájením používání nového výrobku Midea si důkladně přečtěte tento návod, abyste se ujistili, že víte, jak bezpečně ovládat vlastnosti a funkce, které váš nový spotřebič nabízí.

OBSAH

DĚKOVNÝ DOPIS	01
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	02
SPECIFIKACE	05
PŘEHLED PRODUKTU	06
NÁVOD K OBSLUZE	07
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	13
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	14
OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ	15
LIKVIDACE A RECYKLACE	16
OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ	17

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Určené použití

Následující bezpečnostní pokyny mají zabránit nepředvídaným rizikům nebo škodám způsobeným nebezpečným nebo nesprávným provozem spotřebiče. Při příjezdu zkontrolujte obal a spotřebič, zda je vše neporušené, abyste zabezpečili bezpečný provoz. Pokud zjistíte jakékoli poškození, obraťte se na prodejce. Upozorňujeme, že úpravy nebo změny na spotřebiči nejsou z důvodu vaší bezpečnosti povoleny. Neúmyslné používání může způsobit nebezpečí a ztrátu nároků na záruku.

Vysvětlení symbolů



Nebezpečí

Tento symbol upozorňuje na nebezpečí ohrožení života a zdraví osob v důsledku extrémně hořlavého plynu.



Upozornění na elektrické napětí

Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení života a zdraví osob v důsledku elektrického napětí.



Varování

Signální slovo označuje nebezpečí se střední úrovní rizika, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nevyhnete.



Výstraha

Signální slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které může způsobit lehké nebo středně těžké zranění, pokud se mu nevyhnete.



Pozor

Signální slovo označuje důležitou informaci (např. škodu na majetku), ale ne nebezpečí.



Dodržujte pokyny

Tento symbol označuje, že servisní technik musí tento spotřebič obsluhovat a udržívat pouze v souladu s návodem k obsluze.

CZ

Před použitím/uvedením přístroje do provozu si pečlivě a pozorně přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej v bezprostřední blízkosti místa instalace nebo přístroje pro pozdější použití!

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití.
- Před použitím si přečtěte všechny pokyny, prohlédněte si všechna schémata a uschovejte si tyto pokyny pro další použití.
- Při míchání velkého množství náplně spotřebič nepoužívejte déle než 60 sekund a nechte jej 2 minuty vychladnout.
- Před připojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na základně spotřebiče odpovídá místnímu síťovému napětí.
- Nenechte kabel viset přes okraj stolu nebo pultu, nedovolte, aby se kabel dotýkal horkého povrchu včetně sporáku.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly jiných výrobců, které se nedoporučují nebo neprodávají; mohou způsobit riziko poranění osob.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel, zástrčka, nožové zařízení nebo jiná část. V případě jakéhokoli poškození napájecího kabelu nebo čepelového zařízení tohoto výrobku jej lze vyměnit pouze za speciální součástku pro použití s tímto výrobkem nebo za speciálním servisem společnosti Midea.
- Během provozu spotřebiče nevkládejte své ruce do nádoby.
- Během provozu spotřebiče nevyjímejte nádobu ani mlýnek ze základny.
- Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že jsou všechny části správně namontovány.
- Tento spotřebič není určen pro používání dětmi nebo nemocnými osobami bez dozoru.
- Před demontáží a čištěním se ujistěte, že se motor a nůž zcela zastavily.
- Nedotýkejte se ostrých čepelí, zvláště když je spotřebič zapojen do sítě.
- Základnu motoru, zástrčku ani kabel neponořujte do vody ani do jiné tekutiny.

CZ

- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo jim nebyly dány instrukce.
- Děti by měly být pod dozorem, aby si nehrály s tímto přístrojem.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Před výměnou příslušenství nebo přiblížením se k částem, které se při používání pohybují, spotřebič vypněte a odpojte od napájení.
- Buďte opatrní při manipulaci s ostrými řeznými noži, při vyprazdňování mísy a při čištění spotřebičů.
- Buďte opatrní, pokud do kuchyňského robota nebo mixéru nalijete horkou tekutinu, protože může dojít k jejímu vystříknutí ze spotřebiče v důsledku náhlého zapaření.

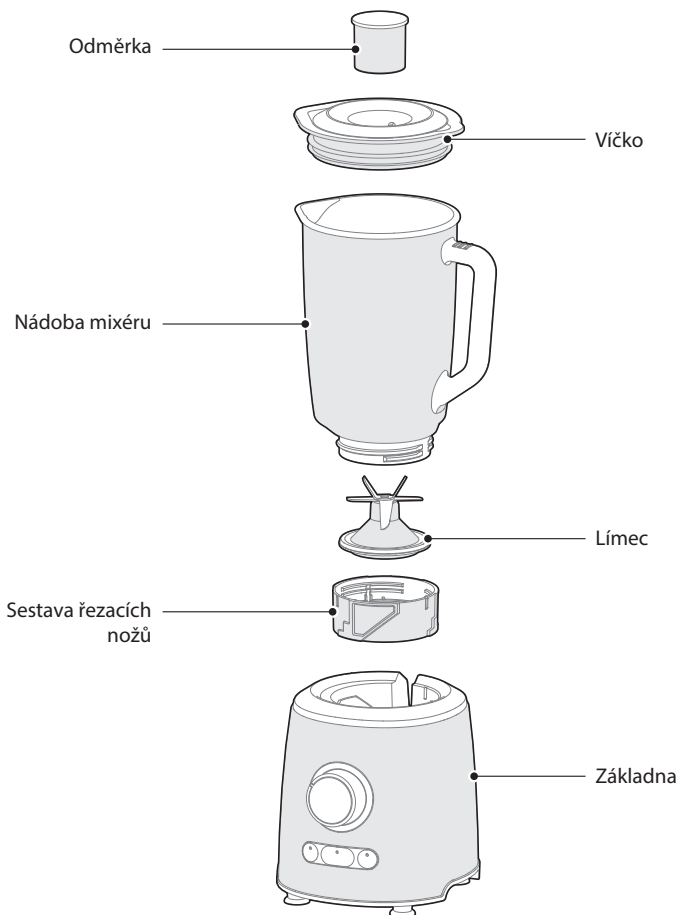
USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY.

SPECIFIKACE

Model výrobku	MJ-BL5001AW2
Jmenovité napětí:	220-240V~
Jmenovitá frekvence	50/60Hz
Jmenovitý výkon	1000W

PŘEHLED PRODUKTU

Název příslušenství



CZ

POZNÁMKA

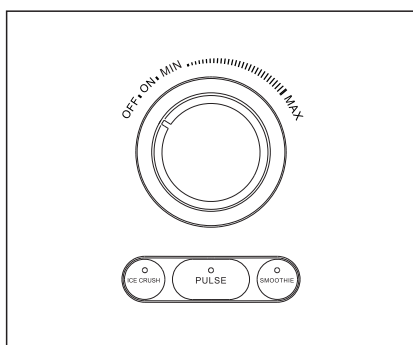
Všechny obrázky v této příručce slouží pouze pro účely vysvětlení. Jakýkoli rozpor mezi skutečným předmětem a vyobrazením na výkresu se vztahuje na skutečný předmět.

NÁVOD K OBSLUZE

Před prvním použitím

Před prvním použitím mixéru důkladně vyčistěte části, které přicházejí do kontaktu s potravinami.

Ovládací panel



	Popis funkce
	• Použijte pro přípravu smoothie.
	• Používejte pro krátké promíchání a pro snadné čištění při sestavování mixovací nádoba, nejprve se ujistěte, že otočný knoflík směřuje na "OFF"
	• Používá se k drcení ledu.

CZ

Používání spotřebiče

Mixer má bezpečnostní ochranný systém. Po zapnutí mixéru otočným knoflíkem se proces automaticky zastaví po 3 minutách.

Když kontrolka na mixéru bliká nebo mixér nepracuje, otočte otočným knoflíkem do polohy "OFF", čímž resetujete mixér.

Chcete-li pokračovat, zapněte mixér. Při sestavování nádoby mixéru se nejprve ujistěte, že otočný knoflík směřuje na "OFF".

			
	1500 mL	SMOOTHIE	60 s
	1500 mL	MAX	60 s
	1500 mL	MAX	35-45 s
	750 mL	MAX	35-45 s
	1500 mL	MAX	35-45 s
	1500 mL	MAX	35-45 s
	1500 mL		30 s
	8 x 		15 impulsů
	100 - 200 g		10 impulsů

CZ

				
		300 g	MAX	30 s
		300 g		
		300 g		
		450 mL		

Typ

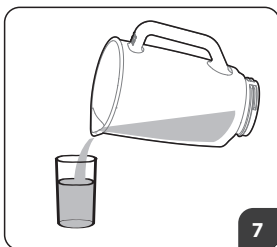
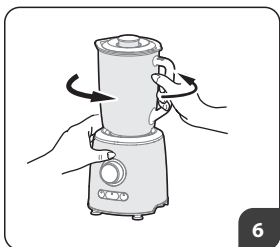
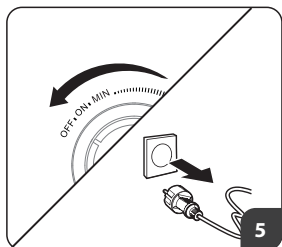
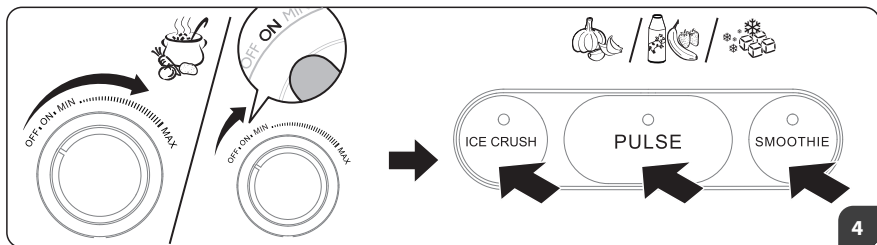
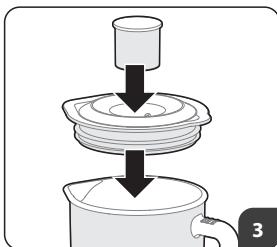
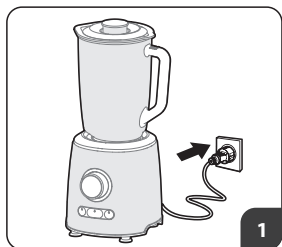
- Potraviny předem nakrájejte na kousky o rozměrech přibližně 2 x 2 x 2 cm.
- Uvedené maximální množství je pouze orientační.

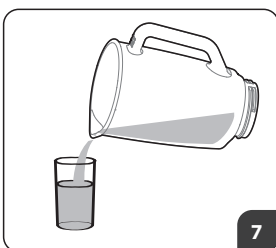
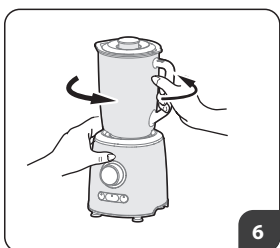
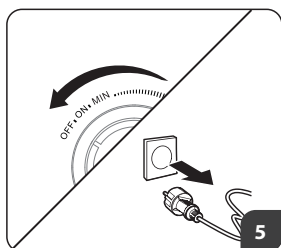
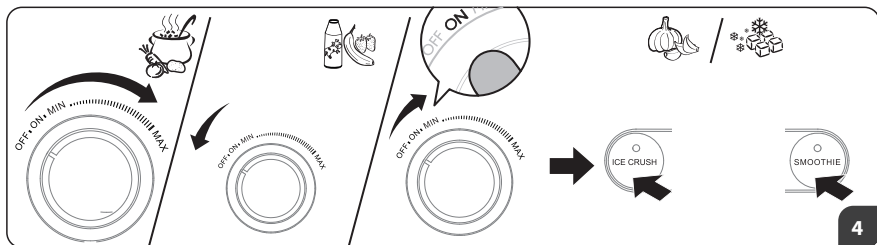
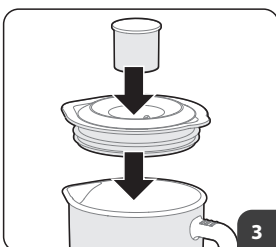
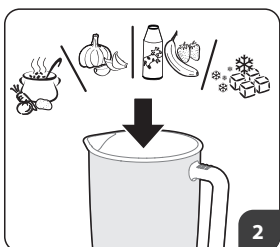
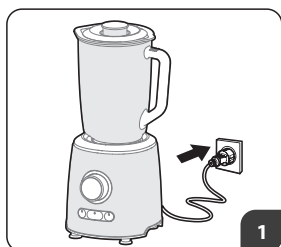
POZNÁMKA

Chcete-li připravit větší množství, nechte spotřebič před zpracováním další dávky ingrediencí vychladnout na pokojovou teplotu.



CZ





CZ

- Chcete-li přísady zpracovat krátce (například česnek), stiskněte a podržte tlačítko "PULSE". Pro zastavení, uvolněte tlačítko.
- Chcete-li připravit smoothie, stiskněte tlačítko "SMOOTHIE". Pro zastavení, znovu stiskněte tlačítko (otočte otočný knoflík do polohy SMOOTHIE. Pro zastavení, otočte otočný knoflík do polohy OFF).

POZNÁMKA

Po 2 minutách mixér automaticky zastaví proces.

Chcete-li rozdrtit led, stiskněte tlačítko. Pro zastavení, stiskněte tlačítko "ICE CRUSH" znovu.

POZNÁMKA

Po 40 sekundách mixér proces automaticky zastaví.

TIP

Nechte spotřebič dokončit pět cyklů drcení a vypněte jej. Chcete-li rozdrtit led na sněh, vyberte maximální rychlost nebo stiskněte a několik sekund podržte tlačítko "PULSE". Pokud je výsledek stále příliš hrubý, stiskněte a podržte tlačítko "PULSE" znovu.

Důležité poznámky

V případě ostrého zápachu nebo kouře spotřebič zastavte a odpojte ze zásuvky. Nechte jej 15 minut vychladnout.

Nepřidávejte přetížené složky. V opačném případě bude směs ingrediencí příliš hustá nebo příliš těžká na zpracování.

Abyste zabránili přetížení spotřebiče,

- Přidejte více tekuté složky
- Zpracovávejte v několika malých dávkách
- Použijte vyšší nastavení rychlosti

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění

Spotřebič se snadněji čistí, pokud tak učiníte ihned po použití.

- Odpojte spotřebič ze zásuvky, odpojte mixovací tyč, šlehač, základnu sekacího nože.
- Tyto části očistěte v teplé vodě s trochou mycího prostředku a opláchněte je pod vodovodním kohoutkem.
- Základnu čistěte vlhkým hadříkem, nikdy ji neponořujte do vody ani neoplachujte pod vodovodním kohoutkem.
- Nedotýkejte se ostrých čepelí, zvláště když je spotřebič zapojen do sítě.
- Motorovou jednotku a základnu šlehače neponořujte do vody ani do jiné tekutiny.
- Pokud jsou části po rozmixování mrkve zabarvené, skvrny lze snáze odstranit přidáním několika kapek jedlého oleje.

Skladování

- Spotřebič skladujte v suchém prostředí.
- Nikdy nevkládejte kádinku ani jiné části do mikrovlnné trouby.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Při provozu vašeho spotřebiče mohou nastat chyby a poruchy. Následující tabulky obsahují možné příčiny a poznámky k vyřešení chybového hlášení nebo poruchy. Doporučujeme vám pozorně si přečíst následující tabulku, abyste ušetřili čas a peníze, které by vás mohlo stát volání do servisního střediska.

Problém	Příčina	Řešení
Stroj po instalaci nefunguje správně	• Napájecí kabel není zapojen nebo má špatný kontakt.	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky.
	• Vypínač na těle není zapnutý.	Zapněte vypínač na těle.

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ

 Midea logo, slovní značky, obchodní název, obchodní styl a všechny jejich verze jsou cenným majetkem společnosti Midea Group a/nebo jejích přidružených společností ("Midea"), ke kterým společnost Midea vlastní ochranné známky, autorská práva a jiná práva duševního vlastnictví, jakož i veškerý goodwill vyplývající z používání jakékoli části ochranné známky Midea. Používání ochranné známky Midea ke komerčním účelům bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea může představovat porušení ochranné známky nebo nekalou soutěž v rozporu s příslušnými zákony.

Tuto příručku vytvořila společnost Midea a vyhrazuje si všechna autorská práva. Žádný subjekt ani jednotlivec nesmí používat, kopírovat, upravovat, distribuovat tento návod jako celek nebo jeho část, ani jej spojovat nebo prodávat s jinými produkty bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea.

Všechny popsané funkce a pokyny byly aktuální v době tisku této příručky. Skutečný výrobek se však může lišit v důsledku vylepšených funkcí a designu.

LIKVIDACE A RECYKLACE

Důležité pokyny pro životní prostředí

Soulad se směrnicí o OEEZ a likvidace odpadu:

Tento výrobek je v souladu se směrnicí EU o OEEZ (2012/19/EU). Tento výrobek je označen klasifikačním symbolem pro odpad z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).

Tento symbol označuje, že tento výrobek se po skončení životnosti nesmí likvidovat spolu s jiným odpadem z domácnosti. Použité zařízení musí být předáno na oficiálním sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Chcete-li vědět více o tomto systému sběru, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Každá domácnost hraje důležitou roli při zhodnocování a recyklaci starých spotřebičů. Vhodná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



Soulad se směrnicí RoHS

Výrobek, který jste si zakoupili, je v souladu se směrnicí EU o RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané materiály uvedené ve směrnici.

CZ

INFORMACE o balení

Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními environmentálními předpisy. Obalové materiály nevyhazujte spolu s domácím nebo jiným odpadem. Odnešte je na místa sběru obalových materiálů určená místními úřady.



OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Na poskytování služeb dohodnutých se zákazníkem, souhlasíme s tím, že budeme bez omezení dodržovat všechna ustanovení platných právních předpisů o ochraně osobních údajů v souladu s dohodnutými zeměmi, ve kterých budou služby zákazníkovi poskytovány, jakož i případně obecné nařízení EU o ochraně údajů (GDPR).

Obecně údaje zpracováváme, abychom splnili naše smluvní závazky vůči vám a z důvodů bezpečnosti výrobku, ochrany vašich práv v souvislosti s otázkami týkajícími se záruky a registrace výrobku. V některých případech, ale pouze pokud je zajištěna přiměřená ochrana údajů, mohou být osobní údaje přenášeny příjemcům nacházejícím se mimo Evropský hospodářský prostor.

Další informace vám poskytneme na požádání. Našeho pověřence pro ochranu osobních údajů můžete kontaktovat prostřednictvím **MideaDPO@midea.com**. Chcete-li uplatnit svá práva, například právo namítat proti zpracování vašich osobních údajů pro účely přímého marketingu, kontaktujte nás prostřednictvím **MideaDPO@midea.com**. Další informace získáte kliknutím na QR kód.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za wybór marki Midea! Przed użyciem nowego produktu Midea uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję, aby upewnić się jak bezpiecznie korzystać ze wszystkich funkcji i możliwości Twojego nowego urządzenia.

SPIIS TREŚCI

PODZIĘKOWANIE	01
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	02
SPECYFIKACJA	05
PRZEGLĄD PRODUKTU	06
INSTRUKCJA OBSŁUGI	07
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	13
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	14
ZNAKI TOWAROWE, PRAWA AUTORSKIE I OŚWIADCZENIE PRAWNE	15
UTYLIZACJA I RECYKLING	16
INFORMACJA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH	17

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeznaczenie

Poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa mają na celu zapobieganie nieprzewidzianym zagrożeniom lub uszkodzeniom wynikającym z niewłaściwej lub niebezpiecznej obsługi urządzenia. Po otrzymaniu produktu należy sprawdzić opakowanie oraz urządzenie, aby upewnić się, że wszystko jest nienaruszone i nadaje się do bezpiecznego użytkowania. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dystrybutorem. Należy pamiętać, że modyfikacje lub zmiany urządzenia są niedozwolone ze względów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować zagrożenie oraz utratę gwarancji.

Znaczenie symboli



Niebezpieczeństwo

Ten symbol oznacza zagrożenie dla życia i zdrowia osób spowodowane wysoce łatwopalnym gazem.



Ostrzeżenie o napięciu elektrycznym

Ten symbol wskazuje na zagrożenie życia i zdrowia osób z powodu napięcia elektrycznego.



Ostrzeżenie

Sygnalizuje zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które może skutkować śmiercią lub poważnym urazem.



Przestroga

Oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które może prowadzić do drobnych lub umiarkowanych obrażeń.

PL



Uwaga

Ten symbol wskazuje na ważne informacje (np. szkody materialne), ale nie na zagrożenie.



Postępuj zgodnie z instrukcją

Ten symbol oznacza, że urządzenie powinno być obsługiwane i konserwowane wyłącznie przez technika serwisowego zgodnie z instrukcją obsługi.

Przed użyciem/uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca instalacji lub urządzenia do późniejszego wykorzystania!

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Przed użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje, zapoznać się ze wszystkimi diagramami i zachować te instrukcje do późniejszego wglądu.
- Nie używaj urządzenia przez więcej niż 60 sekund na raz podczas miksowania ciężkich zawartości i pozwól mu ostygnąć przez 2 minuty.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na podstawie urządzenia odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu, ani nie dopuść do kontaktu z gorącymi powierzchniami, w tym kuchenką.
- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części wyprodukowanych przez innych producentów, które nie są zalecane lub sprzedawane przez producenta, ponieważ mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka, ostrze lub inne części są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub ostrza, można je wymienić wyłącznie na specjalne części przeznaczone do tego produktu lub przez autoryzowany serwis Midea.
- Nie wkładaj rąk do kielicha podczas pracy urządzenia.
- Nie zdejmuj kielicha ani kubka do mielenia z podstawy, gdy urządzenie jest włączone.
- Upewnij się, że wszystkie części są prawidłowo zamontowane przed włączeniem urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci lub osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych lub umysłowych, chyba że są one pod nadzorem.
- Upewnij się, że silnik i ostrza całkowicie zatrzymały się przed demontażem lub czyszczeniem urządzenia.

- Unikaj dotykania ostrych ostrzy, zwłaszcza gdy urządzenie jest podłączone do prądu.
- Nie zanurzaj podstawy silnika, wtyczki ani przewodu w wodzie ani żadnej innej cieczy.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub brakujących doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały one nadzór lub instrukcje.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie będą bawić się urządzeniem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed zmianą akcesoriów lub zbliżaniem się do części, które poruszają się w trakcie używania.
- Bądź ostrożny podczas obsługi ostrych ostrzy, opróżniania kielicha i czyszczenia urządzenia.
- Bądź ostrożny, jeśli gorąca ciecz zostanie wlana do blendera, ponieważ może zostać wyrzucona z urządzenia wskutek nagłego parowania.

PL

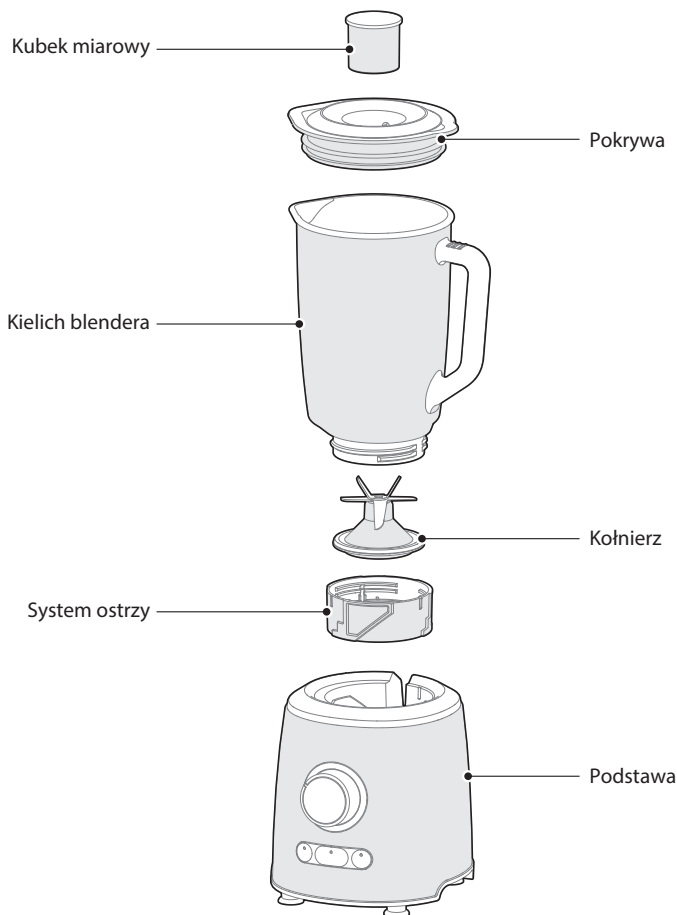
ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ.

SPECYFIKACJA

Model produktu	MJ-BL5001AW2
Napięcie znamionowe	220-240V~
Częstotliwość znamionowa	50/60Hz
Moc znamionowa	1000W

PRZEGLĄD PRODUKTU

Nazwa części



PL

UWAGA

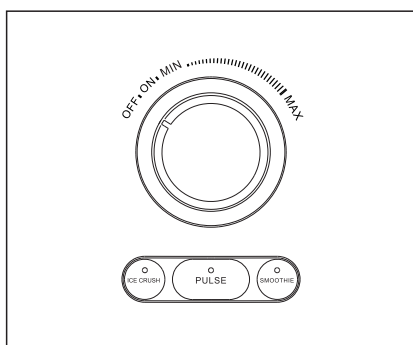
Wszystkie grafiki w tym podręczniku mają na celu jedynie wyjaśnienie. W przypadku jakiegokolwiek rozbieżności między rzeczywistym przedmiotem a ilustracją, obowiązuje rzeczywisty przedmiot.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem blendera dokładnie umyj części, które mają kontakt z żywnością.

Panel sterowania



	Opis funkcji
	• Użyj do przygotowywania smoothie.
	• Użyj do krótkiego miksowania i łatwego czyszczenia. Przy montażu kielicha blendera, najpierw upewnij się, że pokrętko obrotowe wskazuje na „OFF” (wyłączony).
	• Użyj do kruszenia lodu.

Podczas użytkowania

Blender posiada system ochrony bezpieczeństwa. Gdy włączysz blender za pomocą pokrętki obrotowej, proces pracy blendera automatycznie zatrzyma się po 3 minutach. Jeśli światło na blenderze miga lub blender nie działa, obróć pokrętkę na „OFF”, aby zresetować blender. Następnie włącz blender, aby kontynuować. Podczas montowania kielicha blendera, najpierw upewnij się, że pokrętko obrotowe wskazuje na „OFF” (wyłączony).

			
	1500 ml	SMOOTHIE	60 sek.
	1500 ml	MAX	60 sek.
	1500 ml	MAX	35-45 sek.
	750 ml	MAX	35-45 sek.
	1500 ml	MAX	35-45 sek.
	1500 ml	MAX	35-45 sek.
	1500 ml		30 sek.
	8 x 		15 pulsacji
	100 - 200 g		10 pulsacji

				
		300 g	MAX	30 sek.
		300 g		
		300 g		
		450 ml		

PL

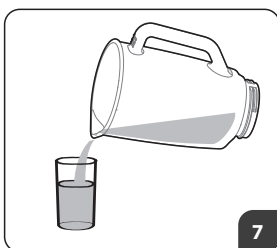
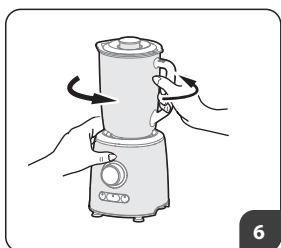
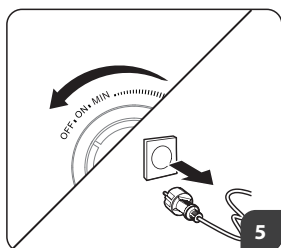
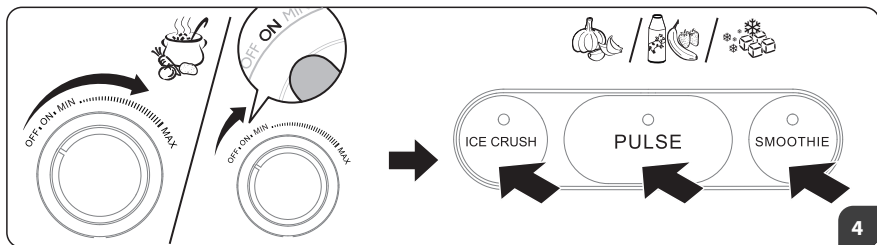
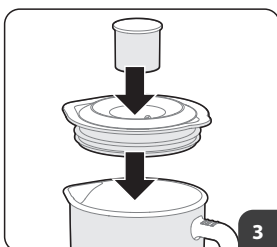
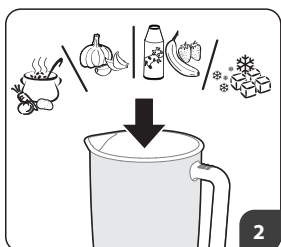
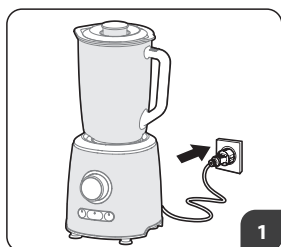
Wskazówki

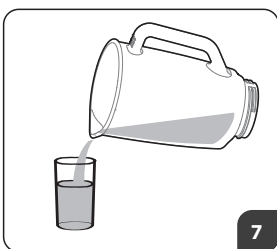
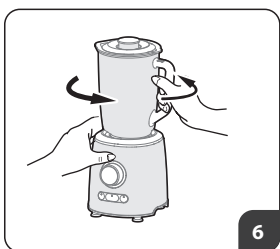
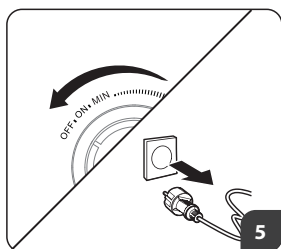
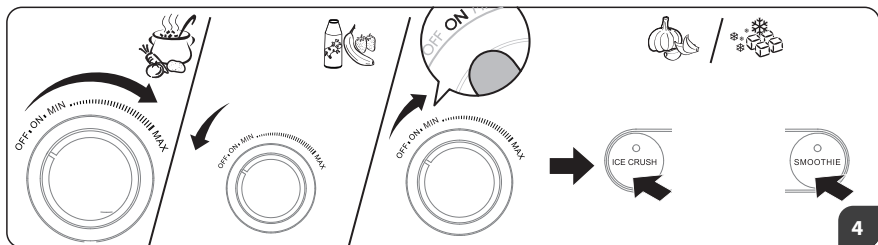
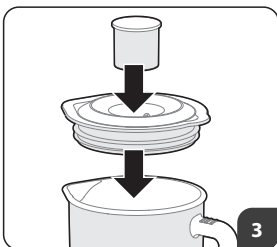
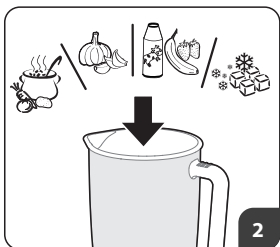
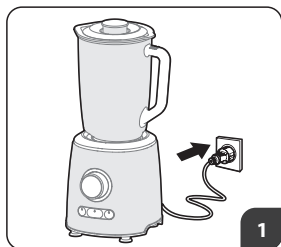
- Wstępnie pokrój żywność na kawałki o wymiarach około $2 \times 2 \times 2$ cm.
- Podana maksymalna ilość jest jedynie orientacyjna.

UWAGA

Jeśli chcesz przygotować większą ilość, pozwól urządzeniu ostygnąć do temperatury pokojowej przed przetworzeniem kolejnej partii składników.







PL

- Aby szybko przetworzyć składniki (np. czosnek), naciśnij i przytrzymaj przycisk „PULSE”. Zwolnij przycisk, aby zatrzymać.
- Aby przygotować smoothie, naciśnij przycisk „SMOOTHIE”. Aby zatrzymać, naciśnij ponownie (przekręć pokrętkę do pozycji SMOOTHIE. Aby zatrzymać, przekręć pokrętkę do pozycji OFF).

⚠ UWAGA

Po 2 minutach blender automatycznie zakończy pracę.

Aby rozdrobnić lód, naciśnij przycisk "ICE CRUSH". Aby zatrzymać, naciśnij przycisk "ICE CRUSH" ponownie.

⚠ UWAGA

Po 40 sekundach blender automatycznie zakończy proces.

💡 Wskazówka

Pozwól urządzeniu zakończyć pięć cykli mielenia, a następnie wyłącz je. Aby rozdrobnić lód na drobny w strukturze śniegu, wybierz maksymalną prędkość lub naciśnij i przytrzymaj przycisk "PULSE" przez kilka sekund. Jeśli efekt jest nadal zbyt gruboziarnisty, naciśnij i przytrzymaj przycisk "PULSE" ponownie.

Ważne uwagi

Zatrzymaj i odłącz urządzenie, jeśli pojawi się ostry zapach lub dym. Pozwól mu ostygnąć przez 15 minut. Nie dodawaj zbyt dużej ilości składników. W przeciwnym razie mieszanka składników stanie się zbyt gęsta lub zbyt ciężka do przetworzenia.

Aby uniknąć przeciążenia urządzenia, możesz

- Dodać więcej płynnych składników
- Przetwarzać w kilku małych porcjach
- Użyć wyższego ustawienia prędkości

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie

Urządzenie jest łatwiejsze do czyszczenia, jeśli zrobisz to od razu po użyciu.

- Odłącz urządzenie, zdejmij kielich i podstawę ostrza.
- Umieść te części w ciepłej wodzie z płynem do naczyń i przepłucz je pod wodą.
- Wyczyść podstawę wilgotną ściereczką, nigdy nie zanurzaj silnika w wodzie ani nie przepłukuj go pod wodą.
- Unikaj dotykania ostrych ostrzy, zwłaszcza gdy urządzenie jest podłączone do prądu.
- Nie zanurzaj silnika ani podstawy ostrzy w wodzie ani w żadnej innej cieczy.
- Jeśli części są zabrudzone po blendowaniu marchwi, łatwiej usunąć plamę dodając kilka kropel oleju spożywczego.

Ostrożność

- Proszę przechowywać urządzenie w suchym miejscu.
- Nigdy nie wkładaj kielicha ani żadnych innych części do mikrofalówki.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Obsługa urządzenia może prowadzić do błędów i awarii. Poniższa tabela zawiera możliwe przyczyny i wskazówki dotyczące rozwiązywania komunikatów o błędach lub awarii. Zaleca się dokładne zapoznanie się z tabelą poniżej, aby zaoszczędzić czas i uniknąć niepotrzebnych kosztów związanych z wezwaniem serwisu.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Maszyna nie działa prawidłowo po zainstalowaniu.	• Kabel zasilający nie jest podłączony.	Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.
	• Przełącznik na obudowie nie jest włączony.	Włącz przełącznik na obudowie.

ZNAKI TOWAROWE, PRAWA AUTORSKIE I OŚWIADCZENIE PRAWNE

 Logo Midea, słowne znaki towarowe, nazwa handlowa, grafiki i wszystkie wersje powyższych dóbr stanowią wartościowe aktywa spółki Midea Group i/lub jej spółek stowarzyszonych (dalej „Midea”), do których Midea posiada prawa do znaków towarowych, praw autorskich oraz innych praw własności intelektualnej. Wszelkie korzyści wynikające z używania jakiegokolwiek części znaku towarowego Midea należą do Midea. Wykorzystanie znaku towarowego Midea do celów komercyjnych bez uprzedniej pisemnej zgody Midea może stanowić naruszenie znaku towarowego lub nieuczciwą konkurencję z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa.

Niniejsza instrukcja została stworzona przez Midea i Midea zastrzega sobie wszelkie prawa autorskie do niej. Żaden podmiot ani osoba fizyczna nie może używać, kopiować, modyfikować ani rozpowszechniać tej instrukcji w całości lub w części, ani łączyć jej lub sprzedawać z innymi produktami bez uprzedniej pisemnej zgody Midea.

Wszystkie opisane funkcje i instrukcje były aktualne w momencie drukowania niniejszej instrukcji. Jednakże rzeczywisty produkt może się różnić ze względu na ulepszone funkcje i design.

UTYLIZACJA I RECYKLING

Ważne instrukcje dotyczące ochrony środowiska

Zgodność z dyrektywą WEEE i utylizacja zużytego produktu: Ten produkt jest zgodny z unijną dyrektywą WEEE (2012/19/UE). Produkt ten posiada symbol klasyfikacyjny dla zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Symbol ten oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi po zakończeniu jego eksploatacji. Zużyte urządzenie musi zostać zwrócone do oficjalnego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Aby znaleźć odpowiednie systemy zbiórki, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Każde gospodarstwo domowe odgrywa ważną rolę w odzysku i recyklingu zużytych urządzeń. Odpowiednia utylizacja zużytego sprzętu pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi.



Zgodność z Dyrektywą RoHS

Produkt, który zakupiłeś, jest zgodny z Dyrektywą RoHS UE (2011/65/EU). Nie zawiera szkodliwych i zabronionych materiałów określonych w tej dyrektywie.

Informacje dotyczące opakowania

Materiały opakowania produktu zostały wykonane z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych razem z odpadami komunalnymi ani innymi odpadami. Oddaj je do punktów zbiórki materiałów opakowaniowych wyznaczonych przez władze lokalne.



PL

INFORMACJA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH

W celu świadczenia uzgodnionych z klientem usług zobowiązujemy się do pełnego przestrzegania wszystkich przepisów obowiązującego prawa o ochronie danych, zgodnie z ustaleniami dotyczącymi krajów, w których będą świadczone usługi dla klienta, a także, w stosownych przypadkach, zgodnie z unijnym Ogólnym Rozporządzeniem o Ochronie Danych (RODO).

Zasadniczo przetwarzanie danych odbywa się w celu realizacji naszych zobowiązań wynikających z umowy z Tobą oraz ze względów bezpieczeństwa produktu, a także w celu ochrony Twoich praw w związku z gwarancją i rejestracją produktu. W niektórych przypadkach, ale tylko wtedy, gdy zapewniona jest odpowiednia ochrona danych, dane osobowe mogą być przekazywane odbiorcom spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Dalsze informacje są dostępne na żądanie. Możesz skontaktować się z naszym Inspektorem Ochrony Danych, pisząc na adres e-mail: MideaDPO@midea.com. Aby skorzystać ze swoich praw, takich jak prawo do sprzeciwu wobec przetwarzania Twoich danych osobowych w celach marketingu bezpośredniego, skontaktuj się z nami pod adresem MideaDPO@midea.com. Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR.

Hama Polska Sp. z o.o. | Robakowo, ul. Poznańska 5 |
62-023 Gadki
Hotline: 48 800 088 680
www.midea.com/pl

AITÄH

Täname, et valisite Midea! Enne uue Midea toote kasutamist lugege palun käesolev juhend põhjalikult läbi, et teaksite, millised on teie seadme omadused ja kuidas funktsioone ohutult kasutada.

SISU

AITÄH	01
OHUTUSJUHISED	02
TEHNILISED ANDMED	05
TOOTE ÜLEVAADE	06
KASUTUSJUHISED	07
PUHASTAMINE JA HOOOLDUS	13
VEA OTSING	14
KAUBAMÄRGID, AUTORIÕIGUSED JA ÕIGUSLIK AVALDUS	15
KÕRVALDAMINE JA RINGLUSSEVÕTT	16
ANDMEKAITSE TEATIS	17

OHUTUSJUHISED

Mõeldud kasutamiseks

Järgmised ohutusjuhised on mõeldud selleks, et vältida ettenägematuid riske või kahjustusi, mis tulenevad seadme ebatavalisest või valest kasutamisest. Palun kontrollige saabumisel pakendit ja seadet, et veenduda, et kõik oleks ohutu töö tagamiseks korras. Kui leiate kahjustusi, võtke ühendust jaemüüja või edasimüüjaga. Palun võtke arvesse, et teie ohutuse huvides on seadme muutmine või ümberehitamine keelatud. Tahtmatu kasutamine võib põhjustada ohtu ja garantii kaotamist.

Sümbolite Selgitus



Oht

See sümbol näitab, et äärmiselt kergesti süttiva gaasi tõttu on oht inimeste elule ja tervisele..



Hoiatus elektripinge kohta

See sümbol näitab, et pinge tõttu on oht inimeste elule ja tervisele.



Hoiatus

Märkuandesõna tähistab keskmise riskitasemega ohtu, mille vältimata jätmise korral võib see põhjustada surma või raskeid vigastusi.



Ettevaatust

Tunnussõna tähistab madala riskiastmega ohtu, mille vältimata jätmise korral võivad tekkida kerged või mõõdukad vigastused.



Tähelepanu

Tunnussõna tähistab olulist teavet (nt varakahju), kuid mitte ohtu.



Järgige juhiseid

See sümbol näitab, et hooldustehnik tohib seda seadet kasutada ja hooldada ainult vastavalt kasutusjuhendile.

ET

Lugege käesolev kasutusjuhend enne seadme kasutamist/käivitamist hoolikalt ja tähelepanelikult läbi ja hoidke seda hilisemaks kasutamiseks paigalduskoha või seadme vahetus läheduses!

OLULISED KAITSEMEETMED

- See seade on ettenähtud kasutamiseks ainult koduses majapidamises.
- Lugege kõik juhised enne kasutamist läbi ja vaadake kõiki diagramme ning hoidke need juhised edasiseks kasutamiseks alles.
- Ärge kasutage seadet korraga rohkem kui 60 sekundit raskete koormate segamisel ja laske sellel 2 minutit jahtuda.
- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadme põhjas näidatud pinge vastab kohalikule võrgupingele.
- Ärge laske juhtmel rippuda üle laua või leti serva, ärge laske juhtmel kokku puutuda kuuma pinnaga, sealhulgas ahjuga.
- Ärge kunagi kasutage tarvikuid või osi, mis on valmistatud teiste tootjate poolt, mida ei soovitata ega müüda; see võib põhjustada inimeste vigastamise ohtu.
- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik, teraseade või muu osa on kahjustatud. Toote toitejuhtme või teraseadme kahjustuste korral võib selle asendada ainult spetsiaalse seadmega, mis on mõeldud kasutamiseks selle tootega või Midea spetsiaalse teenindusagentuuriga.
- Ärge pange käsi purki, kui seade töötab.
- Ärge eemaldage purki või lihvtassi alusest, kui seade töötab.
- Enne seadme sisselülitamist veenduge, et kõik osad on õigesti paigaldatud.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks väikelastele või haigetele isikutele ilma järelevalveta.
- Enne lahtivõtmist ja puhastamist veenduge, et mootor ja tera on täielikult seiskunud.
- Vältige teravate terade puudutamist, eriti kui seade on vooluvõrku ühendatud.
- Ärge kastke mootori alust, pistikut ega juhet vette ega muusse vedelikku.

ET

- Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada ilma järelevalveta.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid on juhendatud või juhendatud.
- Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Õnnetuste vältimiseks tohib kahjustatud elektrijuhtme välja vahetada ainult tootja või tema volitatud esindaja.
- Enne tarvikute vahetamist või kasutuselevõetud osadele lähenemist lülitage seade välja ja ühendage vooluvõrgust lahti.
- Olge teravate lõiketerade käsitlemisel, kausi tühendamisel ja seadmete puhastamisel ettevaatlik.
- Olge ettevaatlik, kui köögikombaini või blenderisse valatakse kuuma vedelikku, kuna see võib äkilise aurumise tõttu seadmest välja paiskuda.

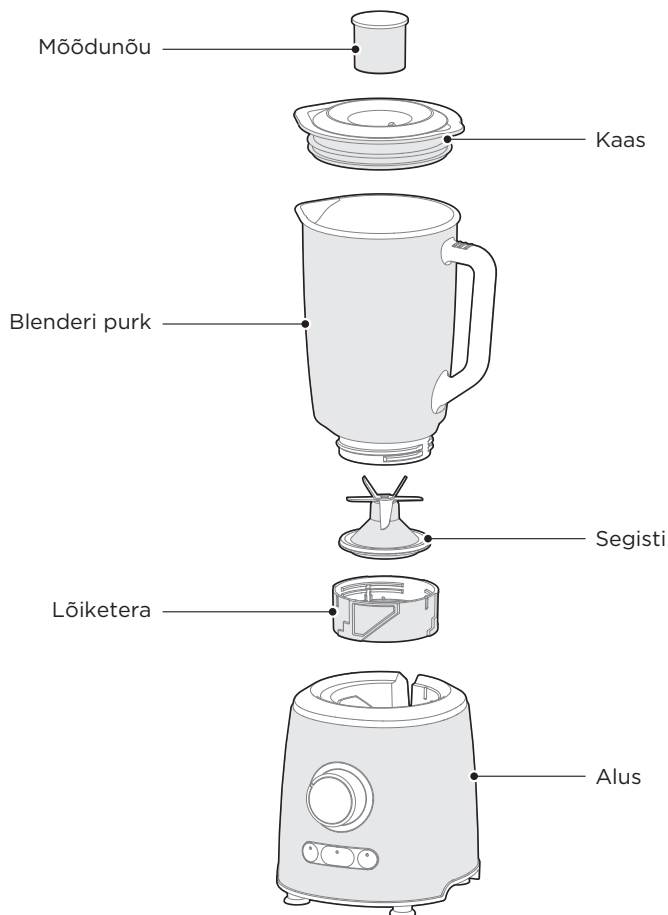
HOIDKE JUHEND ALLES.

TEHNILISED ANDMED

Toote mudel	MJ-BL5001AW2
Nimipinge	220-240V~
Nimisagedus	50/60Hz
Nimivõimsus	1000W

TOOTE ÜLEVAADE

Osade nimetused



ET

● MÄRKUS

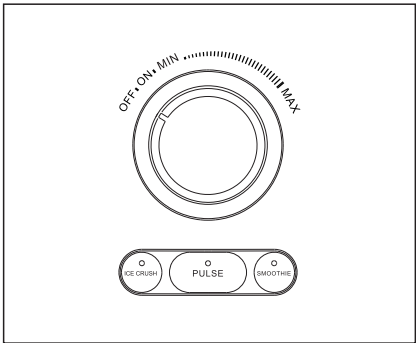
Kõik selles juhendis olevad pildid on mõeldud ainult selgitamiseks. Igasugune lahknevus tegeliku objekti ja joonisel oleva illustratsiooni vahel sõltub tegelikust objektist.

KASUTUSJUHISED

Enne Esimest Kasutamist

Enne blenderi esmakordset kasutamist puhastage põhjalikult toiduga kokkupuutuvad osad.

Juhtpaneel



	Funktsioonide kirjeldus
	Kasutage smuuti valmistamiseks.
	Kasutage lühikeseks segamiseks ja hõlpsaks puhastamiseks seadme kokkupanemisel blenderi purki, veenduge, et nupp on suunatud asendisse „OFF“ esimesena.
	Kasutatakse jää purustamiseks.

ET

Kasutamise ajal

Blenderil on ohutuskaitse-süsteem. Kui lülitate blenderi sisse pöörrleva nupuga, peatab blender protsessi automaatselt 3 minuti pärast. Elektripirn blenderil vilgub või blender ei tööta, keerake nupp asendisse „VÄLJAS“ lähtestage blender. Jätkamiseks lülitage blender sisse. Blenderi purgi kokkupanemisel veenduge, et pöördnupp osutab esmalt asendisse „VÄLJAS“.

			
	1500 mL	SMUUTI	60 sek
	1500 mL	MAX	60 sek
	1500 mL	MAX	35-45 sek
	750 mL	MAX	35-45 sek
	1500 mL	MAX	35-45 sek
	1500 mL	MAX	35-45 sek
	1500 mL		30 sek
	8 x 		15 pulssi
	100 - 200 g		10 pulssi

				
		300 g	MAX	30 sek
		300 g		
		300 g		
		450 mL		

ET

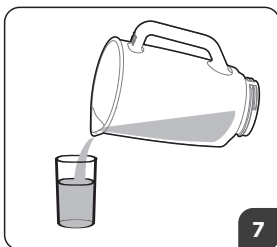
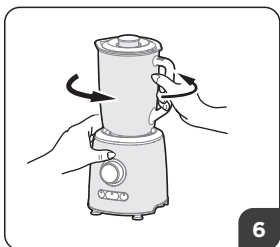
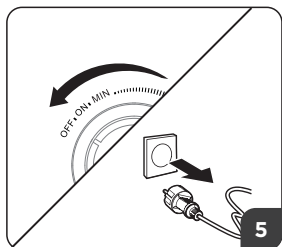
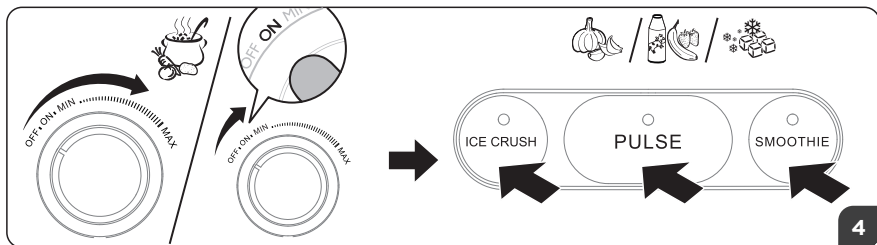
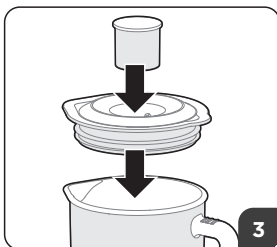
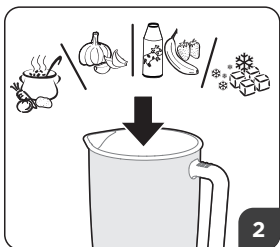
Soovitus

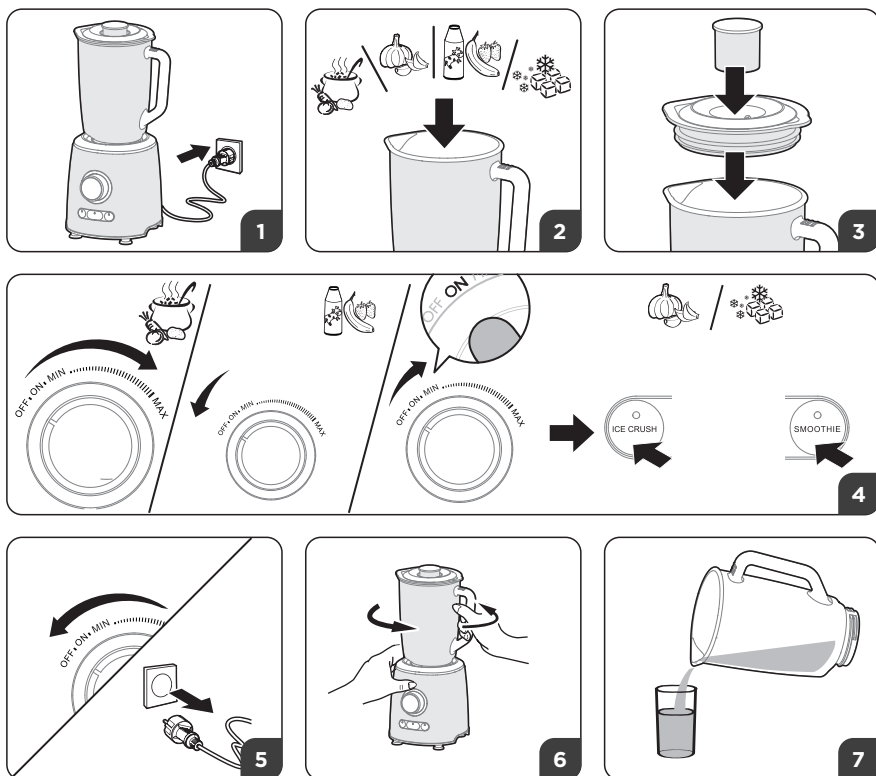
- Eellõigatud toit umbes 2 x 2 x 2 cm suurusteks tükkideks.
- Ülaltoodud maksimaalne kogus on ainult viide.

● MÄRKUS

Kui soovite valmistada suuremat kogust, laske seadmel enne järgmise koostisosa töötlemist toatemperatuurini jahtuda.







- Koostisosade (nt küüslauku) lühiajaliseks töötlemiseks vajutage ja hoidke all nuppu „PULSE”. Tõstuki seiskamiseks vabastage nupp.
- Smuuti tegemiseks vajutage nuppu „SMOOTHIE”. Peatamiseks vajutage uuesti nuppu (keerake nupp SMOOTHIE asendisse). Peatamiseks keerake pöördnupp asendisse OFF.

● MÄRKUS

2 minuti pärast peatab blender protsessi automaatselt.

Jää purustamiseks vajutage nuppu. Peatamiseks vajutage uuesti nuppu "ICE CRUSH".

● MÄRKUS

40 sekundi pärast peatab blender protsessi automaatselt.

● SOOVITUS

Laske seadmel lõpetada viis purustustsüklit ja lülitage seade välja. Lume lumeks purustamiseks valige maksimaalne kiirus või vajutage ja hoidke nuppu paar sekundit all. Kui tulemus on endiselt liiga jäme, vajutage ja hoidke nuppu uuesti all.

ET

Olulised Märkused

Terava lõhna või suitsu korral peatage ja eemaldage seade vooluvõrgust. Laske jahtuda 15 minutit.

Ärge lisage ülekaalulisi koostisosi. Vastasel juhul muutub koostisosade segu töötlemiseks liiga paksuks või raskeks.

Seadme ülekoormamise vältimiseks võite

- Lisa veel vedelat koostisosa
- Töötlemine mitmes väikeses partiis
- Kasutage suuremat kiiruse seadistust

PUHAŠTAMINE JA HOOOLDUS

Puhastamine

Seadet on lihtsam puhastada, kui teete seda kohe pärast kasutamist.

- Eemaldage seade vooluvõrgust, eemaldage blenderi varras, vispel, lõikuri tera alus.
- Puhastage need osad sooja veega pesuvedelikuga ja loputage neid kraan
- Puhastage alust niiske lapiga, ärge kunagi kastke mootori alust vette ega loputage seda kraani all hooliv.
- Vältige teravate terade puudutamist, eriti kui seade on vooluvõrku ühendatud.
- Ärge kastke mootorit ega vispeldage alust vette ega muusse vedelikku.
- Kui osad on pärast porgandi segamist määrdunud, võib plekkide eemaldamine olla lihtsam, lisades mõned tilgad toiduõli.

Hoiustamine

- Hoidke seadet kuivas keskkonnas.
- Ärge kunagi pange keeduklaasi ega muid osi mikrolaineahju.

VEA OTSING

Teie seadme kasutamine võib põhjustada tõrkeid ja häireid. Järgmised tabelid sisaldavad võimalikke põhjuseid ja märkusi veateate või rikke lahendamiseks. Soovitav on allolev tabel hoolikalt läbi lugeda, et säästa oma aega ja raha, mis võib kuluda teeninduskeskusesse helistamisel.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Masin ei tööta pärast paigaldamist korralikult	• Toitekaabel pole vooluvõrku ühendatud või kontakt on halb.	Veenduge, et pistik on korralikult pistikupesasse sisestatud.
	• Korpusel olev lüliti ei ole sisse lülitatud.	Lülitage korpusel olev lüliti sisse.

KAUBAMÄRGID, AUTORIÕIGUSED JA ÕIGUSLIK AVALDUS

 Midea logo, sõnamärgid, ärinimi, kaubamärk ja kõik nende versioonid on Midea Groupi ja/või selle sidusettevõtete ("Midea") väärtuslikud varad, millele Midea omab kaubamärke, autoriõigusi ja muid intellektuaalse omani õigusi ning kogu firmaväärtust, mis tuleneb Midea kaubamärgi mis tahes osa kasutamisest. Midea kaubamärgi kasutamine ärilistel eesmärkidel ilma Midea eelneva kirjaliku nõusolekuta võib kujutada endast kaubamärgi rikkumist või kõlvatut konkurentsi, mis on vastuolus asjakohaste seadustega.

Käesoleva kasutusjuhendi on koostanud Midea ja Midea jätab endale kõik selle autoriõigused. Ükski ettevõtte ega üksikisik ei tohi seda kasutusjuhendit kasutada, paljundada, muuta, levitada täielikult või osaliselt ega kombineerida või müüa koos teiste toodetega ilma Midea eelneva kirjaliku nõusolekuta.

Kõik kirjeldatud funktsioonid ja juhised olid käesoleva juhendi trükkimise ajal ajakohased. Tegelik toode võib aga täiustatud funktsioonide ja disaini tõttu erineda.

KÕRVALDAMINE JA RINGLUSSEVÕTT

Olulised keskkonna juhised

WEEE määruse järgimine ja jäätmete kõrvaldamine:

See toode vastab EL-i WEEE-direktiivile (2012/19/EU). Sellel tootel on elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) klassifikatsioonisümbol.

See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi selle kasutusaja lõppedes koos muude olmejäätmetega ära visata. Kasutatud seade tuleb viia ametlikku kogumispunkti elektriliste elektroonikaseadmete kõrvaldamiseks. Nende kogumissüsteemide leidmiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse või edasimüüjaga, kust toode osteti. Iga kodumajapidamine mängib olulist rolli vanade seadmete taaskasutamisel ja ringlussevõtmisel. Kasutatud seadme nõuetekohane kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.



Vastavus RoHS direktiivile

Teie ostetud toode vastab EL-i RoHS direktiivile (2011/65/EU). See ei sisalda direktiivis nimetatud kahjulikke ja keelatud materjale.

Teave pakendi kohta

ET

Toote pakendimaterjalid on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest vastavalt meie iiklikele keskkonnanõuetele. Ärge visake pakendimaterjale koos olme- või muude jäätmetega. Viige need kohalike omavalitsuste poolt määratud pakendimaterjalide kogumispunktidesse.



ANDMEKAITSE TEATIS

Kliendiga kokkulepitud teenuste osutamiseks nõustume piiranguteta järgima kõiki kohaldatavate andmekaitseaduse sätteid kooskõlas kokkulepitud riikidega, kus kliendile teenuseid osutatakse, ning vajaduse korral ka EL-i andmekaitse üldmäärust (GDPR).

Üldjuhul on meie andmetöötamise eesmärk teiega sõlmitud lepingust tuleneva kohustuse täitmine ja tooteohutuse huvides teie õiguste kaitsmine seoses garantii- ja tooteregistreerimise küsimustega. Mõnel juhul, kuid ainult siis, kui on tagatud asjakohane andmekaitse, võidakse isikuandmeid edastada väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatele vastuvõtjatele.

Täiendavat teavet antakse taotluse korral. Meie andmekaitseametnikuga saate ühendust võtta aadressil **MideaDPO@midea.com**. Oma õiguste kasutamiseks, näiteks õigust esitada vastuväiteid oma isikuandmete töötlemisele otseturunduse eesmärgil, võtke meiega ühendust aadressil **MideaDPO@midea.com**. Lisateabe saamiseks järgige QR-koodi.

SCRISOARE DE MULȚUMIRE

Vă mulțumim că ați ales Midea! Înainte de a utiliza noul produs Midea, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual pentru a vă asigura că știți cum să folosiți în siguranță caracteristicile și funcțiile pe care le oferă noul dvs. aparat.

CUPRINS

SCRISOARE DE MULȚUMIRE	01
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	02
SPECIFICAȚII	05
PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSELOR	06
INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE	07
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	13
DEPANARE	14
MĂRCI COMERCIALE, DREPTURI DE AUTOR ȘI DECLARAȚII LEGALE	15
ELIMINARE ȘI RECICLARE	16
AVIZ DE PROTECȚIE A DATELOR	17

SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI

Utilizare preconizată

Următoarele instrucțiuni de siguranță au ca scop prevenirea riscurilor neprevăzute sau a daunelor cauzate de utilizarea nesigură sau incorectă a aparatului. Vă rugăm să verificați ambalajul și aparatul la sosire pentru a vă asigura că totul este intact pentru a asigura o funcționare sigură. Dacă găsiți orice deteriorare, vă rugăm să contactați vânzătorul sau distribuitorul. Vă rugăm să rețineți că nu sunt permise modificări sau alterări ale aparatului din motive de siguranță. Utilizarea neintenționată poate cauza pericole și pierderea dreptului la garanție.

Explicația simbolurilor



Pericol

Acest simbol indică faptul că există pericole pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza unui gaz extrem de inflamabil.



Avertisment de tensiune electrică

Acest simbol indică faptul că există un pericol pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza tensiunii.



Avertisment

Cuvântul de semnalizare indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.



Atenție

Cuvântul de semnalizare indică un pericol cu un grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca rezultat vătămări minore sau moderate.

RO



Atenție

Cuvântul de semnal indică informații importante (de exemplu, pagube materiale), dar nu și un pericol.



Respectați instrucțiunile

Acest simbol indică faptul că un tehnician de service trebuie să utilizeze și să întrețină acest aparat numai în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.

Citiți cu atenție și cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza/pune în funcțiune aparatul și păstrați-le în imediata apropiere a locului de instalare sau a aparatului pentru utilizare ulterioară!

MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare, consultați toate diagramele și păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe ulterioare.
- Nu folosiți aparatul mai mult de 60 de secunde la un moment dat atunci când amestecați încărcături grele și lăsați-l să se răcească 2 minute.
- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată la baza aparatului corespunde cu tensiunea rețelei locale.
- Nu lăsați cablul să atârne pe marginea mesei sau a blatului, nu lăsați cablul să intre în contact cu suprafețe fierbinți, inclusiv cu aragazul.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau piese fabricate de alte fabricate, nerecomandate sau vândute; pot provoca o risc de rănire a persoanelor.
- Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat cablul de alimentare, fișa, dispozitivul cu lamă sau alte părți. În cazul în care cablul de alimentare sau dispozitivul cu lamă al acestui produs este deteriorat, acesta poate fi înlocuit numai cu unul special pentru utilizarea cu acest produs sau cu o agenție de service specializată Midea.
- Nu introduceți mâinile în borcan în timpul funcționării aparatului.
- Nu scoateți borcanul sau cupa de măcinat de pe bază atunci când aparatul este în funcțiune.
- Asigurați-vă că toate piesele sunt montate corect înainte de a porni aparatul.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane infirme fără supraveghere.
- Asigurați-vă că motorul și lama s-au oprit

complet înainte de demontare și curățare.

- Evitați să atingeți lamele ascuțite, în special atunci când aparatul este conectat la priză.
- Nu scufundați baza motorului, fișa sau cablul în apă sau în orice alt lichid.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și

Întreținerea utilizatorului nu trebuie să fie efectuată de către copii fără supraveghere.

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Opriți aparatul și deconectați-l de la alimentare înainte de a schimba accesoriile sau de a aborda piesele care se mișcă în timpul utilizării.
- Aveți grijă când manipulați lamele ascuțite de tăiere, golirea vasului și în timpul curățării aparatelor.
- Aveți grijă dacă se toarnă lichid fierbinte în robotul de bucătărie sau în blender, deoarece acesta poate fi expulzat din aparat din cauza aburului brusc.

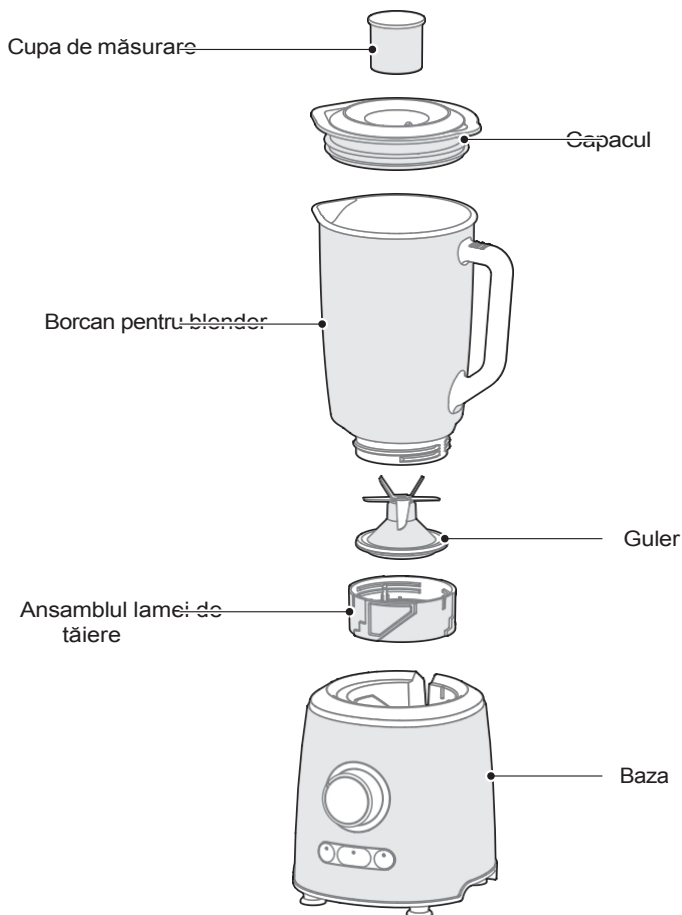
PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

SPECIFICAȚII

Model de produs	MJ-BL5001AW2
Tensiune nominală	220-240V~
Frecvența nominală	50/60Hz
Putere nominală	1000W

PRODUS PREZENTARE GENERALĂ

Denumirea părții



RO

● NOTĂ

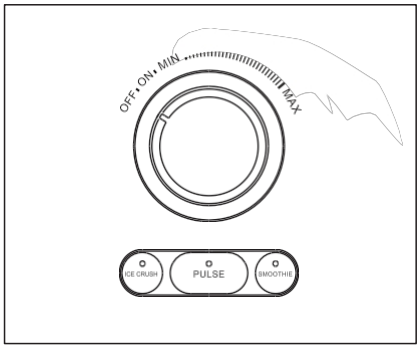
Toate imaginile din acest manual sunt prezentate doar în scop explicativ. Orice discrepanță între obiectul real și ilustrația din desen va fi supusă subiectului real.

Operațiune Instrucțiuni

Înainte de prima utilizare

Înainte de a utiliza blenderul pentru prima dată, curățați bine părțile care vin în contact cu alimentele.

Panoul de control



	Descrierea funcției
	• Se folosește pentru a face un smoothie.
	• Utilizați pentru a amesteca scurt și pentru o curățare ușoară atunci când asamblați vasul blenderului, asigurați-vă că butonul rotativ este îndreptat mai întâi spre "OFF".
	• Se utilizează pentru a zdrobi gheața.

RO

În timpul utilizării

Blenderul are un sistem de protecție de siguranță. Atunci când porniți blenderul cu ajutorul butonului rotativ, blenderul va opri automat procesul după 3 minute. Atunci când lumina de pe blender clipește sau blenderul nu funcționează, rotiți butonul rotativ la "OFF" pentru a reseta blenderul. Porniți blenderul pentru a continua. Când asamblați vasul blenderului, asigurați-vă că butonul rotativ este îndreptat mai întâi spre "OFF".

			
	1500 ml	SMOOTHIE	60 sec
	1500 ml	MAX	60 sec
	1500 ml	MAX	35 - 45 sec.
	750 ml	MAX	35 - 45 sec.
	1500 ml	MAX	35 - 45 sec.
	1500 ml	MAX	35 - 45 sec.
	1500 ml	MAX	30 sec
	8 x 		15 impulsuri
	100 - 200 g		10 impulsuri

				
		300 g	MAX	30 sec
		300 g		
		300 g		
		450 ml		

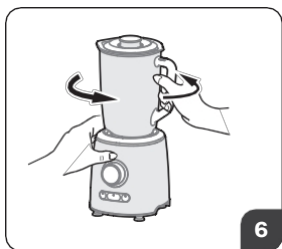
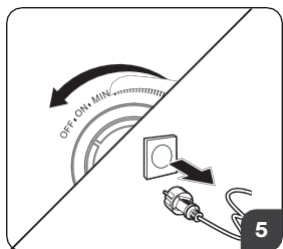
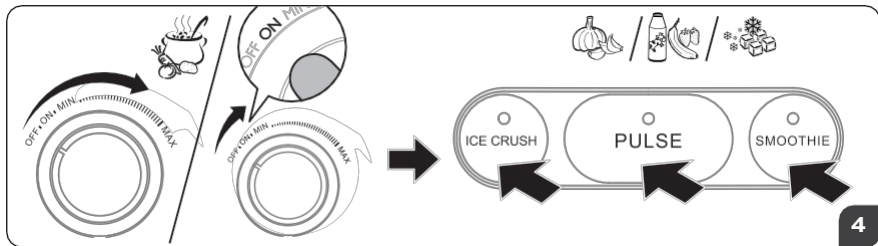
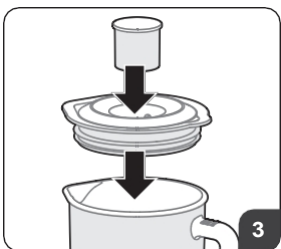
Sfat

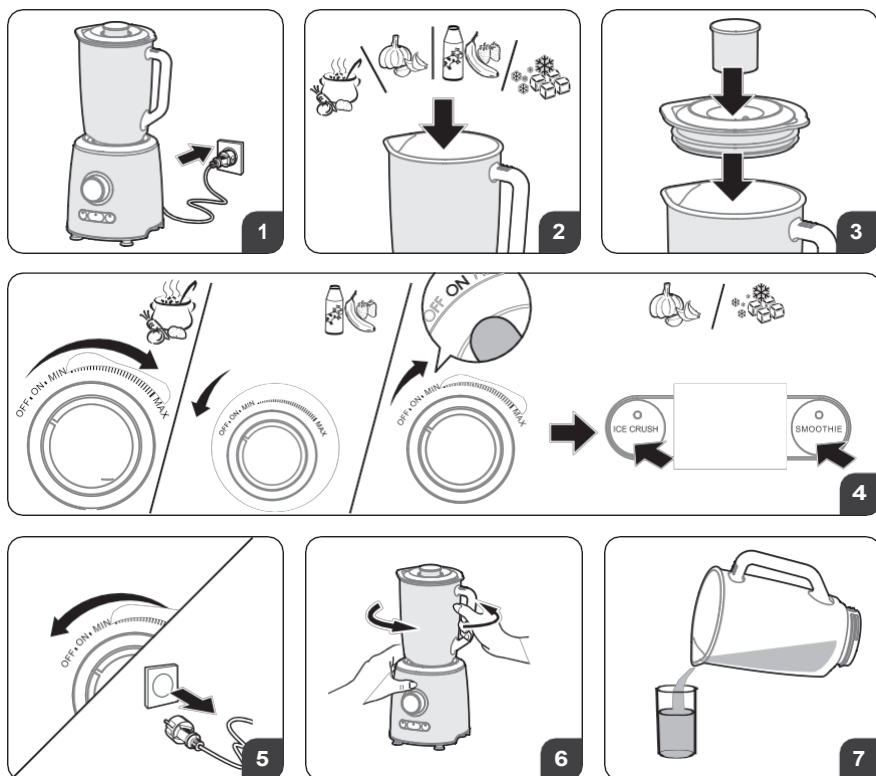
- Pretăiați alimentele în bucăți de aproximativ 2 x2 x2 cm.
- Cantitatea maximă menționată mai sus este doar cu titlu de referință.

NOTĂ

Dacă doriți să preparați o cantitate mai mare, lăsați aparatul să se răcească la temperatura camerei înainte de a procesa următorul lot de ingrediente.







- Pentru a procesa ingredientele pentru scurt timp (cum ar fi usturoiul), apăsați și mențineți apăsat butonul "PULSE". Eliberați butonul pentru a opri.
- Pentru a face un smoothie, apăsați butonul "SMOOTHIE". Pentru a opri, apăsați din nou butonul (roțiți butonul rotativ în poziția "SMOOTHIE". Pentru a vă opri, roțiți butonul rotativ în poziția OFF).

● NOTĂ

După 2 minute, blenderul va opri automat procesul.

Pentru a zdrobi gheața, apăsați butonul. Pentru a opri, apăsați din nou butonul "ICE CRUSH".

● NOTĂ

După 40 de secunde, blenderul va opri automat procesul.

● TIP

Lăsați aparatul să parcurgă cinci cicluri de zdrobire, apoi opriți-l. Pentru a zdrobi gheața în zăpadă, selectați viteza maximă sau apăsați și "PULSE", mențineți apăsat butonul timp de câteva secunde. Dacă rezultatul este încă prea grosier, apăsați și mențineți din nou apăsat butonul "PULSE".

Note importante

Opriți și scoateți aparatul din priză dacă există un miros înțepător sau fum. Lăsați-l să se răcească timp de 15 minute.

Nu adăugați ingrediente supraponderale. În caz contrar, amestecul de ingrediente va deveni prea gros sau prea greu de prelucrat.

Pentru a evita supraîncărcarea aparatului, puteți

- Adăugați mai mult ingredient lichid
- Se prelucrează în mai multe loturi mici
- Utilizați o setare de viteză mai mare

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățare

Aparatul este mai ușor de curățat dacă faceți acest lucru imediat după utilizare.

- Scoateți aparatul din priză, detașați bara de amestecare, biciul, baza lamei de tocat.
- Curățați aceste piese în apă caldă cu puțin detergent și clătiți-le sub robinet.
- Curățați baza cu o cârpă umedă, nu scufundați niciodată baza motorului în apă și nici nu o clătiți sub robinet.
- Evitați să atingeți lamele ascuțite, în special atunci când aparatul este conectat la priză.
- Nu scufundați unitatea motorului și baza mixerului în apă sau în orice alt lichid.
- Dacă piesele sunt pătate după ce se amestecă morcovul, poate fi mai ușor de îndepărtat pata prin adăugarea câtorva picături de ulei comestibil.

Grijă

- Vă rugăm să depozitați aparatul într-un mediu uscat.
- Nu introduceți niciodată paharul sau orice altă piesă în cuptorul cu microunde.

DEPANARE

Funcționarea aparatului dumneavoastră poate duce la erori și defecțiuni. Tabelele următoare conțin cauze posibile și note pentru rezolvarea unui mesaj de eroare sau a unei defecțiuni. Se recomandă citirea cu atenție a tabelului de mai jos pentru a economisi timpul și banii pe care i-ar putea costa apelarea la centrul de service.

Problema	Cauza	Soluție
Mașina nu funcționează corect după instalare	• Cablul de alimentare nu este conectat la priză sau are un contact slab.	Asigurați-vă că ștecherul este introdus corect în priză.
	• Întrerupătorul de pe corp nu este pornit.	Porniți întrerupătorul de pe corp.

MĂRCI COMERCIALE, DREPTURI DE AUTOR ȘI DECLARAȚIE LEGALĂ

 Midea logo-ul, mărcile verbale, denumirea comercială, imaginea comercială și toate versiunile acestora sunt active valoroase ale Midea Group și/sau ale afiliaților săi ("Midea"), pentru care Midea deține mărci comerciale, drepturi de autor și alte drepturi de proprietate intelectuală, precum și toată fondul de comerț derivat din utilizarea oricărei părți a unei mărci comerciale Midea. Utilizarea mărcii comerciale Midea în scopuri comerciale fără consimțământul prealabil scris al Midea poate constitui o încălcare a mărcii comerciale sau o concurență neloială, încălcând legile relevante.

Acest manual este creat de Midea și Midea își rezervă toate drepturile de autor asupra acestuia. Nicio entitate sau persoană fizică nu poate utiliza, duplica, modifica, distribui integral sau parțial acest manual, nici nu îl poate grupa sau vinde împreună cu alte produse fără acordul prealabil scris al Midea.

Toate funcțiile și instrucțiunile descrise erau actualizate la momentul tipăririi acestui manual. Cu toate acestea, produsul real poate varia datorită funcțiilor și modelelor îmbunătățite.

ELIMINARE ȘI RECICLARE

Instrucțiuni importante pentru mediu

Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea produselor uzate:

Acest produs este în conformitate cu Directiva WEEE a UE (2012/19/UE). Acest produs poartă un simbol de clasificare pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Dispozitivul uzat trebuie returnat la un punct oficial de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare, vă rugăm să vă adresați autorităților locale sau comerciantului cu amănuntul de unde a fost achiziționat produsul. Fiecare gospodărie are un rol important în recuperarea și reciclarea aparatelor vechi. aparat. Eliminarea corespunzătoare a aparatului uzat ajută la să prevină eventualele consecințe negative asupra mediului și sănătatea umană.



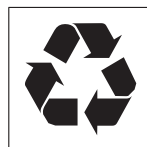
Conformitate cu Directiva RoHS

Produsul pe care l-ați achiziționat este în conformitate cu Directiva RoHS a UE (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în directivă.

RO

Informații despre pachet

Materialele de ambalare ale produsului sunt fabricate din materiale reciclabile, în conformitate cu reglementările naționale de mediu. Nu aruncați materialele de ambalare împreună cu deșeurile menajere sau cu alte deșeuri. Duceți-le la punctele de colectare a materialelor de ambalaj desemnate de autoritățile locale.



PROTECȚIA DATELOR AVIZ

Pentru prestarea serviciilor convenite cu clientul, suntem de acord să respectăm fără restricții toate prevederile legislației aplicabile în materie de protecție a datelor, în conformitate cu țările convenite în care vor fi furnizate serviciile către client, precum și, dacă este cazul, cu Regulamentul general privind protecția datelor (GDPR) al UE.

În general, procesarea datelor noastre are ca scop îndeplinirea obligațiilor noastre contractuale față de dumneavoastră și din motive de siguranță a produselor, pentru a vă proteja drepturile în legătură cu întrebările privind garanția și înregistrarea produselor. În unele cazuri, dar numai dacă se asigură o protecție adecvată a datelor, datele cu caracter personal pot fi transferate către destinatari situați în afara Spațiului Economic European.

Informații suplimentare sunt furnizate la cerere. Puteți contacta responsabilul nostru cu protecția datelor prin intermediul MideaDPO@midea.com. Pentru a vă exercita drepturile, cum ar fi dreptul de a vă opune date cu caracter personal care sunt prelucrate în scopuri de marketing direct, vă rugăm să ne contactați prin intermediul MideaDPO@midea.com. Pentru a găsi informații suplimentare, vă rugăm să urmați codul QR.

Welcome to MIDEA Service



Dear Customer,

Thank you for purchasing **Midea** products. Please attach your purchase certificate (invoice or sales slip) to this warranty and keep it properly. If service is required during the warranty period, proof of purchase must be provided. If can't provide, in/out of warranty will be defined by Manufacturer.

Midea product warranty applies to inherent defects in materials and workmanship from the date of initial purchase. For warranty period, please visit www.midea-group.com or your local call center. Warranty service must be obtained from **Midea** Consumer Services or an authorized **Midea** servicer.

Warranty terms and conditions

NORMAL RESPONSIBILITIES OF THE CONSUMER

This warranty applies only to products in ordinary household use, and the consumer is responsible for the items listed below:

1. Proper use of the appliance in accordance with instructions provided with the product.
2. Routine maintenance and cleaning necessary to keep in good working condition.
3. Proper installation by an authorized service professional in accordance with instructions provided with the appliance and in accordance with all local plumbing, electrical and / or gas codes.
4. Proper connection to a grounded power supply of sufficient voltage, replacement of blown fuses, repair of loosened connections or defects in house wiring.
5. Expenses for making the appliance accessible for servicing.
6. Damages to finish after installation.

EXCLUSIONS

1. Damage due to mishandling or fire and becomes invalid if repair has been attempted by unauthorized persons.
2. Any failure to follow the instructions as mentioned in the user manual.
3. Fluctuation in voltage or any modifications/adjustments made to comply with local electrical, safety and technical standards.
4. Damages caused by fire, accident or any natural disaster, damage due to mishandling, wear & tear, voltage fluctuations.



Dealer Stamp	Warranty Details Changes to Warranty card invalidates the warranty						
	Model No.			Product:			
	Serial No.			Date of expiry of warranty:			
	Customer Details To be filled in upon purchase						
	Customers Name&Address			Date of purchase			
	Tel.No./Email						
Service History To be filled in case of warranty repair							
Job no.		Date		Job no.		Date	

SERVICE CONTACTS

Czech Republic / Slovakia	+420 543 215 059
Germany	49 (0) 6196 9020 0
Hungary	+36 23 769 245
Italy	199240626
Slovakia	421 2 5710 1800
Slovenia	+385 1 619 5582
Spain	34 934803322
Latvia/Estonia	+37037329000
Lithuania	+37037329000
Poland	+48 800088680
Hungary	+36 1 888 3250
	+36 96 512 527
	+36 96 512 512
Romania	021 9196
	021 528 9196

Importer

Croatia

Gemma B&D d.o.o.
Prisavlje 2, 10000 Zagreb, Croatia
+385 1 6196 446
info@gemma.hr
veleprodaja@gemma.hr

Cyprus

CED Electric Distributors Ltd
P.O.Box 45071
7100 Aradippou-Larnaca Cyprus
+357 24 813890

Germany

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 14, 65760
Eschborn, Germany,
+49 619690 20 0

Greece

FG EUROPE SA Vouliagmenis 128
Ave, Glyfada,
P.O. 16674 – Athens, Greece

Italy

Midea Italia S.R.L.
Via Luigi Bodio 29/37 – Milano (MI)
20158 Italy

Kosovo

Elkos Shpk, address : Road Zona
Industriale P.N , 30 000 Peje, Kosove.

Malta

Kencar Co. Ltd.
168, Industrial Estate,
Luqa LQA 3000, Malta.

North Macedonia

Setec Se Od Tehnika Doo
Street 1523 no.1
Municipality of Kisela Voda 1000 Skopje
Republic of North Macedonia
Tel. 0038923080877

Portugal

SGT Energia e Climatização, S. A.
RUA DO COTÃO VELHO, 1, SAO
MARCOS 2735-501
AGUALVA CACÉM, PORTUGAL

Spain

Frigicoll, S.A. Calle Blasco de Garay,
4-6, Sant Just Desvern, Barcelona, Spain

UK

MIDEA HOME APPLIANCES UK LTD
Conavon Court Ground Floor, 12 Blackfriars
Street, Salford, Manchester M3 5BQ UK
0333 900 1101
service_uk@midea.com

Latvia/Estonia

Importer: ACC Distribution, UAB
Raudondvario pl. 131 B, LT-47191
Kaunas, Lithuania
Service Data: Raudondvario pl.131B-4,
Kaunas, LT-47191, Tel: +37037329000
E-mail: info@servisaict.lt
<https://servisaict.eu/en/>

Lithuania

Importer: ACC Distribution, UAB
Raudondvario pl. 131 B, LT-47191 Kaunas,
Lithuania
Service Data: Vilnius Geležinio
Vilko str. 6, LT-03150 Kaunas
Savanorių ave. 194, LT-44151
Tel: +37037329000
E-mail: info@servisaict.lt
<https://servisaict.eu/en/>

Poland

Hama Polska Sp. z o.o. | Robakowo, ul.
Poznanska 5 | 62-023 Gadki
Hotline: 48 800 088 680
www.midea.com/pl

Hungary

Importer: Blizzard Hungary kft. 1162
Budapest, Menyhért utca 1,
Budapest, Hungary
Service Data: 1089 Budapest , köbányai
út 21 (223 raktár)
Hungary blizzardhungarykft@g-
mail.com

Hungary

Importer: Bestbyte kft.

Fáy u. 45 1139,Budapest,Hungary

Service Data: Iris szerviz

1151 Budapest, Harsányi Kálmán utca85.

+36 1 888 3250

szerviz@iris.hu"

Hungary

Importer: Somogyi Elektronik Kft.

H-9027 Győr, Gesztenyefa út 3.

Service Data: Somogyi Elektronik Kft.

9027 Győr, Gesztenyefa út 3.

Tel: +36 96 512 527, +36 96 512 512

E-mail: vevoszolgalat@somogyi.hu"

Romania

Importer: Altex Holding

Global City Business Park

Sos. Bucuresti Nord nr. 10

Corp O1, etaj 10

Voluntari, 077190 Ilfov

Service Data: Bucuresti-Nord road,

No. 10, Corps O1, Voluntari, Ilfov

County, Romania,Tel: 021 9196, 021

528 9196, infoclienti@altexservice.ro

DATENSCHUTZHINWEISE

Zur Erbringung der mit dem Kunden vereinbarten Leistungen, verpflichten wir uns, alle Bestimmungen des anwendbaren Datenschutzrechts gemäß den vereinbarten Ländern, in denen Dienstleistungen für den Kunden erbracht werden, sowie gegebenenfalls die EU-Datenschutzgrundverordnung (GDPR) uneingeschränkt einzuhalten.

Generell erfolgt unsere Datenverarbeitung zur Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen mit Ihnen und aus Gründen der Produktsicherheit, sowie zur Wahrung Ihrer Rechte im Zusammenhang mit Gewährleistungs- und Produktregistrierungsfragen. In einigen Fällen, jedoch nur wenn ein angemessener Datenschutz gewährleistet ist, können personenbezogene Daten an Empfänger außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsern Datenschutzbeauftragten via **MideaDPO@midea.com**. Um Ihre Rechte auszuüben, wie z. B. das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für Direktmarketingzwecke zu widersprechen, kontaktieren Sie uns bitte via **MideaDPO@midea.com**. Weitere Informationen erhalten Sie über den QR-Code.

Garantie/Kundendienst

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Gerät und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden und Ihre Freude daran haben.

Wenn Sie jedoch einen Grund für eine Reklamation erkennen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-mail: kundenservice@midea.com
Internet: www.midea.com/de

Kundendienst:
Telefon: +49 6196-90 20 - 0
Fax: +49 6196-90 20 -120
E-mail: kundenservice@midea.com

Geben Sie im Fall einer technischen Störung Ihre genaue Adresse, Telefonnummer, Kaufvertragsnummer und den Gerätetyp (vom Typenschild des Geräts) an.

Eine genaue Fehlerbeschreibung spart Zeit und Geld. Bei speziellen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Vor dem Anruf beim Kundendienst:

Überprüfen Sie, ob ein Bedienungsfehler oder eine Ursache vorliegt, die nichts mit der Funktion Ihres Geräts zu tun hat.

Bitte beachten Sie den Hinweis im Benutzerhandbuch und prüfen Sie, ob:

- der Netzstecker in der Steckdose steckt;
- der Netzstecker beschädigt ist;
- der Strom eingeschaltet ist.

Warunki dodatkowej gwarancji producenta

Wprowadzenie

- Produkty importowane przez Midea Italia s.r.l. a socio unico z siedzibą w Mediolanie, 20158, Viale Luigi Bodio 29/37 (dalej „**Midea**”) na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i oznaczone znakiem towarowym „**Midea**” (dalej „**Produkt**”) objęte są gwarancją za wady, przewidzianą przez obowiązujące w polskim prawie przepisy o ochronie konsumentów, która nakłada na sprzedawcę odpowiedzialność za przypadki wystąpienia wady w sprzedawanym przez niego towarze. Przez okres dwóch lat od chwili zakupu, o ile nie określono innego okresu we właściwych przepisach krajowych, konsument może korzystać z rekówmi za wady istniejące w momencie dostawy, pod warunkiem że wada zostanie zgłoszona sprzedawcy w terminie dwóch miesięcy od dnia jej stwierdzenia. Na podstawie umów ze swoimi sprzedawcami na terenie Rzeczypospolitej Polskiej Midea świadczy usługi pomocy technicznej dla produktów objętych rekówmią za pośrednictwem sieci autoryzowanych centrów pomocy technicznej (dalej „**CPT**”).
- Ponadto Midea udziela dodatkowej gwarancji producenta na okres dwóch lat od daty zakupu Produktów sprzedawanych przez Midea, w tym za pośrednictwem swoich dystrybutorów lub sprzedawców, na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli Produkty te są instalowane i oddane do użytku na terytorium tego kraju (dalej „**Terytorium**”) oraz opatrzone niniejszym certyfikatem gwarancji producenta (dalej „**CGP**”). Poniżej określono warunki tej gwarancji.

Warunki dodatkowej gwarancji producenta

- Niniejszy dokument określa warunki gwarancji udzielanej przez Midea na Produkty sprzedawane i instalowane na Terytorium oraz opatrzone CGP. Niniejsze warunki gwarancji producenta nie naruszają praw konsumentów wynikających z krajowych przepisów o ochronie konsumentów i w żadnym wypadku nie ograniczają, nie wyłącza ani nie naruszają prawa konsumenta do skorzystania ze swoich uprawnień wynikających z ustawowej rekówmi, za którą odpowiada sprzedawca.
- Gwarancja producenta udzielana przez Midea (dalej „**Gwarancja producenta**”) obowiązuje i ma zastosowanie wyłącznie wobec i na rzecz nabywców Produktów mających status konsumentów zgodnie z definicją i przepisami właściwych przepisów prawa polskiego (dalej „**Konsument**”). Gwarancja producenta nie obowiązuje ani nie ma zastosowania w przypadku nabywców Produktów niebędących Konsumentami lub korzystających z Produktów w ramach swojej działalności zawodowej, przedsiębiorczej lub handlowej.
- Gwarancja producenta jest ważna przez okres 24 miesięcy od daty nabycia Produktu. W każdym przypadku i niezależnie od daty zakupu Produktu Gwarancja producenta traci ważność i przestaje obowiązywać po upływie 72 miesięcy od daty wyprodukowania Produktu, którą można ustalić na podstawie numeru seryjnego umieszczonego na Produkcie.
- Gwarancja producenta jest uznawana za obowiązującą i ważną pod warunkiem jednoczesnego i całkowitego spełnienia następujących warunków:
 1. Produkt opatrzonej jest oryginalnym CGP dostarczanym nabywcy wraz z dostawą Produktu. CGP należy okazać w momencie składania zgłoszenia gwarancyjnego, a także w przypadku naprawy przez CPT w ramach gwarancji.
 2. Nabywca posiada odpowiedni dokument zakupu poświadczający: a) datę zakupu Produktu, b) nazwę i prawidłowe oznaczenie sprzedawcy, c) rodzaj i model zakupionego Produktu oraz d) status Konsumenta. Dokument zakupu należy okazać w momencie składania zgłoszenia gwarancyjnego, a także w przypadku naprawy przez CPT w ramach gwarancji.
 3. Etykiety umieszczone na Produkcie i wskazujące model i charakterystykę sprzętu, a także numery seryjne Produktu są czytelne i nie zostały naruszone ani zmienione.
 4. Produkt był instalowany przez fachowego instalatora, posiadającego wszystkie wymagane prawem licencje i certyfikaty, oddany do użytku i użytkowany zgodnie ze wszystkimi przepisami obowiązującymi na Terytorium instalacji oraz zgodnie z postanowieniami instrukcji instalacji i użytkowania dołączonych do Produktu.
- Midea nie ponosi odpowiedzialności w przypadku utraty niniejszego CGP i nie ma obowiązku wydawania duplikatów.
- Gwarancja producenta, o ile obowiązuje, obejmuje naprawę lub bezpłatną wymianę elementów Produktu wykazujących wady materiału lub wady produkcyjne.
- Midea może zlecić wymianę Produktu na nowy lub, w przypadku niedostępności tego Produktu, na inny równoważny.
- Wymiana Produktu nie powoduje zmiany ani przedłużenia ważności Gwarancji producenta, której ważność liczona jest zawsze od daty zakupu oryginalnego Produktu.
- Usługi gwarancyjne świadczone są przez Midea za pośrednictwem sieci autoryzowanych CPT.
- Ważność Gwarancji producenta uzależniona jest od potwierdzenia istnienia wad w elementach Produktu, dokonanego przez autoryzowany CPT.
- Po wygaśnięciu gwarancji klient ponosi wszelkie koszty części zamiennych oraz robocizny potrzebnej do naprawy Produktu.

Ograniczenia Gwarancji producenta:

Tytułem przykładu Gwarancja producenta nie obowiązuje między innymi w następujących przypadkach:

- a) Gwarancja producenta nie obowiązuje w odniesieniu do zwykłych czynności konserwacyjnych i okresowych kontroli, takich jak: czyszczenie filtrów lub ich wymiana, czyszczenie wymienników ciepła oraz inne czynności inspekcyjne i konfiguracyjne Produktu, a także dostosowanie lub modyfikacja wtyczek i kabli elektrycznych.
- b) Gwarancja producenta nie obowiązuje w przypadku utraty części, akcesoriów i elementów Produktu.
- c) Gwarancja producenta nie obowiązuje w przypadku, gdy Produkt nie jest użytkowany w warunkach gospodarstwa domowego, ale w ramach działalności handlowej, przedsiębiorczej lub zawodowej.
- d) Gwarancja producenta nie obowiązuje w przypadku uszkodzenia Produktu, a w każdym razie wykraczającym poza napiecie znamionowe przewidziane dla Produktu, lub nagłych zmian napiecia w sieci, do której Produkt jest podłączony, a także w przypadku awarii spowodowanych wyciekami, pożarem, wyładowaniami indukcyjnymi/elektrostatycznymi lub wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami lub innymi zjawiskami niezależnymi od Produktu.
- e) Gwarancja producenta nie obejmuje szkód bezpośrednich lub pośrednich spowodowanych niewłaściwym lub niedbalym użytkowaniem Produktu, ani w przypadku instalacji lub przechowywania Produktu w warunkach środowiskowych innych niż te przewidziane dla jego prawidłowego funkcjonowania, wskazane w instrukcji obsługi dołączonej do Produktu.
- f) Gwarancja producenta nie obejmuje szkód powstałych na skutek nieprawidłowej instalacji Produktu, ani w przypadku, gdy Produkt nie został zainstalowany przez fachowego instalatora posiadającego wszystkie licencje i certyfikaty wymagane przez prawo obowiązujące na Terytorium.
- g) Gwarancja producenta nie obowiązuje w przypadku użytkowania Produktu w sposób niezgodny ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi dołączonej do Produktu.
- h) Gwarancja producenta nie obejmuje szkód powstałych na skutek nieszczelności i wycieków wody lub innych cieczy wynikających z wad elementów wchodzących w skład produktu.
- i) Gwarancja producenta nie obejmuje szkód bezpośrednich lub pośrednich spowodowanych zaniedbaniami, zdarzeniami atmosferycznymi, upadkiem materiałów, nagromadzeniem się lodu w jednostkach Produktu, nagromadzeniem zanieczyszczeń lub pozostałości w przyłączach i rurach łączących Produktu, kontaktem Produktu z żywymi lub martwymi zwierzętami.
- j) Gwarancja producenta nie obejmuje szkód bezpośrednich lub pośrednich spowodowanych naruszeniem Produktu przez nieuprawnioną personel oraz użyciem komponentów, części zamiennych lub materiałów eksploatacyjnych, które nie zostały zatwierdzone przez firmę Midea jako odpowiednie.
- k) Gwarancja producenta nie obejmuje szkód wynikających z transportu i obsługi Produktu, nawet jeśli zostały one zgłoszone przewoźnikowi w momencie dostawy.
- l) Gwarancja producenta nie obejmuje wszystkich części ulegających zużyciu w wyniku użytkowania, takich jak baterie, filtry, uszczelki, przysiczki, drzwi i klapy, gąbki, lampy, uchwyty, części plastikowe, akcesoria i podobne elementy, w których nie stwierdzono wad produkcyjnych w ciągu pierwszych 7 dni od daty zakupu lub dostarczenia Produktu.
- m) Gwarancja producenta nie obejmuje kosztów narzędzi lub usług niezbędnych do uzyskania dostępu do Produktu, ani transportu części lub komponentów Produktu do miejsca instalacji, w przypadku utrudnionego dostępu do nich.
- n) Gwarancja producenta nie obejmuje wad wynikających z przestarzałości technologicznej lub związanych z komponentami oprogramowania/sprzętu dostarczonymi przez strony trzecie niezwiązane z Midea.
- o) Zmiany w klauzulach zawartych w tym dokumencie mogą być wprowadzane wyłącznie przez Midea. Niniejszy dokument nie podlega zmianom ani poprawkom bez wyraźnego wskazania firmy Midea.

Certyfikat gwarancji producenta

Midea dziękuje za zakup jednego ze swoich produktów.
Prosimy zachować niniejszy dokument razem z dowodem zakupu.

Gwarancja obowiązuje przez 24 miesiące od daty wskazanej na dokumencie zakupu.

Nasz dział obsługi klienta jest do Państwa dyspozycji w razie wszelkich uwag dotyczących produktów i zapytań o informacje. Aby skontaktować się z działem obsługi klienta, należy:

- wejść na stronę internetową www.midea.com/pl

Aby uzyskać pomoc w razie usterki, należy skontaktować się z działem obsługi klienta telefonicznie na numer:

+48 800 088 680

Dział obsługi klienta jest czynny od poniedziałku do piątku w godzinach 09:00 – 17:00 z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy. Połączenie jest płatne zgodnie z używanym planem taryfowym. Koszty połączeń mogą się różnić w zależności od operatora i wybranego planu taryfowego.

Zachowaj niniejszy dokument razem z dokumentem potwierdzającym datę zakupu produktu

Miejsce na
dokument zakupu

Miejsce na
Kod kreskowy z numerem seryjnym znajdujący
się na opakowaniu produktu

GARANTIA DE FRIGICOLL

La garantía ofrece para el usuario la reparación sin cargo de aquellas anomalías que puedan ser imputables a un defecto de fabricación.

Frigicoll acepta la reparación de equipos en garantía tanto en domicilio de usuarios como en tiendas y distribuidores.

Qué no cubre la Garantía

Los desperfectos o anomalías producidos como consecuencia de la utilización del equipo (desgaste normal por el uso, rotura de elementos de dotación), así como aquellas averías debidas a agentes externos (variaciones en el fluido eléctrico, presiones excesivas de agua, daños ocasionados por condiciones ambientales adversas), no pueden ser imputables a un defecto de fabricación, por lo que deberían ser reparados con cargo al usuario.

Período de Garantía

La Ley 23/2003 de Garantías sobre bienes de consumo y el posterior Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre de 2007, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, establecen un período de 3 años de garantía para los consumidores (aquellos que destinan el producto a su uso privado: que no lo incorporan de ningún modo a un proceso de producción).

La Ley establece que cualquier anomalía, avería o falta de conformidad que se detecte durante los primeros 6 meses será atribuible a un defecto de fabricación, mientras que el usuario debería demostrar el defecto de fabricación para anomalías detectadas con posterioridad. Frigicoll asume el coste de las averías o anomalías detectadas durante los 3 años de garantía (teniendo en cuenta la anterior premisa), con la excepción de aquellos desperfectos definidos en el punto anterior.

Los equipos destinados a uso profesional (aquellos que están integrados o forman parte de un negocio), cuentan con una garantía de 1 año en piezas (mano de obra y desplazamiento no incluidos), salvo que se pacten otras condiciones con el cliente.

El período de garantía comienza según la fecha que conste en la factura o albarán de entrega del producto, con independencia del tiempo efectivo de uso del mismo.

Sustitución del equipo durante el período de Garantía

La Ley vigente establece que el consumidor (los usuarios profesionales no están cubiertos por esa Ley) podrá solicitar la sustitución de un equipo ante una avería o falta de conformidad, pero añade que el garante (en este caso Frigicoll), podrá desestimar esa solicitud si el coste de la sustitución resulta desproporcionado con respecto a la reparación correspondiente.

Datos de contacto SAT / Frigicoll

En caso de tener cualquier avería o incidencia, el teléfono de contacto del SAT de su zona es 914894535 / 902120624.

En caso de querer contactar con Frigicoll, envíe un correo a atencioncliente.electrodomestico@frigicoll.es o llame al 933758401.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ Midea (Λευκές Συσκευές & Μικροσυσκευές)

1. Ως αντιπρόσωποι για την ελληνική αγορά των οικιακών συσκευών Midea, παρέχουμε εγγύηση καλής λειτουργίας για τις συσκευές Midea οι οποίες έχουν εισαχθεί και διατεθεί στην αγορά από την FG Europe ΑΕ αποκλειστικά και μόνον. Η εγγύηση καλύπτει κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται αποκλειστικά στην κατασκευή της συσκευής ή σε ελαττωματικά εξαρτήματα.
2. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης η εργασία, τα έξοδα μετακίνησης του τεχνικού και τα ανταλλακτικά παρέχονται δωρεάν, καθώς και η μεταφορά της συσκευής (εξαιρούνται οι μικροσυσκευές) αποκλειστικά με τα συνεργαζόμενα πρακτορεία, αν ο τεχνικός κρίνει ότι η επισκευή πρέπει να γίνει στο service της εταιρείας.
3. Η εταιρεία μας έχει το δικαίωμα να καθορίζει τον τρόπο και τόπο επισκευής των βλαβών κατά την κρίση της. Ειδικά το σέρβις των μικροσυσκευών παρέχεται στην έδρα του εκάστοτε συμβεβλημένου καταστήματος σέρβις, η δε μεταφορά τους πραγματοποιείται από τον κάτοχο της συσκευής.
4. Σε περίπτωση αδικαιολόγητης κλήσης, απουσίας, προβλημάτων εγκατάστασης ή ανάγκη επίδειξης λειτουργίας, ο πελάτης επιβαρύνεται με τα έξοδα κίνησης και το κόστος επίσκεψης του τεχνικού.
5. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση που στη συσκευή έχει επέλθει για επιδιόρθωση άλλος τεχνικός, εκτός από τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό της εταιρείας μας, ή έχει παραποιηθεί ή απομακρυνθεί το rating label και ο σειριακός αριθμός της συσκευής.
6. Ενδεχόμενη επισκευή ή αντικατάσταση μερών μίας συσκευής ή της ίδιας της συσκευής δεν παρατείνει τη διάρκεια της εγγύησης, η οποία συνεχίζει σε κάθε περίπτωση έως τη λήξη της.
7. Σε περίπτωση αντικατάστασης κάποιου εξαρτήματος μίας συσκευής, παρέχεται εγγύηση 6 μηνών για το συγκεκριμένο εξάρτημα ή ανταλλακτικό, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αντικατάστασης.
8. Η εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται άμεσα ή έμμεσα από αμέλεια, παράλειψη, κακή χρήση, κακή εγκατάσταση ή πάσης φύσεως επέμβαση στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Επίσης, δεν ισχύει για βλάβες που οφείλονται σε εξωγενείς παράγοντες που αλλοιώνουν την υφή της συσκευής (όπως Π.χ. χημικά, τοξικά, άλατα κ.τ.λ.), καθώς και για βλάβες προερχόμενες από κακή σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα της συσκευής, σε μη γειωμένο ρευματοδότη (πρίζα) και σε μεταβολές τάσης του δικτύου (πτώση, υπέρταση).
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες ή απώλειες των συσκευών ή παρελκόμενων τους, που οφείλονται σε μεταφορές, που γίνονται με ευθύνη του πελάτη από τρίτους.
10. Η εγγύηση δεν θίγει τα δικαιώματα του αγοραστή όπως αυτά προβλέπονται βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/44/EC και της Ελληνικής νομοθεσίας.
11. Η εγγύηση πρέπει απαραίτητα να συνοδεύεται από φωτοαντίγραφο του τιμολογίου αγοράς ή του δελτίου λιανικής πώλησης ή του δελτίου αποστολής του προϊόντος.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ: ΣΥΣΚΕΥΕΣ MIDEA

3 ΧΡΟΝΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Η εγγύηση καλής λειτουργίας ισχύει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και καλύπτει για **τρία (3) χρόνια** κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται στην κατασκευή ή σε ελαττωματικό εξάρτημα της συσκευής.
2. Ειδικά για τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (πχ. ηλεκτρικών σκουπών κλπ.) η εγγύηση καλής λειτουργίας περιορίζεται στα **δύο (2) χρόνια** από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής.
3. Στην εγγύηση δεν περιλαμβάνονται οι λαμπτήρες φωτισμού, οι κεραμικές επιφάνειες, τα αξεσουάρ, καθώς και τα πλαστικά, επισμαλτωμένα και γυάλινα μέρη των συσκευών, εκτός εάν αποδειχθεί πως πρόκειται για ελάττωμα κατασκευής.
4. Κάθε συσκευή ελέγχεται προσεκτικά κατά την παραγωγή και δεν γίνεται αντικατάστασή της παρά μόνο σε περίπτωση ανεπανόρθωτης βλάβης ή επαναλαμβανόμενης ίδιας βλάβης ή λόγω υψηλού κόστους της επισκευής.
5. Οι ζημιές που προκαλούνται κατά τη μεταφορά της συσκευής δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

6. Όλα τα προϊόντα Midea είναι κατασκευασμένα για συνήθη οικιακή χρήση. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που προκύπτουν σε συσκευές που χρησιμοποιούνται στα πλαίσια επαγγελματικής χρήσης

Η τεχνική υποστήριξη και το service των Συσκευών Midea έχει ανατεθεί στην εταιρεία:

GENERAL SERVICE ΕΠΕ

📍 Λεάνδρου 22

Κολωνός, Αθήνα 10443

☎: 210 8830666, 210 5145030

✉: service@general-service.gr (για σέρβις)

✉: parts@general-service.gr (για ανταλλακτικά)

🌐 www.general-service.gr

Εισαγωγή και Διανομή για την Ελλάδα:

F.G. EUROPE A.E.

📍 Λ. Βουλιαγμένης 128

166 74 Γλυφάδα, Αθήνα

☎: 210 9697 600, 210 9696 500

✉: info@fgeurope.gr

🌐 www.fgeurope.gr

A Somogyi Elektronik Kft. a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótálláson túl további 1 év önkéntes jótállást vállal.
A kötelező jótállás feltételeit a jótállási jegy, az önkéntes jótállás feltételeit a jótállási nyilatkozat tartalmazza.

JÓTÁLLÁSI JEGY

MIDEA

A fogyasztóval szerződést kötő vállalkozás (eladó) neve és címe:.....

Termék megnevezése:..... számlaszám:.....

Termék típusa:

Termék gyártási száma (amennyiben van): Vételár:.....

Vásárlás időpontja / a termék átadásának / a termék üzembe helyezésének időpontja:

A termékre vállalt kötelező jótállási idő: 1 év

Gyártó neve és címe: Guangdong Midea Consumer Electric Manufacturing Company Limited. 'NO.19 SANLE ROAD, BEIJIAO, SHUNDE, FOSHAN, GUANGDONG, CHINA 528300

Vállalkozás képviselőjének aláírása: Vállalkozás bélyegzőlenyomata:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

	1.javítás	2.javítás	3.javítás
A jótállási igény bejelentésének időpontja:			
Kijavításra átvétel időpontja:			
A hiba oka:			
A kijavítás módja:			
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:			

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicsérelés történt, amelynek időpontja:

VÉTELÁR VISSZAFIZETÉSE ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Vételár visszafizetés történt, amelynek időpontja:

Javítószolgálat:

Név: Somogyi Elektronik Kft.
Cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3.
Telefonszám: +36 96 512 527, +36 96 512 512
E-mail cím: vevoszolgalat@somogyi.hu

A vállalkozás (eladó) a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet alapján a vállalkozásnak (eladónak) jótállást kell vállalnia a Korm. rendelet mellékletében felsorolt új termékekre. A jótállás időtartama:
- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év,
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.
E határidők elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállás időtartama meghosszabbodik a fogyasztási cikk kijavítása esetén a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyeztető üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja.
Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát
- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza),
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,

- elemi kár, természeti csapás okozta.

A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:162. § alapján:

- a jogosult a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a kötelezettel közölni.
- a jótállás és vállalkozás közötti szerződés esetén a hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölnök kell tekinteni.
- a közlés késedelméből eredő kárért a jogosult felelős.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választás alapján – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdekséreimét.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a jótálláshoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választás alapján – a vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényét, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a termék kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

Ha a vállalkozás a fogyasztó szavatossági vagy jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról – az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is – öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítását követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, valamint ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Ha a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

Az előző három bekezdés előírásai az 10 000 Ft eladási ár feletti közlekedési eszközökre, így különösen elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint 10 000 Ft eladási ár feletti motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást (eladót) terhelik. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a vállalkozás vagy – ha a fogyasztó a javítószolgáltatnál jelezte javítás iránti igényét – a javítószolgálat gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbonított csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.

A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottannak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál (eladónál) érvényesítheti.

A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a vállalkozás által a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgáltatnál közvetlenül is érvényesítheti.

JÓTÁLLÁSI NYILATKOZAT

373/2021. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint

A Somogyi Elektronik Kft., cím: 9027 Győr, Gesztenyefa út 3., a jelen jótállási nyilatkozatban kijelenti, hogy a jótállási jegyben meghatározott termékre a kötelező jótállást követően további **+1 év önkéntes jótállást vállal**, melynek kezdő dátuma a jótállási jegyben foglalt „**Vásárlás időpontja / a termék átadásának / a termék üzembe helyezésének időpontja**”-tól számított egy év. Az önkéntes jótállás ezen dokumentum bemutatásával érvényesíthető. Az önkéntes jótállás időtartama a fogyasztási cikk kijavítása vagy kicserélése esetén nem hosszabbodik meg, és nem kezdődik újból, de egyéb feltételeiben és a jótállás érvényesítése érdekében követendő eljárás tekintetében megegyezik a kötelező jótállásban foglaltakkal. Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellekszavatossági jogok gyakorlása tértisztesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti. Az önkéntes jótállás keretében a Somogyi Elektronik Kft. egyéb kötelezettségét nem vállal.



www.midea.com

© Midea 2022 all rights reserved

